



Kleinmachnow  
App downloaden

# Kleinmachnow

Gemeinde im Grünen mit hoher Lebensqualität

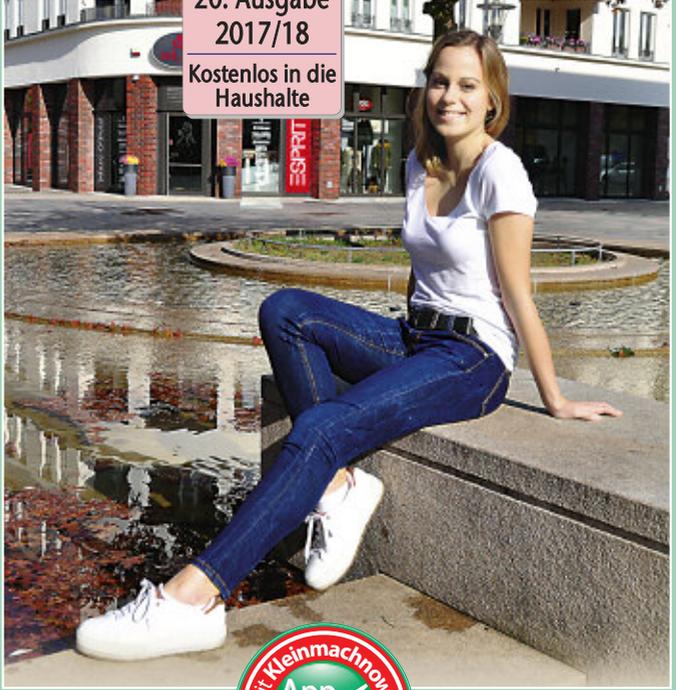
**kompakt**



Sexy Popstar mit Köpfchen: S. 14

Smartphones für Gorillas: S. 20

Mit Museum in die Kirche: S. 32

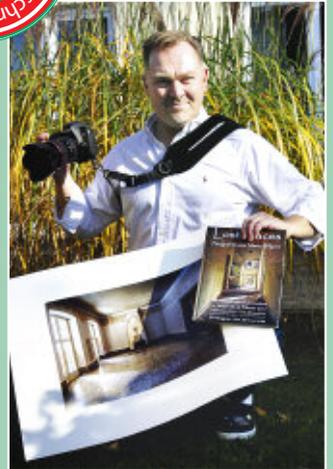


20. Ausgabe  
2017/18

Kostenlos in die  
Haushalte



App kostenlos verfügbar



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!



WALDCAFÉ KLEINMACHNOW  
KONDI TOREI & CAFÉ  
ZEHLENDORFER DAMM 9  
14532 KLEINMACHNOW

TELEFON: 033203 85995  
info@waldcafe-kleinmachnow.de  
www.waldcafe-kleinmachnow.de

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

DIENTAG BIS FREITAG  
8.00 - 18.00 UHR  
SAMSTAG, SONNTAG  
& AN FEIERTAGEN  
9.00 - 19.00 UHR

MONTAG IST UNSER RUHETAG



**Waldcafé**  
Konditorei • Café



**KUCHEN & TORTEN**  
NACH TRADITIONELLER WESTERWÄLDER  
REZEPTUR

REICHHALTIGES FRÜHSTÜCKSANGEBOT

ROMANTISCHE HOCHZEITSTORTEN

MOTIVTORTEN ZU JEDEM ANLASS

FAMILIEN- UND FIRMFESTE

KUCHEN- & TORTENBUFFETS  
IN UNSEREM CAFÉ ODER  
BEI IHNEN ZU HAUSE

AUSSERHAUSVERKAUF  
FRISCH VON UNSERER THEKE

LIEFERUNG ZU IHNEN  
BERLIN, POTSDAM & UMGEBUNG

MARKTVERKAUF  
ORTE UND ZEITEN IM INTERNET



## Bienenfleißig

Während die Bienen auf dem Balkon des Bürgermeisters und anderswo in Kleinmachnow den verregneten Sommer eher „zu Hause“ verbrachten und Honig damit etwas knapp wurde, sind viele Kleinmachnower bienenfleißig, um andere zu begeistern. So haben wir in der Gemeinde einen Nachwuchsfußballspieler, der mit gerade mal elf Jahren als erster und einziger Junior-Naturschutzbotschafter von sich reden macht. Er sammelt alte Mobiltelefone, um damit den Berggorillas eine Freude zu machen! Eine ebenfalls junge Kleinmachnowerin ist dabei, die Bühnen der Welt zu erobern. Nach spektakulären Auftritten für den Eurovision Song Contest, kurz „ESC“, und in einer Casting-Show, will sie jetzt mit ihrem eigenen Musikstil „Mindful Pop“, das Publikum begeistern. Ganz nebenbei hat sie ein klasse Abitur gemacht und Auszeichnungen wie den Geschichtspreis des Bundespräsidenten eingeheimst.

Diese mittlerweile 20. Ausgabe der jährlichen Gemeindeinformation hat natürlich noch viele weitere spannende Themen und unerwartete Einblicke zu bieten. „Kleinmachnow kompakt“ ermöglicht außerdem wieder den Blick hinter die Kulissen von Praxen und Firmen. Damit das Heft als Begleiter fürs tägliche Leben hilft, sind zudem alle Verzeichnisse und der Straßenplan aktualisiert worden. Die Informationen finden sich neben dieser gedruckten Form im Internet unter „www.kleinmachnow-internet.de“. Zudem sind sie für Nutzer von Smartphones und Tablets über die entsprechende App, die es kostenlos zu laden gibt, erreichbar.

Die nächste Ausgabe von „Kleinmachnow kompakt“ erscheint im Herbst 2018. Bis dahin wünsche ich Ihnen viel Spaß mit diesem Heft, egal, ob Sie es in gedruckter Form, auf dem Smartphone oder übers Internet lesen.

*Michael Grubert*  
Ihr Bürgermeister  
Michael Grubert.

## Zeit für guten Kaffee



Die ganze Welt des hochwertigen Kaffees findet sich neu in Teltow.

**Volker Behrendt** hat Ende 2016 seine eigene feine Kaffeerösterei eröffnet. Hier gibt es sortenreine Kaffees sowie individuelle Mischungen. Der von Hand behutsam im Ladengeschäft trommelgeröstete Kaffee ist zudem besonders bekömmlich. Das traditionelle Verfahren garantiert perfekte Bohnen und hochwertiges Aroma für ungewöhnlichen Spitzenkaffee.

Zusätzlich bietet Volker Behrendt regelmäßig Kaffeeseminare an, deren genauen Termine immer auf der Internetseite zu finden sind.

**KaffeeManum – Privatrösterei**  
**Volker Behrendt**

Ruhlsdorfer Platz 1 • 14513 Teltow  
Tel. 033 28/44 6001 • [www.kaffeeManum.de](http://www.kaffeeManum.de)

## Fremdsprachen mit Spaß

Fremdsprachen erlernt man am besten durch aktives Sprechen. „Auf diese Weise prägt sich viel ein. Dadurch wird das anstrengende Vokabellernen fast zum Kinderspiel.



Schließlich soll der Spaß am Lernen im Vordergrund stehen. Das baut Hemmungen ab und erlaubt, bald in der neuen Sprache zu kommunizieren. Die Inhalte der Kurse stimmen wir auf die jeweiligen Wünsche ab. Oft geht es um neue berufliche Herausforderungen, Umzug oder Urlaub“, geben die Deutsch-Amerikanerin **Stephanie Lehmann**, die Britisch-Französin **Pascale Causton-Brammer** und die Irin **Jackie Downes** Einblick. Sie vermitteln als Muttersprachler Englisch und Französisch sowie Deutsch als Fremdsprache. Gelernt wird einzeln oder in kleinen Gruppen.

**my second language – Sprachschule**  
Steinweg 9 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 85 00  
[www.mysecondlanguage.de](http://www.mysecondlanguage.de)

## Unternehmen von A bis Z

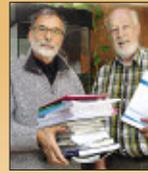
<b>A</b>	
Adentics Kieferorthopädie Woo-Ttum Bittner	S. 69
ADTV-Tanzschule Dance & Live	S. 41
Aesthetik am Rathausmarkt, Verbena Meyer	S. 63
Akzent Parkett GmbH	S. 27
Ambiente Sun & Beauty	S. 67
Analyselabor für Lebensmittel	S. 68
Apotheke am August-Bebel-Platz	S. 56
Apotheke am Fuchsbau	S. 56
Apotheke am Rathausmarkt	S. 56
Apotheke im Markt	S. 56
Axels Fahrradladen	S. 18
<b>B</b>	
Ballett+Tanz in Nikolassee	S. 38
Ballettschule Kleinmachnow	S. 38
Ballettschule Stahnsdorf, Hans Vogl	S. 35
Bande Creativ	S. 34
Bau- und Kunstglaserei Greve	S. 27
Bau- und Möbeltischlerei Thomas Wischrob	S. 31
Berliner Volksbank Immobilien GmbH	S. 30
Bestattungsinstitut Fattler & Gröbler GmbH	S. 88
Bettenhaus Schmitt	S. 22
Blickfang Brillen und Contactlinsen	S. 65
Borkowski Umzüge	S. 23
Brix Alu Zaun	S. 75
Bügeleisen	S. 44
<b>C</b>	
Chirurgische Praxis Dr. Bernhard Bochentini	S. 55
City Camp 2 Hettler & Lange GmbH	S. 41
Consultia Steuerberatungsgesellschaft mbH	S. 48
<b>D</b>	
Dachdeckermeister Heiko Ebert	S. 10
Dampfwäscherei A. Dahse	S. 17
Die zweite Haut, Eco-Fashion	S. 48
Druckservice & Copythek	S. 73
Durchblick Dettke	S. 69
<b>E</b>	
Elektro Gürtler	S. 26
Elektroinstallation Michael Müller GmbH	S. 78
Elterninitiative Hort und Kita Regenbogen	S. 22
Evangelische Campus Kindertagesstätte	S. 10
Evangelische Gesamtschule Kleinmachnow	S. 10
Evangelische Grundschule Kleinmachnow	S. 10
Evangelisches Gymnasium Kleinmachnow	S. 10
<b>F</b>	
Fahrradcenter Specht, Mario Herrmann	S. 50
Fahrschule Manfred Baldamus	S. 10
FinanzCenter Ralf Hermstein	S. 45
Fuchs und Partner	S. 29
Fußpflegeparadies, Inh. Janine Ludwig	S. 69
<b>G</b>	
Gärtnerei Schöwel Inh. Brigitte Germuhl	S. 22
Gemeindliche Wohnungsgesellschaft mbH	S. 12
Grabdenkmale Scheefer	S. 89
<b>H</b>	
Heilpraktikerin Psychoth. Rasenack-Olbrich	S. 66
HKS Böлке Heizung, Klima, Sanitär	S. 27
HNO Dr. Magdalena Walter-Stähler	S. 58
Hörgeräte Klaper	S. 68
Hoffbauer Altenpflegeschule	S. 10
<b>I</b>	
Innere u. Chin. Medizin Dr. Jörg-Peter Pinnow	S. 52
iRepair IT GmbH	S. 23
iRepair IT GmbH	S. 72
<b>J</b>	
jump in Boutique	S. 51
<b>K</b>	
Kaffeemanagement, Privatrösterei Volker Behrendt	S. 3
Kfz-Gutachten Ingenieurbüro Peter Wolff	S. 18
Kieferorth. 123 Zahnsperre, Dr. Djamchidi	S. 67
Kieferorth. Praxis Dr. Ralph Kretschmer	S. 60
Kiene IT – Service & Consulting, Henry Kiene	S. 49
Küchen Spiegel	S. 75
Kundendienst Adler	S. 75

## INHALT



Berg und Bad für  
Freizeitspaß S. 6-9

Blas-  
orchester  
macht  
Furore  
S. 36-38



Junger  
Wind im  
Heimat-  
verein?  
S. 32-33



Sexy Pop-Star mit Köpf-  
chen! S. 14-17

## AKTUELLES AUS DER REGION

Vorwort	3
Rodelbahn, Freibad und Museum im Blick	6-9
Hübscher Popstar mit Köpfchen	14-17
Jung-Fußballer als Gorilla-Botschafter	20-21
Ex-Lehrer verliebt in Rundungen	24-26
Heimatverein will in die Kirche	32-33
Blasorchester mit neuen Tönen	36-38
Mit der Kamera Gruseln für die Nachwelt	42-44
Einkaufen, feiern und genießen	46-47
Impressum	85

## GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT

Gesundheits-Adressen auf einen Blick	54
Fitness für Gesundheit und Wohlfühlen	50
Schulmedizin, TCM und Philosophie	52-53
Zahnarztpraxis feiert Jubiläum	55
Ambulante Operationen statt Krankenhaus	55
Medikamente von früh bis spät	56-57
Das richtige Mittel gegen Schnarchen	58
Blasenschwäche im Griff	59
Osteopathie gegen viele Beschwerden	59
Gerade Zähne gerade jetzt	60
Optiker hilft Augenkrankheiten zu erkennen	61
Zahnbehandlung mit Spezial-Mikroskop	62
Kosmetik sanft und schnell	63
Physiotherapie beim Spitzensportler	64
Drei Meister für gutes Sehen	65
Hausbesuch vom Tierarzt	65
Pflege und Betreuung für Senioren	66
Kieferorthopädie in Kleinmachnow	67
Schönheit mit Ambiente	67
Liebvolle Behandlung fürs Haustier	68
Wohlthuende Fußpflege für jedes Alter	69
Umfassende Hilfe bei Nierenbeschwerden	70
Sehtest in nur einer halben Minute!	92

Hinweise, Infos und Bestellungen



**Verliebt in Rundungen!**  
S. 24-26



**Rathausmarkt zum Genießen**  
S. 46-47



**Handys für Affen** S. 20



**Gruseln fürs Foto**  
S. 42-44

**Unternehmen von A bis Z**

**L**  
Lauer Teppiche . . . . . S. 28  
Lavendel-Residenz GmbH . . . . . S. 66  
Leseschau . . . . . S. 51  
Logopädische Praxis Christine Heidner . . . . . S. 71  
Lust auf schöne Schuhe, Beate Krause . . . . . S. 48

**M**  
MAK Immobilien- und Maklermanagement . . . . . S. 78  
Metallbau Michael Grundmann . . . . . S. 26  
Metallbau Schiller, Inh. Jörg Schiller . . . . . S. 79  
MM-Sports . . . . . S. 50  
Mobile Fußpflege Jessica Zabel . . . . . S. 70  
Mobile Tierarztpraxis Dr. Nina Berg . . . . . S. 65  
My second language – Sprachschule . . . . . S. 3

**N**  
Natura-Buchhandlung am Rathausmarkt . . . . . S. 13  
Netrix GmbH . . . . . S. 45  
Nierenzentrum Zehlendorf . . . . . S. 70

**O**  
Ofenbau Klose . . . . . S. 30  
Optic Wolff . . . . . S. 61  
Osteopathie, alternative Schmerztherapie . . . . . S. 59  
Osteopathie, Bioresonanztherapie . . . . . S. 64  
Osteria „Ballerino“ . . . . . S. 35

**P**  
Physiotherapie Michael Heilmann . . . . . S. 64  
Plischka Umzüge Potsdam GmbH . . . . . S. 19  
Polstermeister Dietmar Kolm . . . . . S. 28  
ProfiMiet Berlin GmbH . . . . . S. 34  
ProfiMiet Berlin GmbH . . . . . S. 41  
PTS Pflegeteam Sanitas GmbH . . . . . S. 66

**R**  
Rathausmarkt Gemeindl. Wohnungsgesell. . . . . S. 46  
Raumausstatter Dipl. Ing. Rolf Hegenbart . . . . . S. 31  
Rechtsanwälte Dr. Bossin und Partner . . . . . S. 45  
Rechtsanwältin Kornelia Saß . . . . . S. 17  
Rechtsanwältin Bettina Stevener-Peters . . . . . S. 49  
Rechtsanwältin Katharina Storch . . . . . S. 49  
Reisebüro Granzin . . . . . S. 34

**S**  
Schreib- und Spielwaren Steffi Draheim . . . . . S. 51  
Schwimmbaden-Rambow Ltd. . . . . S. 31  
SEHQUARTIER Augenoptik . . . . . S. 92  
Seniorentagespflegestätte v. Koenigsmarck . . . . . S. 64  
Seniorenwohngemeinschaft „Villa Medon“ . . . . . S. 30  
Steuerberater u. Rechtsanwälte Dr. Bossin . . . . . S. 45

**T**  
Tierarztpraxis Dr. Christine Mehlhorn . . . . . S. 70  
Tierarztpraxis Dr. Busch Kleinmachnow . . . . . S. 68  
tv-direct, Albin Eiglsperger . . . . . S. 50

**U**  
Uhrmachermeister Thomas Braune . . . . . S. 49  
Urologie Holger Baumgraß Androloge . . . . . S. 59

**W**  
Waldcafé . . . . . S. 2  
Wäscheträume für jedermann, A. Schwede . . . . . S. 44  
Well Immobilien . . . . . S. 28

**Z**  
Zahnarztpraxis Andrea Honig . . . . . S. 55  
Zahnheilkunde Dipl.-Stom. Heike Bochentin . . . . . S. 62  
Zulassungs Express . . . . . S. 18

**BAUEN UND WOHNEN**

Junge Impulse für schönes Wohnen . . . . . 12  
Umzug morgen ohne Stress und Sorgen . . . . . 19  
20 Jahre Bad und Heizung . . . . . 27  
Immobilien zum Wohlfühlen . . . . . 28  
Innovativer Hausbau . . . . . 29  
Senioren-Wohnen mit Aussicht . . . . . 30  
Elegante Pools mit piffiger Überdachung . . . . . 31

**WICHTIGE ADRESSEN**

Gemeindeverwaltung . . . . . 11  
Gemeindevertreter . . . . . 13  
Umgebungsplan . . . . . 23  
Notrufnummern . . . . . 72  
Ärzte . . . . . 58/60/62  
Was erledige ich Wo . . . . . 71-87  
Vereine im Überblick . . . . . 39-40  
Ortsplan . . . . . 90-91

**ZUVERLÄSSIGER SERVICE**

Leckeres im Waldcafé . . . . . 2  
Vielfältiger Bildungscampus . . . . . 10  
Bunte Fahrrad-Welt mit Reparatur-Service . . . . . 18  
Eltern machen Hort und Kita! . . . . . 22  
Feste feiern ohne eigenen Aufwand . . . . . 34  
Alles für die Party . . . . . 34/41  
Ballett mit Leidenschaft . . . . . 35  
Osteria mit maritimen Spezialitäten . . . . . 35  
Ballett und Tanz für jedes Alter . . . . . 38  
Salsa, Swing und Tango Argentino . . . . . 41  
Geldanlage mit Sicherheit . . . . . 45  
Geprüfte Steuerberatung . . . . . 48  
Doppelte Anwaltskanzlei . . . . . 49  
Exquisite Bücher zum Sofort-Herunterladen . . . . . 51  
Persönliche Unterstützung im Trauerfall . . . . . 88  
Steine, die ans Leben erinnern . . . . . 89

**Ihre Firma nicht gefunden?**

Anruf oder E-Mail genügt: Tel. 0 30/6 92 02 10 52  
E-Mail: [info@kleinmachnow-internet.de](mailto:info@kleinmachnow-internet.de)

**NEU:** Buchungen online über das Internet:  
[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)

Übrigens gibt es bei Online-Buchungen auf die erste Schaltung zusätzlich 5 Prozent Rabatt.

zur Broschüre: Tel. 0 30/69 20 21 05



Kleinmachnow auf dem Weg zum Freizeit-Paradies

## Rodelbahn und Freibad

**K**leinmachnow als Winter-sportparadies? Ganz neu kann die ungemein vielseitige Gemeinde jetzt sogar in diesem Bereich punkten!

Schließlich soll es hier im Winter eine wahrhaftige Rodelbahn geben. Sie führt an der Nordwestseite vom Stolper Berg in die Tiefe. „Wir haben einen kleinen Gegenhang als

■ Bäderchef Markus Schmidt und Bürgermeister Michael Grubert freuen sich, dass das beliebte Freibad „Kiebitzberge“ saniert wird.

Auslauf, so dass dem winterlichen Vergnügen nichts mehr im Weg steht. Jetzt bleibt nur zu hoffen, dass es dafür den nötigen Schnee geben wird“, freut sich Bürgermeister **Michael Grubert**.

### Wildschweine lauern!

Möglich wird diese neue Attraktion dadurch, dass die frühere Hausmülldeponie am Stolper Weg nach 20 Jahren der Beobachtung für die Öffentlichkeit freigegeben werden soll. „Es geht dann von dem Areal keinerlei Gefahr mehr aus. Die Deponie wurde vor der Wende ohnehin hauptsächlich für Gartenabfälle genutzt. In der DDR gab es ja



■ Der Stolper Berg ermöglicht einen herrlichen Panoramablick.

mit SERO ein funktionierendes Recycling-System, so dass kaum Müll im eigentlichen Sinne entsorgt wurde. Was dann während der Wende hier angehäuft wurde, ist später konsequent abgetragen worden“, erläutert **Dieter Schubert**. Das etwa drei Hektar große Areal soll über „Wildschutzzotore“ erreichbar sein.

„Den Zaun ganz wegnehmen können wir wegen der Wildschweingefahr nicht“, erläutert Michael Grubert die Anleihe in der Alpenregion.

### Honig als Mangelware?

Während man „in den Bergen“ mit immer weniger Schnee „kämpft“, hofft man in Kleinmachnow also auf die umgekehrte Entwicklung. Bestärkt sieht sich der Bürgermeister in der ungewohnten Rolle als



■ Dieser Teil vom Freibad „Kiebitzberge“ zeigt sich in neuem Glanz.

„Wetterfrosch“ durch eigene „feuchte“ Erfahrungen aus diesem Sommer: „Es hat soviel geregnet, dass die Bienen auf dem Rathausbalkon viel weniger Zeit für Ausflüge hatten. Der Honigertrag ging deshalb 2017 um gut 30 Prozent zurück“, resümiert der Bürgermeister. Damit drohen die beliebten „Gast- und Ehrengeschenke“ also knapp zu werden!

### Innovationen im Freibad

Andererseits kann schlechtes Wetter durchaus die eine oder andere gute Seite haben: „Wir haben 2017 die Freibadsaison auf Anfang September verkürzt. Da es da kein Badewetter mehr gab, hat das niemand gestört.“

Grund für die Maßnahme: Das beliebte Bad wird jetzt einer Generalsanierung unterzogen. „Die Becken behalten zwar ihre bisherige Größe, werden aber mit Edelstahl ausgekleidet“, erläutert Bäderchef **Markus Schmidt**.

Das Freibad „Kiebitzberge“ war 1975 in einer eher spontanen Aktion aus der Taufe gehoben worden. „Nach dieser langen Zeit war so ziemlich alles sanierungsbedürftig“,

sind sich Michael Grubert und Markus Schmidt einig.

Nachdem sich Kleinmachnow mit den Nachbargemeinden Teltow und Stahnsdorf für den Betrieb in einer gemeinsamen Gesellschaft zusammengeschlossen hatte, konnte die Sanierung auf den Weg gebracht werden. Markant ist, dass hier zugleich ein ökologisches Modellprojekt gestartet wird, das vom Bund gefördert ist: „Wir haben ein kombiniertes Solar- und Wärmepumpensystem für die Temperierung des Badewassers und für die Saunen integriert. Dadurch sparen wir Energie und vermindern zugleich den Kohlendioxid-Ausstoß“, zeigt der Gemeindechef, dass er ein „grünes Herz“ hat.

### Kurz und leise

Dies bewies er zudem in einem Modellversuch mit Elektromobilität. Er ist dafür mit einem batteriebetriebenen Dienstfahrzeug unterwegs: „Das fährt sich superleise, beschleunigt fast wie eine Rakete. Es gibt nur ein klitzekleines Problem: Die Reichweite beträgt leider nur etwa 200 Kilometer. Die Auflade- ▶





■ Nach jeder Tour gilt es, das Elektroauto an den Strom zu hängen. Dennoch fährt es mit einer vollen Ladung gerade mal 200 Kilometer.

zeit anschließend kann bis zu 14 Stunden dauern.“ Da solche Zwangspausen für ein vielgefragtes Gemeindeoberhaupt ungünstig sind und der Steuerzahler kaum Bürgermeistergehalt für halbtägige Stromtank-Aufenthalte bezahlen möchte, wird Michael Grubert den Selbstversuch erst mal wieder aufgeben. Der gut 38 000 Euro teure Wagen wechselt somit ins Tiefbaunamt. „Die Mitarbeiter sind nur im Ort unterwegs und können die Einsätze so planen, dass Elektromobilität machbar ist. Das gilt ebenso fürs Ordnungsamt, wo wir ein weiteres dieser umweltschonenden Fahrzeuge im Einsatz haben“, resümiert der Bürgermeister. Trotz der eingeschränkten Nutzungsmöglichkeit könnte diese neue Technologie für Bürger, die vorwiegend zum Einkaufen oder im begrenzten Umkreis unterwegs sind, interessant sein. Um diesen den Einsatz zu erleichtern, sind fünf öffentliche Stromzapfsäulen in Kleinmachnow in Vorbereitung, die an Knotenpunkten entstehen sollen.

## Weißer Streifen

Wesentlich häufiger als mit dem eigenen E-Mobil sind die Bewohner allerdings mit den öffentlichen Verkehrsmitteln unterwegs. Gerade für Personen, die in der eigenen Mobilität eingeschränkt sind, bilden die Busverbindungen eine wichtige Möglichkeit, unterwegs zu sein. Um ihnen den „Einstieg“ zu erleichtern, werden die häufig genutzten Haltestellen Zug um Zug umgebaut. Auffällig dabei ist unter anderem ein weißer Streifen mit spezieller Pflasterung: „Dieser gibt Sehbehinderten fühlbare Orientierung auf ihrem Weg“, erläutert der Bürgermeister.

## Aufwind am Seeberg

Während es am Stolper Berg zukünftig zumindest im Winter rasant abwärts gehen kann, ist es am Seeberg genau anders herum. Dort hat die Gemeinde mit einem Bebauungsplan die Weichen dafür gestellt, dass die Hakeburg, die als ein Wahrzeichen der Gemeinde gilt, zu mondänen Eigentumswohnungen umgebaut werden kann.



„Die Außenansicht steht unter Denkmalschutz und wird erhalten bleiben. Innen wird aber alles für die neue Nutzung entkernt. Zudem entstehen statt früherer Garagen zwei neu Häuser. Der Investor hat für das Gesamtkonzept einen Wettbewerb ausgeschrieben. Der Siegerentwurf soll umgesetzt werden“, erläutert Bauamtschef **Jörg-Arnold Ernsting**. Für die etwa 50 neuen Wohnungen könnte bereits 2018 mit den Arbeiten begonnen werden.



■ Die Hakeburg soll jetzt zu einem exklusiven Eigentumswohnungs-Quartier umgebaut werden. Dieser Siegerentwurf eines Wettbewerbs steht vor der Verwirklichung.

### Hakeburg ins Museum?

Damit kann man schon bald nur noch im Museum sehen, wie die Hakeburg mal innen aussah. Das ist gerade dabei zu entstehen. Die Frage ist nur, wo es unterbracht werden könnte: „Es böte sich dafür das Gebäude der Auferstehungskirche an, das von der Gemeinde gekauft worden

war. Es gibt aber andererseits Bürger, die das kleine Haus in der Karl Marx Straße gerne umgebaut sehen möchten. Es wurde bereits übergangsweise für kleinere Wechselausstellungen genutzt. Es war immerhin das Musterhaus der Sommerfeld-Siedlung, der Kleinmachnow in großen Teilen seine Entwicklung als Vorort-

gemeinde im Südwesten von Berlin verdankt. Allerdings war das Gebäude als solches eben ein kleineres Wohnhaus, das sich nur schwer an die heutigen Erfordernisse einer öffentlichen Nutzung anpassen ließe“, beschreibt Michael Grubert die Probleme. Während also der Stolper Berg gerade dabei ist, sich zu öffnen, sind in der Museums-Diskussion noch die einen oder anderen Berge zu überwinden!



## HOFFBAUER BILDUNGSCAMPUS

Wir stärken Kinder, Jugendliche und Erwachsene, sich in Freiheit zu entfalten, Verantwortung zu übernehmen und in Hoffnung zu leben.

Evangelische Campus-Kindertagesstätte Kleinmachnow

Evangelische Grundschule Kleinmachnow

Evangelische Gesamtschule Kleinmachnow

Evangelisches Gymnasium Kleinmachnow

Hoffbauer Altenpflegeschule

Hoffbauer gGmbH  
Hermannswerder 7  
14473 Potsdam  
Tel. 0331 2313100  
info@hoffbauer-bildung.de  
www.hoffbauer-bildung.de

**Hoffbauer**  
*Evangelisch  
macht Schule!*

## Endlich den Führerschein



Die Freude ist groß, wenn man endlich den Führerschein in der Hand hat. Wichtig ist, auf dem Weg dahin einen erfahrenen und einfühlsamen Fahrlehrer wie **Manfred Baldamus** an der Seite zu haben. Dann verlieren die anfangs verwirrenden Vorfahrtsregeln und die vielen Verkehrszeichen schon gleich mal erheblich von ihrer abschreckenden Wirkung. Theoriekurse finden zweimal in der Woche abends statt. Zudem gibt es Ferienkurse für die Klasse B mit kompakter Theorievermittlung in sieben Tagen. Ältere Verkehrsteilnehmer nutzen gern die Möglichkeit zur Auffrischung von Theorie und Praxis mit Schalt- oder Automatikautos.

**Fahrschule Manfred Baldamus**  
Hohe Kiefer 26 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 55 59  
www.fahrschule-baldamus.de

## Lehre auf dem Dach

Dachdeckermeister **Heiko Ebert** ist immer ganz vorn mit dabei, wenn es darum geht, auf seinen interessanten Beruf aufmerksam zu machen. So tanzte er schon auf Potsdams Dächern und pilgerte auf dem Jakobsweg. „Berufsnachwuchs ist bei uns immer willkommen. Ausgelernte Gesellen können ziemlich sicher sein, dass wir sie übernehmen. Die Dachdeckerlehre macht Spaß und lohnt sich. Man ist draußen, arbeitet mit verschiedenen Materialien und sieht zum Feierabend was man geschafft hat. Lehrlinge bekommen bei uns bereits im dritten Lehrjahr über tausend Euro Gehalt. Das ist mehr als in den meisten Branchen“, erklärt Heiko Ebert, der jedes Jahr Auszubildende einstellt.



**Dachdeckermeister Heiko Ebert**  
Hirschwechsel 2 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 033 29/69 17 12 • Tel. 01 78/4 01 69 44  
www.heiko-ebert.de

## BÜRGERMEISTER

<b>Michael Grubert</b>	03 32 03/8 77 30 41
Assistentin Dorit Schlüter	03 32 03/8 77 30 41
Gleichstellungsbeauftragte Marion-Irene Höne	03 32 03/8 77 24 11
Datenschutz Soi Leißner	03 32 03/8 77 21 21
Personalrat Monika Dayss	03 32 03/8 77 30 11
Rechnungsprüfung Thomas Nicolai	03 32 03/8 77 31 41
Schwerbehindertenvertretung Ines-Irmgard Hampel	03 32 03/8 77 13 02
Regionalmanager Jürgen Piekarski	03 32 28/4 78 12 52

## Fachbereich Büro des Bürgermeisters

<b>Leitung Hartmut Piecha</b>	03 32 03/8 77 30 61
FB-Assistenz Kathrin Heim	03 32 03/8 77 30 61
Kommunaler Sitzungsdienst	03 32 03/8 77 30 61
Pressestelle/Öffentlichkeitsarbeit	03 32 03/8 77 31 61
Allgemeine Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit	03 32 03/8 77 30 71
Allgemeine Verwaltung	03 32 03/8 77 30 81

## Fachdienst Personal

<b>Leitung Nicole Günther</b>	03 32 03/8 77 31 01/-11
-------------------------------	-------------------------

## Fachdienst ADV

Leitung Volkmar Rothe	03 32 03/8 77 24 01/-23 61
-----------------------	----------------------------

## Fachbereich Finanzen/Beteiligungen

<b>Leitung Doris Braune</b>	03 32 03/8 77 33 91
FB-Assistenz Ramona Kroschke	03 32 03/8 77 33 91

## Fachdienst Zentrales Finanzcontrolling,

<b>Haushalts- und Betriebsführung</b>	03 32 03/8 77 33 71
Haushalt	03 32 03/8 77 33 61

## Fachdienst Buchhaltung

<b>Leitung Stefanie Thiele</b>	03 32 03/8 77 34 01
Zahlungsverkehr/Kasse	03 32 03/8 77 34 11/-12
Forderungsmanagement	03 32 03/8 77 33 11
Anlagenbuchhaltung	03 32 03/8 77 33 01

## Fachdienst Steuern

<b>Leitung Cindy Winkler</b>	03 32 03/8 77 33 31
------------------------------	---------------------

## Fachdienst Liegenschaften

<b>Leitung Jutta Lorenz</b>	03 32 03/8 77 30 41/-21
-----------------------------	-------------------------

## Fachbereich Bauen/Wohnen

<b>Leitung Jörg-Arnold Ernsting</b>	03 32 03/8 77 20 51
FB-Assistenz Jutta Ochmann	03 32 03/8 77 20 51
Gemeindliche Bauvorhaben	03 32 03/8 77 21 81/-82

## Fachdienst Stadtplanung/Bauordnung

<b>Leitung Dr. Birgit Scholz</b>	03 32 03/8 77 20 41/-21
Wohnungsförderung	03 32 03/8 77 20 81

## Fachdienst Tiefbau, Gemeindegrün, Stadtwirtschaft

<b>Leitung Dr. Gunther Prüger</b>	03 32 03/8 77 21 51
Tiefbau	03 32 03/8 77 21 41/-42
Gemeindegrün	03 32 03/8 77 21 31/-32
Klimaschutz/Lokale Agenda 21	03 32 03/8 77 21 43

## Fachbereich Recht/Sicherheit/Ordnung

<b>Leitung Soi Leißner</b>	03 32 03/8 77 21 11
FB-Assistenz Jacqueline Huckshold	03 32 03/8 77 21 11

## Fachdienst Recht

<b>Leitung Soi Leißner</b>	03 32 03/8 77 21 11
Versicherung	03 32 03/8 77 21 01

## Fachdienst Ordnungsbehördliche Aufgaben Gewerbe/Verkehr

<b>Leitung Alexander Scholz</b>	03 32 03/8 77 22 01
Ordnungsbehördliche Aufgaben	03 32 03/8 77 22 01/-11
Vollzugsdienst	03 32 03/8 77 21 61
Gewerbe	03 32 03/8 77 21 72
Untere Verkehrsbehörde	03 32 03/8 77 21 71

## Fachdienst Bürgerbüro

<b>Leitung Andrea Mühl</b>	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
----------------------------	-----------------------------

## Fachbereich Schul-/Kulturmanagement

<b>Leitung Bettina Konrad</b>	03 32 03/8 77 23 91
Assistenz Jana Kuhn	03 32 03/8 77 23 91
Schulmanagement	03 32 03/8 77 24 31

## Fachdienst Kultur/Soziales

<b>Leitung Iris Weger</b>	03 32 03/8 77 24 21
Vereine/Sport/Spielplätze	03 32 03/8 77 24 11
Kinder/Jugend	03 32 03/8 77 24 12
Kultur	03 32 03/8 77 12 51/-61

## Jugendfreizeiteinrichtung CARAT, CupCake

<b>Leitung Kerstin Stein</b>	03 32 03/7 86 35
Schulsozialarbeit	03 32 03/7 86 35

## Bibliothek/Archiv

<b>Leitung Anke Fichtmüller</b>	03 32 03/8 77 41 10
Archiv	03 32 03/8 77 24 41/-42

## Fachdienst Gebäudemanagement

<b>Leitung Bettina Konrad</b>	03 32 03/8 77 23 91
-------------------------------	---------------------

Adolf Grimme Ring 10 • 14532 Kleinmachnow • Tel. 03 32 03/8 77 13 01/-04 • Fax 03 32 03/8 77 29 99

Verwaltung: Di. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr, Do. 13-16 Uhr und nach Vereinbarung

Bürgermeister: Di. 9-12 Uhr und 13-16 Uhr (nach Vereinbarung)

Bürgerbüro: Mo. 8-15 Uhr, Di. 9-19 Uhr, Mi. nur mit Termin, Do. 8-17 Uhr, Fr. 9-15 Uhr, 1. Sa. 10-12 Uhr

Internet: [www.Kleinmachnow.de](http://www.Kleinmachnow.de)

**Kleinmachnow App kostenlos + Mit Kleinmachnow mobil, weiß man viel**



## Zukunftsträchtige Berufsmöglichkeiten

**D**ie Wohnungsnachfrage in und um Kleinmachnow herum ist sehr hoch. Die vorteilhafte Entwicklung der attraktiven Gemeinde wirkt wie ein Magnet auf Familien, ältere Bürger und junge Leute. Die gemeindeeigene Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow trägt entscheidend dazu bei, dass man hier gern lebt.

Zum aktuellen Eigenbestand gehören über 1 300 Wohneinheiten, die etwa zur Hälfte in den letzten zwei Jahrzehnten gebaut wurden.

### Große Verantwortung

Damit ist das Unternehmen ein wichtiger sozialer Faktor im stark vom Hauseigentum geprägten Ort.

„Unsere langfristige Finanzplanung sieht Instandsetzungen, Sanierungen und energetische Modernisierungen vor, um die Wohnqualität unserer Mieter zu erhalten



■ Die Mitarbeiter der Bauabteilung betreuen die Objekte der Gemeindlichen Wohnungsgesellschaft unter technischen Gesichtspunkten.

und zu verbessern“, blickt Geschäftsführerin **Katja Schmidt** in die Zukunft.

### Ausbildung seit 15 Jahren

Dass im Unternehmen ein tolles Betriebsklima herrscht, liegt mit daran, dass viele seit ihrer Lehre hier arbeiten. Denn die Wohnungsgesellschaft engagiert sich für den Berufsnachwuchs und bildet bereits seit 2003 Immobilienkaufleute aus. „Damit erhal-

ten Berufsanfänger sichere Perspektiven in einem vielfältigen Tätigkeitsfeld. Dabei geht es um kaufmännische Aufgaben, die Wohnungsverwaltung und die Mieterbetreuung. Außerdem wird rechtliches und technisches Fachwissen vermittelt. Die Arbeit mit Menschen macht die Ausbildung und die spätere Tätigkeit abwechslungsreich“, erläutert Ausbildungsleiterin **Jana Grubert**. Schließlich weiß sie, dass die große Attraktivität von Kleinmachnow weiter zunehmen wird, zu einem wichtigen Teil dank und aufgrund der Gemeindlichen Wohnungsgesellschaft.

**gewog**  
**Gemeindliche Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow mbH**  
**Rodelberg 2**  
**14532 Kleinmachnow**  
**Tel. 03 32 03/3 05 50**  
**Fax 03 32 03/7 97 44**  
**[www.gewog-kleinmachnow.de](http://www.gewog-kleinmachnow.de)**



■ **Katja Schmidt** (l.) und **Jana Grubert** (2. v. l.) kümmern sich gerne um Lehrlinge wie **Soheila Tavasoli** und **Florian Schulz**. **Norman Behrendt** hat bereits abgeschlossen.

## CDU-/FDP-Fraktion

Angelika Scheib, Vors.	Uhlenhorst 30 a	scheib@architekten-k-q-s.de	01 72/3 13 19 05
Dr. Uda Bastians-Osthaus	Im Tal 30	udabastians@web.de	03 32 03/8 18 26
Norbert Gutheins (FDP)	Schleusenweg 41	gutheins@fdp-kleinmachnow.de	03 32 03/2 10 32
Kathrin Heilmann	Wolfswerder 5 A	kathrin.heilmann@t-online.de	03 32 03/7 81 75
Markus Hurnik	Zum Wetterhäuschen 10	hurnik@online.de	01 76/10 13 93 60
Bernd Krüger	Im Kamp 44	info@bernd-krueger-tiefbau.de	01 72/3 09 36 07
Wolfgang Nieter	Heidereiterweg 47	Wolfgang.Nieter@aol.com	03 32 03/7 26 44
Maximilian Tauscher, GV-Vors.	Grasweg 36	maximilian.tauscher@t-online.de	03 32 03/2 21 82

## SPD-/Pro-Fraktion

Bernd Bültermann, Vors.	Johannistisch 11	22449@gmx.de	03 32 03/2 31 85
Holger Baumgraß (Pro)	Schleusenweg 97	holger.baumgrass@t-online.de	03 32 03/58 50, p. 8 71 24
John Christall	Johannistisch 24	anwalt@easy-unfall.de	0 33 28/3 36 60 40
Martina Dettke	Zehlendorfer Damm 107	martina.dettke@t-online.de	03 32 03/2 37 84
Maximilian Schulz-Kersting	Im Tal 5	mschk@vodafone.de	03 32 03/2 08 00
Matthias Schubert	Unterberg 31	schubert.kleinmachnow@freenet.de	01 51/40 13 39 61
Jörg Wolfram Wolschon	Krumme Gehren 9	j.w.@wolschon-klm.de	03 32 03/2 46 97

## DIE LINKE/PIRATEN-Fraktion

Klaus-Jürgen Warnick, Vors.	Schleusenweg 70	k-j-warnick@freenet.de	03 32 03/2 36 88
Wolfgang Kreemke	An der Stammbahn 113	kreemke@hotmail.de	03 32 03/2 11 90
Raoul Schramm (PIRATEN)	Wacholderweg 19	r.schramm@piratenbrandenburg.de	01 52/08 38 10 28
Thomas Singer	Ameisengasse 53	thomas.singer@dielinke-pm.de	01 74/9 30 43 99

## B90/Grüne-Fraktion

Barbara Sahlmann, Vors.	Kuckuckswald 37	info@potstour.de	03 32 03/2 49 81
Henry Liebreuz	Fichtenhof 10	henlieb@gmail.com	01 76/42 05 73 91
Michael Martens	Ernst Thälmann Str. 60 E	martensklm@t-online.de	01 52/04 58 25 76
Alan Oeff	Wolfswerder 61 A	alanoeff@googlemail.com	01 57/75 75 20 11
Andrea Schwarzkopf	Kapuzinerweg 10	andrea.schwarzkopf@t-online.de	03 32 03/2 25 04

## BIK-Fraktion

Roland Templin, Vors.	Kleine Eichen 17	roland.templin@web.de	03 32 03/31 89 89
Katharina Storch	Kiefernweg 36	katharina.storch@t-online.de	03 32 03/32 95 96

## AfD

Dr. Kornelia Kimpfel, Vors.	Zehlendorfer Damm 186 B	kornelia.kimpfel@freenet.de	03 32 03/2 21 31
-----------------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------

## Parteilos

Viktoria Brammer	Heidereiterweg 19	viktoria.brammer@gmx.de	01 72/3 90 63 89
------------------	-------------------	-------------------------	------------------

**\*alle Gemeindevertreter wohnen in 14532 Kleinmachnow**



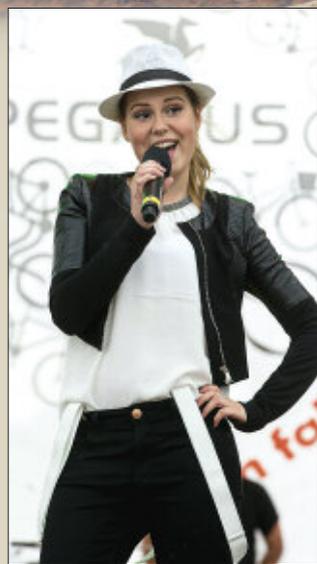
## Über Nacht zum Wunschbuch

Von den vielen Wegen zum Buch ist der naheliegendste, einfach in die beiden Geschäfte von **Holger Mehlhardt** am Rathausmarkt zu kommen. Hier kann man stöbern, anfassen, blättern und aus rund 10 000 Titeln auswählen. Dazu gehören eine große Regionalbuchauswahl, neueste Belletristik, Sachbücher, Reiseführer, Geschenkbände und zum Jahreswechsel Kalender sowie Herrnhuter Sterne. Was nicht da ist kann persönlich, telefonisch oder über das Internet bis 18 Uhr bestellt werden. Es ist dann am Folgetag ab 9 Uhr da und damit weitaus schneller als normale Internetbestellungen. Seit Herbst gibt es wieder die beliebten Lesungen.

**Natura-Buchhandlung am Rathausmarkt • Adolf Grimm Ring 12 • 14532 Kleinmachnow**  
 Tel. 03 32 03/7 84 91 • Fax 03 32 03/7 84 90 • [www.natura-buchhandlung.de](http://www.natura-buchhandlung.de)



■ Sophie Inacker ist nach den sensationellen Auftritten in TV-Casting-Shows jetzt dabei, sich neu zu erfinden. Sie liebt Kleinmachnow und genießt gerne die Atmosphäre.



---

„Mindful Pop“ als neuer Trend aus Kleinmachnow

---

## Karriere nach Casting-Show

**E**in Hauch von Las Vegas in Deutschland, damit möchte eine Kleinmachnowerin nichts weniger als die deutsche Showlandschaft neu aufmischen. Ihr schwebt souliger Pop mit glamouröser Bühnenshow vor, auf deutsch!

Damit ist **Sophie Inacker** mit gerade mal 19 Jahren dabei, sich völlig neu zu erfinden. „Mein Kindheitstraum war, die deutsche **Beyoncé** zu werden. Doch da ist mir **Helene Fischer** zuvorgekommen“, schmunzelt sie. Aber für eine

Sophie Inacker ist das kein Problem: Mit ihrem selbst kreierten Stil „Mindful Pop“ strebt sie jetzt mit neuen Ideen auf die Bühne.

Dabei bringt die Tochter der Kleinmachnower Ärztin **Margit Inacker** und des Journalisten **Michael Inacker** trotz junger Jahre ungemein viel Erfahrung mit. So war die Sängerin mit der markanten Stimme 2015 im Auswahlkreis für die deutsche Beteiligung beim „Eurovision Song Contest“, kurz „ESC“.

## Halbe Million Zuschauer

„Die Veranstaltung wurde vom NDR organisiert und fand im Club ‚Große Freiheit 36‘ in Hamburg statt, wo einstmals die Beatles aufgetreten sind. Das war sehr aufregend“, blickt sie zurück. „Die Show wurde live im Fernsehen übertragen. Wir hatten eine halbe Million Zuschauer.“

Der historische Bezug beeindruckte Sophie Inacker sicher mehr als viele der anderen Teilnehmer: „Ich liebe ältere Popmusik wie von den Beatles. Aber vor allem liegen meine Einflüsse im Motown Soul. Ich sehe **Aretha Franklin**, **Whitney Houston** oder **Etta James** als große Vorbilder“, gibt sie Einblick.

Der überzeugende Auftritt in Hamburg führte übrigens dazu, dass sich Star-Macher **Stefan Raab** an sie wandte. „Er war gerade dabei, ‚Popstars‘ als Casting-Show für RTL II neu zu beleben.“

## „Eingesperrt“ bei Stefan Raab

Dabei kam „Miss Sophie“, wie sich die Kleinmachnowerin bescheiden nennt, unter die ersten zehn. „Die Gewinner sollten als Band durch Deutschland ziehen. Das hat mich sehr gereizt. Ich wusste ja nicht, dass die Sendung floppen würde“, gibt Sophie Inacker Einblick. Dabei erinnert sie sich mit gemischten Gefühlen an diese Zeit: „Damit nichts nach außen dringt, waren wir in Köln mehr oder weniger eingeschperrt. Die Handys waren uns abgenommen worden. Man durfte nur zweimal in der Woche für zehn Minuten telefonieren. Diese Isolierung bedeutete eine



harte Zeit, die dennoch sehr wichtig für meine persönliche und künstlerische Entwicklung war“, erzählt sie. Es ist erstaunlich, dass sie dies mit gerade mal 17 Jahren gut überstand. „Damit war für mich klar, dass ich keine Casting-Shows mehr machen möchte, bei der man in eine vorgefertigte Rolle gepresst wird“, sagt sie heute.

## Karrierestart in der Steinweg-Schule

Ihr starkes Selbstbewusstsein ist überhaupt der Grund, dass sie heute unbedingt als Popsängerin überzeugen möchte: „Ich habe in der Steinweg-Grundschule mit neun Jahren am Arlecchino-Theater meine Leidenschaft für die darstellenden Künste entdeckt. ▶

■ Die Kleinmachnowerin überzeuhte im Fernsehen bei der ESC-Auswahl und einer Casting-Show.



■ „Miss Sophie“ ist jetzt zusammen mit Hagen Hoffschmidt als Duo „Me & Mr. Keys“ zu erleben.



Als ich zu dieser Zeit das Musical ‚Elisabeth‘ erleben durfte, war für mich klar, dass ich auf die Bühne möchte.“ Sie nahm mit zehn Jahren konsequent privaten Klavierunterricht und wurde mit 14 an einer Berliner Schauspielschule in die Musikklassik aufgenommen. Zu ihren weiteren Lehrern gehörte **Tom McKinney**, der bereits ihr Idol Beyoncé unter den Fittichen hatte. Sie war in der Meisterklasse von **Seth Riggs**, der Pop-Ikone **Michael Jackson** betreut hatte.

## Elite-Gymnasium

Parallel dazu besuchte sie die „Leistungs- und Begabtenklasse“ vom Humboldt-Gymnasium in Potsdam, das 2016 mit dem Deutschen Schulpreis ausgezeichnet worden war. Trotz des fordernden Unterrichts an dieser Eliteschule ging sie „nebenbei“ konsequent zur musikalischen Ausbildung. „Bald wurde mir klar, dass ich etwas anderes als eine Musikkarriere möchte. Ich will auf der Bühne ich selbst sein und nicht in von anderen vorgegebene Rollen schlüpfen“, entschied sich das hübsche Energiebündel. Sie bewies als stellvertretende Schulsprecherin, dass sie noch mehr kann als gute Noten erringen und auf der Bühne zu überzeugen.

## Mit Herz auf der Bühne

Ab 2011, also seit dem 13. Lebensjahr, können Fans die ungewöhnliche Kleinmachnowerin als „Miss Sophie“ bei Soloauftritten erleben. Ihren ersten öffentlichen Auftritt hatte sie beim „Spargelfest“ in Schöneberg. Da konnte sie an sich erfahren: „Ich habe niemals Lampenfieber sondern immer vor dem Auftritt eine wohlthuende Aufregung, die das nötige Adrenalin liefert. Auf der Bühne bin ich dann ein völlig anderer Mensch.“ Beachtliche Auftritte waren beim „Lichterfest der Kunstsammlung“ in Nordrhein-Westfalen, bei „Ich

fahr mit Herz“ 2015 auf dem Tempelhofer Feld oder 2017 beim „Schön, Schöner, Schöneberg Festival“. Sie war beim Regiotag vom Teltower Stadtfest 2015 zu erleben und hat 2016, ebenfalls „neben dem Abitur“, den „Benefizabend für Flüchtlinge“ im Potsdamer Nicolaisaal mitveranstaltet. Ganz nebenbei noch war sie Leadsängerin der Band „Encore“.

## Traum-Abi und viele Preise

Das Abitur schloss sie nahe der Traumnote 1 ab. Für ihre Vielseitigkeit spricht, dass sie auf anderen Gebieten ebenfalls brilliert. 2013 gewann sie den „Landespreis Brandenburg für die Sekundarstufe 1“ und den „Sonderpreis beim Bundeswettbewerb Fremdsprachen“ für ein Hörspiel. Ein Jahr später bekam sie mit ihrer Redaktion den „Brandenburger Preis für Schülerzeitungen“ und wurde für den „Sonderpreis beim Bundeswettbewerb Wort Wechsel“ nominiert. 2015 konnte sie sogar den „Geschichtspreis des Bundespräsidenten“ erringen. Sie erhielt von ihrer Schule den „Ehrenpreis für außerordentliches Engagement“ und 2016 den „Abiturpreis für hohe soziale Kompetenz und ein außergewöhnliches hohes Engagement für die Gemeinschaft“.

## Musik mit Köpfchen

Dies zeigt, dass Sophie Inacker neben Stimme durchaus sehr viel „Köpfchen“ hat. Das nutzt sie jetzt insbesondere für die Musik: „Ich mache meine Songs alle selbst. Dabei geht es mir darum, Show, ansprechende Texte und tollen Sound zu einem professionellen Bühnenprogramm zu verbinden, so wie man es sonst bestenfalls aus den USA kennt.“

## Liebe und Beruf

„In Deutschland beherrscht das nur Helene Fischer. Ich bin kein Fan ihrer Musik, aber sie liefert ein extrem professionelles Gesamtkunstwerk, das mir viel Respekt abverlangt. Viele andere denken, für eine gute Show reichen Band, Licht und ein wenig



■ Privat liebt Sophie Inacker Reisen, Snowboard, Segeln auf der Ostsee und Backen zuhause in Kleinmachnow.

Bewegung auf der Bühne aus. Doch inzwischen liegt die Messlatte für junge Künstler sehr hoch. Nur mit dem Besonderen kann man sich unterscheiden.“ Mutig ist die Entscheidung, auf deutsch zu singen, denn damit ist das Publikum für einen so internationalen Anspruch sehr eingegrenzt.

Zum Neuanfang von Sophie Inacker nach Casting-Show, Solokarriere und Band gehört jetzt die große Liebe: Sie war von Vater Michael Inacker gebeten worden, ein Weihnachtskonzert für dessen Unternehmen „WMP Eurocom“ durchzuführen. Unter diesem Dach wirken hochkarätige Prominente wie Ex-Porschechef **Wendelin Wiedeking**, Ex-Bild-Chef **Hans-Hermann Tiedje**, der frühere SPD-Bundesfinanzminister **Hans Eichel**, **Ulrich Marseille** vom gleichnamigen Klinikunternehmen sowie Politiker wie **Rezzo Schlauch** von den Grünen oder **Eckhard Cordes** als Wirtschaftsfunktionär zusammen. Sie beraten prominente Unternehmen, Staaten und Regierungen. „Ich stand vor der Wahl, welchen Pianisten ich einsetzen sollte. Mein Vater meinte, nimm den, der am besten aussieht. Das habe ich gemacht und bin dabei geblieben.“ Sophie Inacker und der ein Jahr ältere **Hagen Hoffschmidt** drücken zusammen in der „Hochschule für populäre Musik“ die Schulbank. Nun treten sie als „Me & Mr. Keys“ gemeinsam auf. „Wir lassen uns gerne für Feste aller Art engagieren“, bietet sie an. Als Weiteres denkt die Kleinmachnowerin an internationale Präsenz mit einem YouTube-Kanal, schließlich hat sie mit Fernsehen viel Erfahrung.

**Gerne in Kleinmachnow**

Dabei gibt sie sich ganz entspannt: „Wer im Showbereich nach oben kommen möchte, braucht einen langen Atem.“ Trotz der großen Erfolge ist sie das „nette Mädchen von nebenan“ geblieben. Sie wohnt noch zuhause bei den Eltern, ist problemlos über E-Mail oder Mobilfunk erreichbar und freut sich, gerade den Führerschein bestanden zu haben. Ihre Hobbys: „Ich backe sehr gerne, finde aber in der Familie mit den Eltern und meinem zwei Jahre jüngeren Bruder **Jonas Inacker** wenig Abnehmer“, schmunzelt sie. Dieses Problem wird sie auf der Bühne kaum haben!

Infos: [www.misssophiemusic.de](http://www.misssophiemusic.de)  
Tel. 01 70/2 85 15 20

**Hilfe bei der Scheidung**

**Kornelia Saß** ist seit über 15 Jahren Rechtsanwältin. Ein wichtiger Tätigkeitschwerpunkt ihrer Kanzlei ist das Familienrecht. Hier steht sie bei Ehevertrag und Eheschließung ebenso zur Seite wie in den oft einschneidenden Trennungs- und Scheidungsangelegenheiten.



„Ich kläre wichtige Fragen und Ansprüche wie Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht, Versorgungsausgleich und Vermögensaufteilung. Sie werden von mir außergerichtlich und im Prozess vertrauensvoll, kompetent und effizient beraten und vertreten“, beschreibt die erfahrene Rechtsanwältin ihr Engagement. Sie ist zudem Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht.

**Rechtsanwältin Kornelia Saß**  
Mühlenstraße 8 a • 14167 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/88 62 76 35 • [www.ra-kornelia-sass.de](http://www.ra-kornelia-sass.de)

**Saubere Wäsche**



Waschen, trocknen und bügeln sind zeit- und energieaufwändig. Hemden und anspruchsvolle Textilien brauchen eine Sonderbehandlung. Bett- und Tischwäsche wollen ordentlich

geplättet werden. Anstatt sich damit abzuquälen, kann man alles einfach zusammenpacken und bei der „Dampfwäscherei A. Dahse“ abgeben. Hier gibt es eine gute Tradition seit 90 Jahren. Heute ist das Unternehmen eine moderne Firma, die schnell, sorgfältig und mit hoher Qualität für gewaschene und gepflegte Kleidung für Beruf und Alltag sorgt. Hol- und Bringeservice sowie Chemische Reinigung machen den Service rund.

**Dampfwäscherei A. Dahse**  
Kleinmachnower Weg 9-11  
14165 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 030/8153812 • [www.waescherei-dahse.de](http://www.waescherei-dahse.de)

## Neue bunte Welt für Radfahrer

**K**leinmachnow erhöht mit neuen Radspuren die Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer. Damit es für die Fahrradfahrer immer rund geht, müssen ihre Gefährte aber gut in Schuss sein.



■ Axel Roßius sorgt dafür, dass es bei Fahrrädern keine Probleme mit Licht, Bremse, Kette, Tretlager oder Schaltung gibt.

**Axel Roßius** sorgt für den entsprechend ungetrübten Fahrspaß. Bei Kleinigkeiten oder dringenden Reparaturen wie einem platten Reifen muss niemand lange warten. Meist geht es schnell und unkompliziert.

Zu ihm kann man den betagten Drahtesel genauso vorbeibringen wie das nagelneue Kinder-, das Trekking- oder das technisch anspruchsvolle Rennrad, egal wo gekauft. Er bringt defekte Schaltungen in Gang, stellt Bremsen ein und ersetzt defekte Lager.

Ein besonderes Anliegen ist ihm die Verkehrssicherheit, wofür die Beleuchtung wichtig ist. Damit man von Defekten weitgehend verschont bleibt, empfiehlt er regelmäßige Durchsichten wie beim Auto. Dabei ersetzt er Verschleißteile und prüft alle Funktionen. Hier gibt es eine Auswahl neuer Fahrräder samt Ersatzteile und Zubehör.

**Axels Fahrradladen**

Karl Marx Straße 24 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/88 39 89

[www.axelsbikes.de](http://www.axelsbikes.de)

## Zuverlässig zulassen



Im Rathaus Kleinmachnow sind viele Verwaltungsaufgaben gebündelt. Die Kfz-Zulassung gehört nicht

dazu. Hierzu müsste man nach Werder fahren oder lange Wartezeiten auf sich nehmen. Viel einfacher ist es, den Zulassungs-Express zu beauftragen und damit auf einen Schlag alle Sorgen los zu sein.

**Alexander Gebauer** und sein Team erledigen seit 25 Jahren für Privat und Firmen alle Formalitäten rund um An-, Um- und Abmeldung von Fahrzeugen, Adressänderungen in den Papieren sowie beim Führerscheintausch. Hol- und Bringendienst ist möglich. Eine der sechs regionalen Anlaufstellen ist das Kleinmachnow Fahrrad Center Specht.

**Zulassungs-Express**

Meiereifeld 22 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 033 29/61 4007

Mo.-Fr. 9-12 Uhr & 13-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr

[www.zulassungs-express.de](http://www.zulassungs-express.de)

## Kfz-Gutachter in der Nähe

Diplom-Ingenieur **Peter Wolff** ist ein erfahrener Kfz-Sachverständiger. Er stellt Unfallgutachten für Pkw, Motorrad, Roller, Lkw sowie Sonderfahrzeuge. Darin erfasst er zudem die Reparaturkosten und -dauer, gegebenenfalls Wertminderung und Wiederbeschaffungswert. Die Begutachtung erfolgt da, wo sich das Fahrzeug befindet, also am Unfallort, zu Hause, in der Werkstatt oder an der Arbeitsstelle. Ist man unverschuldet in einen Unfall geraten, trägt die gegnerische Versicherung die Kosten. Ein weiterer Schwerpunkt ist Oldtimerbewertung.



Ist man unverschuldet in einen Unfall geraten, trägt die gegnerische Versicherung die Kosten. Ein weiterer Schwerpunkt ist Oldtimerbewertung.

**Ingenieurbüro Peter Wolff**

Schubertstraße 1 • 14532 Stahnsdorf

Tel. 033 29/6 34 30 10 • Tel. 01 72/3 56 47 15

[www.ibwolff.de](http://www.ibwolff.de)



## Umzug morgen ohne Stress und Sorgen

**E**in neues Haus, eine andere Wohnung oder der Platz in einer schönen Senioreneinrichtung sind eine feine Sache, wenn da nur nicht der Umzug wäre.

Es müssen Möbel ab- und aufgebaut werden, alles will gut verpackt sein und die ganze Angelegenheit soll zügig über die Bühne gehen. Das kostet Kraft, Zeit und Nerven. Es sei denn, ein gut organisiertes Unternehmen wie „Plischka Umzüge“ aus Potsdam kümmert sich um diese verantwortungsvolle Arbeit.

### Komplettservice

„Wir erledigen alle Arbeiten, die rund um den Umzug anfallen. Unser Service beginnt mit dem Packen der Umzugskartons, umfasst den Transport, das Ab- und Aufbauen der Möbel, Computer und TV-Technik. Wir können einlagern, bieten Kartons und unterstützen bei der „besenreinen“ Übergabe der alten Wohnung. Unsere Teams sind außerdem auf Umzüge für Senioren spezialisiert, bei denen sie einfühlsam die Wünsche aufnehmen und

behaltsam den gesamten Ablauf erläutern“, macht Prokurist **Silvio Tessmann** deutlich.

### Über 25 Jahre in Potsdam

Die erfahrenen Umzugshelfer können auf mehr als ein viertel Jahrhundert Einsatz verweisen. Sie verfügen über eine große Flotte speziell ausgestatteter Fahrzeuge, Möbellifte und andere moderne Technik. Das Team besteht aus geschulten Mitarbeitern, die mit Köpfchen und Muskeln, Fingerspitzengefühl und Freundlichkeit gerne ihren Beruf ausüben. Plischka Umzüge Potsdam ist

als zuverlässiger Partner von Privathaushalten und Firmen bekannt.

Das Unternehmen ist außerdem immer wieder für Bundesministerien, Landesbehörden, Bildungseinrichtungen, Finanzämter, die Bundeswehr oder die Stadtverwaltung Potsdam im Einsatz. Entfernung spielt keine Rolle. Umzüge „um die Ecke“ sind ebenso möglich wie deutschlandweit oder ins Ausland.

**Plischka Umzüge Potsdam GmbH**  
Gartenstr. 42 • 14482 Potsdam  
Tel. 03 31/2 81 48 14  
[www.plischka-potsdam.de](http://www.plischka-potsdam.de)



Die Potsdamer Umzugsprofis sind darauf spezialisiert, sämtliche Umzüge durchzuführen. Zur technischen Ausrüstung gehören neben diesem Dreirad insbesondere große luftgefederte Fahrzeuge mit Ladebordwand, Transporter sowie mobile Möbellifte.



■ Der Junior-Naturschutzbotschafter liebt die Natur im heimischen Garten. Dazu gehören Bienen, Schildkröten und sein süßer Schmusekater „Sammy“.



■ Der Sechstklässler ist außerdem begeisterter Fußballer und erzielt mitunter gleich sieben Tore in einem Spiel.

In die Kiste – zum Wohle der Gorillas!

## Armes iPhone!

*Von dieser Kiste würde mancher träumen: Da tummeln sich edle iPhones und müssen sich, die Armen, den Platz mit schnöden Handys unterschiedlichster Art teilen. Wenn die wüssten...*

Ist es für so ein edles iPhone schon eine Zumutung, Seit' an Seit' mit all den anderen „Kollegen“ zu sein, so wird es anschließend noch schlimmer: Sie alle sollen nämlich für gerade mal 50 Cent oder nicht viel mehr verschertelt werden! Anschließend geht es „brutal ans Eingemachte“, denn gefragt ist die Minimenge Coltan in ihrem Herzen!

### Technik für Tiere

Kaum zu glauben, dass ein überaus charmanter und vielseitiger Junge aus Kleinmachnow es übers Herz bringt, diesen „Frevel“ zu begehen. Dabei ist **Eric Schulz** erst am Anfang: „Wir wollen Handy-Sammelboxen an verschiedenen Stellen in Kleinmachnow aufstellen. Sie sollen bis 2018 verfügbar

sein. Eine davon wird in der Eigenherd-Grundschule sein. Daneben wird es eine Sammelstelle im Rathaus geben. Das wurde bereits mit Bürgermeister **Michael Grubert** besprochen“, berichtet Eric Schulz. Die Technik von gestern soll der Tierwelt von heute helfen, sich schon morgen von den Bedrohungen durch die Zivilisation zu erholen!

### Mobilfunk für Ranger

„Der Grundstoff für die Mobiltelefone und für viele Laptops wird im Virunga Nationalpark im Osten vom Kongo und damit im Herzen von Afrika unter oft sehr umweltverschmutzenden und illegalen Bedingungen gewonnen. Das führt zur weiteren Bedrohung der dort ansässigen Tiere. Denen soll nun mit den ausrangierten Mobiltelefonen geholfen werden“, erläutert der Schüler.

Sein aus dem Schwarzwald stammender naturliebender Vater **Michael Schulz** freut

sich ebenso über das Engagement wie Mutter **Nicole Schulz**.

„Mit dem Erlös aus der Recycling-Aktion, die letztes Jahr immerhin 20 000 Euro einbrachte, wird unter anderem ein digitales Mobilfunknetz für die Ranger aufgebaut, damit diese sich gegenseitig bei der Bekämpfung von Wilderern alarmieren können. Leider werden die Berggorillas immer noch gejagt“, weiß der Junior-Naturschutzbotschafter.

### Im Schatten von Bernhard Grzimek

Sein Engagement erfolgt unter Ägide der „Zoologischen Gesellschaft Frankfurt“, die Eric Schulz nun zum offiziellen „Junior-Naturschutzbotschafter“ ernannt hat. Diese traditionsreiche Organisation geht auf den legendären Professor und Zoodirektor **Bernhard Grzimek** zurück, der durch seinen Einsatz für die Serengeti und andere Gebiete Afrikas Deutschland und der

■ Eric Schulz ist mit gerade mal elf Jahren der erste und einzige Junior-Naturschutzbotschafter in der Region. Er sammelt Handys, um Gorillas zu helfen.

Welt die Augen für die Reize dieses Kontinents geöffnet hat.

### Tore über Tore!

Als Junior-Naturschutzbotschafter steht der kleine aber sehr dynamische Kleinmachnower zumindest in Brandenburg und Berlin momentan ziemlich alleine da. Dies stört ihn aber keinesfalls, denn auf dem Fußballfeld beim RSV Eintracht 1949 ist er ja gewohnt, trotz junger Jahre „seinen Mann“ zu stehen. „Mein Rekord waren sieben Tore“, strahlt er.

### Tierpark zuhause

Das hält ihn aber nicht davon ab, sein Herz für Tiere auf spektakuläre und weniger auffällige Art zu zeigen. So tummeln sich im

Eigenheim der Familie zwei kleine griechische Landschildkröten, die gerade vom Garten ins kuschlige Winterquartier „in der guten Stube“ umgezogen sind. Dort werden sie von Kater „Sammy“ und Therapiehündin „Penny“ liebevoll bewacht. Ob sie dafür mit süßem Honig belohnt werden?

Möglich wäre es, denn im Garten sind zwei Bienenvölker emsig dabei, Kleinmachnows Blüten zu besuchen. Das fördert das Obstwachstum, was durchaus gewünscht ist.

Schließlich hat die Familie eine Igelwohnung gebaut. Diese nützlichen Stacheltiere lieben ja Äpfel! Viel bescheidener ist da schon der kleine Gorilla, denn dieser ist aus Plüsch, aber dafür das Maskottchen der Aktion für den Naturschutz.

Infos:

Tel. 03 32 03/88 36 89

E-Mail:

eric.jr-naturschutzbot-  
schafter@web.de





Elterninitiative  
Hort & Kita Kleinmachnow e.V.  
**Regenbogenkinder**



Die Regenbogenkinder, das sind 55 Kinder im Alter von einem Jahr bis zum Ende der Grundschulzeit. Unsere hellen und multifunktional eingerichteten Räume und ein kleiner Spielplatz befinden sich direkt neben der Steinweg-Grundschule in Kleinmachnow. Darüber hinaus bietet ein ca. 1000 qm<sup>2</sup> großes Gartenstück im Sperberfeld unseren Kindern einen idealen Platz um zu toben, entdecken, forschen und träumen. Bei uns wird jeden Tag frisch gekocht. Wir bieten Vollverpflegung vom Frühstück bis zum Nachmittagssnack und legen großen Wert auf gesunde

und ausgewogene Ernährung. Ein pädagogisch vielseitig versiertes Team bietet kreative Angebote, viel Bewegung in der Natur, alltagsintegriertes Englisch und steht unseren Kindern in allen Lebenslagen liebevoll zur Seite. Musikalische Früherziehung wird von einem Elternteam mit entsprechender Qualifikation regelmäßig angeboten. Wir arbeiten gern und eng mit der Grundschule zusammen um die Übergänge für unsere Kinder ideal zu gestalten.

Lernen Sie uns kennen!



Elterninitiative Hort und Kita Kleinmachnow e.V.  
Steinweg 9 & Rudolf-Breitscheid-Str. 2  
14532 Kleinmachnow

Mail: [regenbogenkinder-hort-kleinmachnow@gmx.de](mailto:regenbogenkinder-hort-kleinmachnow@gmx.de) • Tel.: (033203) 887175 (Kita) •  
Tel.: (033203) 85003 (Hort) • Webseiten: [kita-kleinmachnow.de](http://kita-kleinmachnow.de) & [hort-kleinmachnow.de](http://hort-kleinmachnow.de)

## Es grünt so grün



Wenn es um Grünes in Haus und Garten geht, können sich die Kleinmachnower auf die Gärtnerei Schöwel verlassen. Sie wurde vor über 60 Jahren gegründet und ist heute in dritter Generation in Familienhand. **Brigitte Germuhl, Theresa Germuhl und David Germuhl** überraschen immer wieder mit ihrer

Auswahl an Sommerblumen, Stauden, Gehölzen, kleinen Bäumen und Sträuchern, die prima in die hiesigen Gärten passen. Zusätzlich sind verschiedene Erden, Dünger und Pflanzenschutzmittel, Übertöpfe sowie Dekorationsartikel wie Keramiken oder Laternen im Angebot. Außerdem gibt es Sträuße und Gestecke für alle Anlässe.

Gärtnerei Schöwel • Inh. Brigitte Germuhl  
Zehlendorfer Damm 212 a • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 06 01 • Fax 03 32 03/2 52 97  
[www.gaertnerei-kleinmachnow.de](http://www.gaertnerei-kleinmachnow.de)



## SCHÖNE TRÄUME

*handgefertigt*



Traubetten  
voller Kraft und Leidenschaft,  
handwerklich perfekt verarbeitet  
aus hochwertigen Materialien  
mit viel Liebe zum Detail.  
Handmade in Germany.

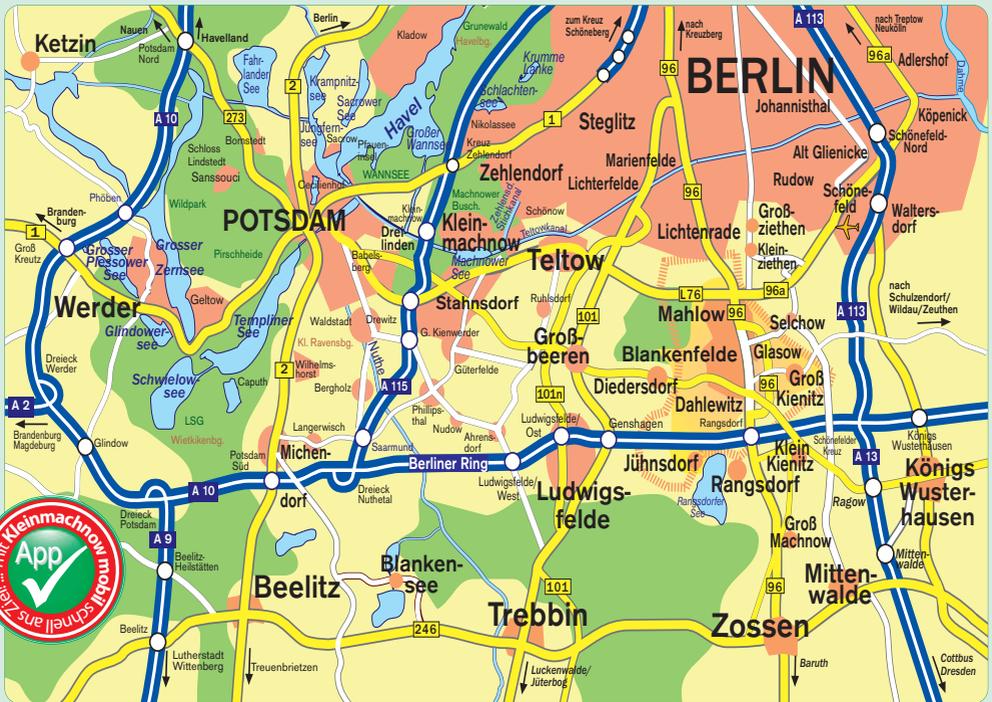
Boxspringbetten  
von Schramm

**ab 3553 €**

jetzt vorbeischaun!

**SCHRAMM®**  
HANDMADE IN GERMANY

Bettenhaus Zehlendorf Karin Schmitt GmbH & Co. KG  
Teltower Damm 28 14169 Berlin - Zehlendorf  
Tel. 030/801 90 70 - [www.betterhaus.de](http://www.betterhaus.de)



## Computerservice vor Ort

Das Ladengeschäft der iRepair IT GmbH befindet sich am Rathausmarkt in Kleinmachnow. Hier stehen kompetente Mitarbeiter insbesondere für die Reparatur von Hardwaredefekten bei Notebooks und PC, bei der Datenrettung, Virenbefall sowie Softwareproblemen zur Verfügung. Auch kann hier der alte Computer zur Entsorgung abgegeben werden. „Wir reparieren alle Geräte und sind erfahrener Ansprechpartner bei allen Problemen rund um Computer, Netzwerk und Telekommunikation“, verspricht das freundliche Team.

**iRepair IT GmbH**  
 Förster Funke Allee 102 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 08 00/48 08 48 08 • [www.irepair-it.de](http://www.irepair-it.de)

## Umzüge und Lagerung



**Seit 1897 bietet unser Familienbetrieb:**

- Privat- und Seniorenzüge
- Umzug von Büroeinheiten, Gewerbebetrieben und öffentlichen Einrichtungen
- Kleintransporte, Beiladungen, Einlagerungen
- Selfstorage-Boxen von 1 m<sup>3</sup> bis 40 m<sup>3</sup>
- Umzugsshop
- Montage- & Handwerkservice

Alfred Borkowski GmbH  
 Robert-W.-Kempner-Str. 4  
 14167 Berlin-Zehlendorf  
[www.selfstorage-berlin.de](http://www.selfstorage-berlin.de)  
[www.borkowski-umzuege.de](http://www.borkowski-umzuege.de)



Damit alles gut ankommt!

**Neues Containerlager in Stahnsdorf**



Berufsschullehrer mit Faible für Rundungen

## Unerreichbare Kugel?

**S**inn für Rundungen, welcher Mann hat das nicht? Bei einem ist das ausgeprägter, beim anderen vielleicht weniger, doch bei einem ehemaligen Berufsschullehrer aus Kleinmachnow wurde das Faible zu einer Leidenschaft, die ihn nicht mehr loslässt!

Dabei geht es bei **Michael Maria Heyers** gar nicht mal um die bestimmten Rundungen, die Männer so in den Bann ziehen können, sondern um die Form an sich: „Für mich ist die Kugel die perfekte Form. Sie ist überall, egal aus welcher Perspektive man sie sieht,

gleich schön“, strahlt der Ex-Lehrer, der sich längst voll und ganz dem Künstlerberuf zugewandt hat.

### Objekte für die Wohnung

Da es ihm aber als Bildhauer mit gegebener Technik nicht



möglich war, die perfekte Kugel zu schaffen, verlegte er sich auf den Kreis. Der wird in seiner Perfektion verwandelt, um Räumen eine andere Wirkung zu geben oder wird verformt, um selbst Grundlage für neue Formen zu sein. Das ist „Konkrete Kunst“, erläutert Heyers. Dabei geht es vom Prinzip her darum, mathematisch-geometrische Erscheinungen visuell umzusetzen. Diese Richtung wurde 1930 von der Gruppe „Art concrete“ um **Theo van Doesburg** und **Jean Hélion** in Paris aus der Taufe gehoben.

Bei Michael Heyers entstehen unter diesem Einfluss Wandobjekte, Skulpturen und Kompositionen. „Alles ist genau durchkonstruiert, wird vorher exakt entworfen und dann umgesetzt. Wenn ich etwas



■ Michael Heyers sieht sich als Vertreter der „Konkreten Kunst“. Seine Vorliebe gilt Rundungen. Mit diesen Formen wird die Raumwirkung durchbrochen.





will, schaffe ich es auch!“ Schön ist, dass von seinen Kreationen jeder profitieren kann, denn sie eignen sich insbesondere als Wandobjekte perfekt für jedes Zuhause.

### Glück mit Linse

Dabei beweist Heyers viel Sinn fürs Praktische und verweist gerne auf seinen

„Glücksbrunnen“. Dessen Rundungen lösen in ihm ein „unglaubliches Glücksgefühl“ aus! Auf die bikonvexe Form kam er übrigens durch die Fotografie, die eine seiner weiteren Leidenschaften ist. „Das Objektiv besteht aus Linsen, die logischerweise konvex und konkav sind!“

Bis Michael Heyers das Rad für sich neu erfand, war es ein erstaunlicher Weg. Der heute 68-Jährige stammt aus der „Messerstadt“ Solingen, wo er nach einer Lehre als Industriekaufmann Buchhalter wurde.

### Messerscharf reagiert

Als die Bundeswehr anklopfte wechselte er zu Siemens nach Westberlin. „Da gab es ▶



■ Der Kleinmachnower sieht seine Arbeit als „geistige Nahrung für Betrachter“.

keine Wehrpflicht“, hatte der Buchhalter messerscharf richtig kalkuliert. In der quiriligen Stadt drückte er nochmals die Schulbank, studierte Betriebswirtschaft und Wirtschaftspädagogik.

„Bis 2005 habe ich in der Berufsschule unterrichtet“, blickt er zurück. Doch parallel dazu nahm ihn seine Leidenschaft für die Kunst in Beschlag. „Ich habe früher alles gezeichnet, was mir untergekommen ist. Als 1995 in Groß Glienicke die ‚Panzerhalle‘ von mehreren Künstlern zu vielen Ateliers umgewandelt wurde, war ich sofort mit dabei. Zuvor hatte ich bei Bildhauern hospitiert, vor allem in Süddeutschland und Italien. Schließlich erprobte ich mich in Stein, Metall und dann auch Holz.

Allerdings, von Stein bin ich abgekommen. Nachdem die ‚Panzerhalle‘ andersweitige Verwendung fand, landeten wir Künstler in einer leerstehenden Schule. Dort gibt es keine Hebevorrichtungen, die man für das schwere



■ Der „Glücksbrunnen“ ziert den Garten von Michael Heyers in Kleinmachnow.

Material einsetzen kann“, erläutert er.

## Rund und schön

Seit knapp 20 Jahren wohnt er mit Ehefrau und Berufsschulkollegin **Ulla Fehring** in Kleinmachnow. Sie teilt die Leidenschaft für runde Schönheiten und drückt diese in Schmuck aus. „Insbesondere Halsketten haben es ihr angetan!“ Trotz dieser gemeinsamen Leidenschaft für „runde Sachen“ hat das Reihenhaus „eckige“ Räume. Doch dies spornt Michael Heyers erst richtig an, diese mit seinen Kreationen zu durchbrechen. „Das ist geistige Nahrung für den Betrachter“, bringt der gelernte Zahlenjongleur sein Faible für Rundungen auf den Punkt.

**Infos: Tel. 03 32 03/7 74 64  
www.michael-m-heyers.com**

## Pfiffige Elektrotechnik



Elektromeister **Bernd Rieck** sorgt für Sicherheit am Haus.

„Wir sind Systempartner von Telenot-Alarmanlagen und Siedle-Studiopartner. Damit können wir aus verschiedenen Modulen Türsprechanlagen mit Kamera- und Sensortechnik kombinieren, dies mit Telefon- und Alarmanlagen verbinden sowie die passende Außen- und Umgebungsbeleuchtung dazustellen“, erläutert er. Das Team von Elektro Gürtler übernimmt zudem die Planung, Errichtung, Erweiterung, Modernisierung, Wartung und Reparatur von Elektroinstallationen aller Art in Wohn- und Gewerberäumen. Baustrom gehört ebenso zum Service wie schnelle Hilfe im Notfall.

**Elektro Gürtler**

Potsdamer Allee 1 • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 32 60 • Tel. 01 60/3 62 22 31  
E-Mail: [info@elektro-guertler.de](mailto:info@elektro-guertler.de)  
[www.elektro-guertler.de](http://www.elektro-guertler.de)

## Metallbau nach Maß

**Michael Grundmann** ist auf Einzelanfertigung nach Maß spezialisiert.

Dazu gehören komplexe Stahlkonstruktionen oder perfekte schmiedeiserne Zäune einschließlich freitragender oder rollengelagerter Schiebetore, Vordachkonstruktionen, Terrassenüberdachungen, Fenstergitter und Treppen- oder Balkongeländer. Alles wird passend gefertigt und vor Ort montiert. Der Maschinenbau-meister stützt sich auf über 40 Jahre Erfahrung. Sein Handwerksbetrieb übernimmt fachkundig Reparaturen an Metallgegenständen aller Art einschließlich Messing und Kupfer und kann diese meist kurzfristig ausführen.



**Metallbau Michael Grundmann**  
Hirschwechsel 2 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. & Fax 03 32 03/7 00 05  
[www.schlosserei-grundmann.sutterpages.de](http://www.schlosserei-grundmann.sutterpages.de)

## 20 Jahre Heizung und Bad

**V**iele Heizungsanlagen, die beim Einbau dem Stand der Zeit entsprachen, sind mittlerweile in die Jahre gekommen. Die Technik hat sich gerade auf diesem Sektor rapide weiterentwickelt.



■ Stephan Bölke zeigt, wie einfach und platzsparend sich die effektive Brennwertheizung mit einem Warmwasserspeicher kombinieren lässt.

„Ältere Anlagen verbrauchen mehr Energie und haben oft einen erhöhten Wartungsbedarf. Hauseigentümer mit sehr alten Öl- und Gasheizungen können sogar vom Gesetzgeber her zum Austausch verpflichtet sein“, informiert **Stephan Bölke**. Der Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister hat über 35 Jahre Berufserfahrung. Vor 20 Jahren gründete er sein eigenes Unternehmen.

Er führt alle anfallenden Arbeiten im Bereich Haustechnik durch. Heute kommen für den Heizkreislauf oft effiziente Brennwertgeräte zum Einsatz. Sie zeichnen sich durch ihre kompakte Bauform aus und lassen sich gut mit der Warmwasseraufbereitung kombinieren. Stephan Bölke kennt sich zudem mit den vielfältigen Möglichkeiten aus, das bisherige Bad durch die Verbindung von Technik und modernem Design funktionell und mit Weitsicht altersgerecht umzubauen.

**HKS Bölke • Heizung, Klima, Sanitär**  
Hohe Kiefer 28 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 88 00 • [www.hks-boelke.de](http://www.hks-boelke.de)

## Glasklare Qualität



Wer Handwerker beauftragt, wünscht sich fachlich perfekte und akurate Ausführung. Glasermeisterin **Carina Giepen** stellt sich diesem Anspruch seit 19 Jahren.

Sie setzt auf hohe Qualität, innovative Ideen sowie zuverlässige Umsetzung. Sie verschönert mit Ganzglastüren,

Glasduschen, Spritzschutz in Küchen und Spiegeln in allen Varianten Wohn- und Arbeitsbereiche.

Je nach Zweck kommt klares, farbiges, satiniertes oder Sicherheitsglas zum Einsatz. Die Glasermeisterin fertigt zudem kunstvolle Bleifelder und rahmt Bilder gekonnt ein. Selbstverständlich ersetzt sie zuverlässig zerbrochene Scheiben und rüstet alte Fenster auf Isolierverglasung um.

**Bau- und Kunstglaserei Greve**

**Inh. Glasermeisterin Carina Giepen**

Karl Marx Straße 50 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 29 31 • Fax 03 32 03/2 56 16

[www.glaserei-greve.de](http://www.glaserei-greve.de)

## Exklusive Holzböden

Echtholzparkett ist hochwertig, gesund, langlebig und repräsentativ.

**Bas Verbakel** ist mit seinem Betrieb der regionale Spezialist für exklusives Parkett und Landhausdielen. Er überzeugt mit solider, ökologisch orientierter Handwerksarbeit

und der hohen Qualität der eingesetzten Materialien. Damit die Auswahl leichter fällt, präsentiert er in seinem Parkett-Studio über 250 Musterflächen von Markenherstellern wie beispielsweise Listone Giordano, Hafro, Mafi, Boen und Weitzer. Die ausgewählten Beläge werden dann perfekt verlegt. Zudem saniert der Fachmann angegriffene Böden.



**Akzent Parkett GmbH**

**Parkett-Studio: „Altes Kutscherhaus“**

Biomalz-Gewerbehof Haus 6

Iserstraße 8-10 • 14513 Teltow

Tel. 033 28/331 0823 • [www.akzent-parkett.de](http://www.akzent-parkett.de)

# WellImmobilien



## Immobilienberatung/-bewertung und -vermittlung

**Kennen Sie den Verkaufswert Ihrer Immobilie?  
Lassen Sie sich unverbindlich beraten!**

**Ihr persönlicher Immobilienmakler in Kleinmachnow,  
im Südwesten Berlins und Umgebung, von Potsdam  
über Stahnsdorf, Teltow bis Zehlendorf!**

Ihre

*Melanie Huch-Malitzki*

 **0157 - 86 84 92 12**



## Hochwertige Aufarbeitung



Wenn an liebgewonnenen Polstermöbeln wie dem alten Ohrensessel aus Familienbesitz, der

Lieblingscouch von Oma oder aber ebenso an vielgenutzten Restaurantstühlen, Barhockern sowie Liegen aus der Arzt- oder Physiotherapiepraxis der Zahn der Zeit sichtbar genagt hat, dann ist Polstermeister **Dietmar Kolm** gefragt. Er kümmert sich außerdem um Polsterungen in Kutschen oder um Bootskissen. Er schafft mit über 30-jähriger Erfahrung und hochwertigen modernen oder klassischen Materialien sowie exakter Verarbeitung unverwechselbare Unikate. Zudem sorgt er mit Rollo, Jalousie, Faltstore, Lamellen- oder Flächenvorhang für Sonnenschutz. Beratung erfolgt, wenn gewünscht, vor Ort, gern am Wochenende.

**Polstermeister Dietmar Kolm**  
Feldstraße 28 • 14513 Teltow

Tel. 033 28/4 19 34 • Tel. 033 28/3022 97  
www.polstermeister-kolm.de

## 1001 Teppiche

Es ist ein wahrhaft märchenhaftes Gefühl, auf einem Teppich zu laufen, zu sitzen oder gar zu liegen.



**Martin Lauer**

kennt sich wie kaum ein anderer in der Welt der Teppiche aus. Er berät anhand von über 1000 Mustern in allen Farbvarianten. Sein wichtigster Rat ist, einen Teppich zu fühlen und zu streicheln, bevor man sich dafür entscheidet. Bodenbeläge und Teppiche aus Naturmaterialien wie Baumwolle, Schurwolle und Ziegenhaar sind kuschelweich. Sind sie aus Kokos, Sisal und Hanf, dann eignen sie sich für den robusteren Einsatz. Bei textiler Auslegung empfiehlt Martin Lauer Materialien wie Wolle oder Sisal. Er verlegt diese vollflächig und sogar perfekt auf geschwungenen Treppen.

**Lauer Teppiche**

Machnower Straße 13 • 14165 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 030/84 5079 87 • www.lauer-teppiche.de

## DAS TEAM FÜR DEN INNOVATIVEN HAUSBAU IN KLEINMACHNOW

Wir, als Premiumdienstleister für hochwertiges schlüsselfertiges Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern in Berlin und Brandenburg, bieten unseren Kunden eine kompetente Unterstützung entlang des gesamten Planungs- und Realisierungsprozesses auf dem Weg zum eigenen Wohn(t)raum und auch darüber hinaus.



Rund um den Hausbau sorgten und sorgen zwei Dutzend Mitarbeiter, darunter neun Architekten und Bauingenieure, im Zehendorfer Damm 9 in Kleinmachnow seit über 25 Jahren für einen reibungslosen Ablauf der bereits realisierten und zukünftigen Bauvorhaben.

Das Fuchs+Partner Innovationshaus Berlin, gleich neben unserem Firmengebäude, bietet den Bauinteressenten durch seine Details und innovativen Ideen viele Anregungen.

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen. Besuchen Sie uns.

Weitere Informationen sowie tagesaktuelle Öffnungszeiten finden Sie im Internet.

### Fuchs Massivhaus GmbH & Co. KG

Zehendorfer Damm 9  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 033203 – 305130  
Fax. 033203 – 305151

info@fuchs-partner.de  
www.fuchs-partner.de



**FUCHS+PARTNER**   
DAS TEAM FÜR DEN MASSIV HAUSBAU®



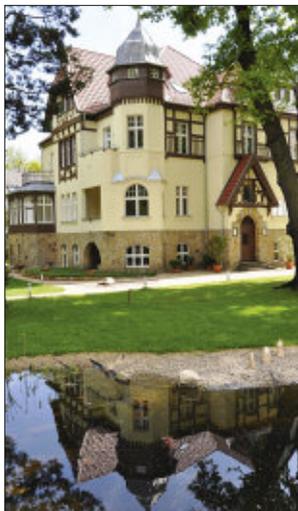
## Senioren-Wohnen mit bester Aussicht

**W**ohnen mit Ambiente inklusive Service nach Wunsch und Bedarf, das kennzeichnet die „Villa Medon“.

Das große repräsentative Gebäude wurde vor 110 Jahren erbaut und erst kürzlich denkmalgerecht restauriert. Hier fühlen sich Senioren in einer anspruchsvollen und familiären Umgebung sichtlich wohl.

Dafür stehen neun großzügige helle Ein- und Zweizimmer-Appartements zur Verfügung, die gerne mit eigenen Möbeln ausgestattet werden können.

Das Haus wurde baulich auf die speziellen Anforderungen von Senioren mit oder ohne Pflegestufe zugeschnit-



■ Die „Villa Medon“ liegt in einer parkähnlichen Außenanlage mit hochgewachsenen Bäumen und einem kleinen Naturteich.

ten. Man lebt so eigenständig wie man es gern möchte.

Das Essen wird in der haus-eigenen Küche immer frisch zubereitet. Selbstverständlich kommt das auf den Tisch, was sich die Bewohner wünschen.

Das ist ein weiterer wichtiger Vorteil, der sich nur in einer so kleinen familiären Umgebung realisieren lässt.

Im Sockelgeschoss des Hauses befindet sich ein beliebter und vielgenutzter großer Mehrzweckraum für gesellige Treffen.

**Seniorenwohngemeinschaft  
„Villa Medon“  
Klausenerstraße 15  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 74 30  
www.villa-medon.de**

## Sichere Immobilienaussichten



**Sandra Raschke** und **Jörg Wild** können zusammen 45 Jahre Immobilienerfahrung in die Waagschale werfen. Ihr Service umfasst die vollumfängliche Betreuung. Die Fachleute begleiten in der Region Kleinmach-

now, Potsdam, Werder und Umgebung von der Einwertung bis zur Übergabe der Immobilie mit Kompetenz, Rat und Tat. „Wir wissen, dass es bei einer Immobilie um viel Geld geht. Deshalb ist Vertrauen enorm wichtig. Überlassen Sie nichts dem Zufall. Wir sind gern für Sie da!“, bieten die charmanten Immobilienberater der BVBI an.

**Berliner Volksbank Immobilien GmbH**

**Sandra Raschke • Jörg Wild**

**Teltower Damm 26 • 14169 Berlin**

**Tel. 030/5 65 55 55 25 • Tel. 030/5 65 55 55 23**

**E-Mail: sandra.raschke@bvbi.de**

**E-Mail: joerg.wild@bvbi.de**

**www.bvbi.de**

## Gemütliche Wärme

Kachelöfen kennen viele noch aus der Jugend. Heute sorgen sie für zusätzliche behagliche Wärme. Die aktuelle moderne Feuerungstechnik ermöglicht eine saubere



Verbrennung. „Sie lässt sich mit elektronischer Steuerung kombinieren. Das sorgt für einen hohen Wirkungsgrad, reduziert Abgase und bietet viel Bedienkomfort“, beschreiben **Marina Becke** und **Hans-Joachim Klose**. Der Meister des Kachelofen- und Luftheizungsbauerhandwerks führt seinen Betrieb in Kleinmachnow seit 1961. Seine Tochter ist Ofenbaumeisterin und Diplomingenieurin für Heizung, Lüftung und Sanitär. Der Familienbetrieb bietet einen Komplettservice von der modernen 3D-Planung bis zu Montage und Wartung.

**Ofenbau Klose**

**Im Hagen 4 • 14532 Kleinmachnow**

**Tel. 03 32 03/7 98 27 • www.klose-ofenbau.de**

## Elegante Poolüberdachung

**S**eit über 25 Jahren werden von Falkensee aus Schwimmbadräume auf höchstem Niveau verwirklicht.

Dazu gehören großzügige Außenbecken, elegante Inenschwimmbäder, Saunen und komplette Wellness-

Bereiche. In den letzten zehn Jahren hat sich **Jan Rambow** immer mehr auf die Erstellung durchdachter Individualpoolprojekte konzentriert und zählt mit seinem Team zu den führenden Unternehmen der Branche.

Anfang des Jahres zierte eines seiner Projekte den Buchtitel des Wettbewerbs „Schönste Gärten Deutschlands“. Mehrfach gewann er diverse Kreativpreise. Er hat attraktive Lösungen für elegante Poolabdeckungen, die sich harmonisch ins Gesamtbild des Gartens einfügen. „Die Varianten reichen von flachen Modellen in edlem Design bis zu hohen Schwimmbadüberdachungen, die die Poollandschaft in ein Badeparadies für jede Wetterlage verwandeln“, erläutert Jan Rambow.

**Schwimmbecken-Rambow Ltd.**

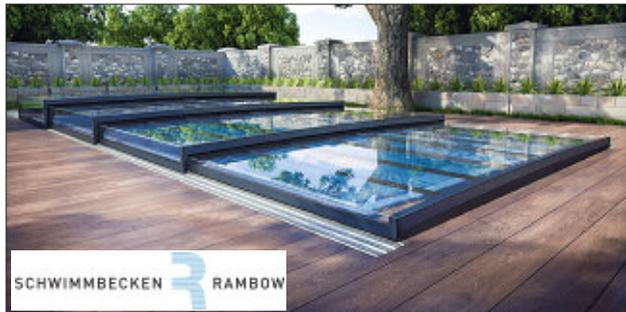
Löwestraße 6/12

14612 Falkensee

Tel. 033 22/24 43 70

Fax 033 22/20 08 10

[www.schwimmbecken-rambow.de](http://www.schwimmbecken-rambow.de)



■ Als Spezialist für Schwimmbadbau in zweiter Generation bietet Schwimmbecken-Rambow elegante Poolabdeckungen an, die auf Wunsch per Motor betrieben werden.

## Möbel für jede Ecke



Haus oder Wohnung sind viel zu teuer, um Stauraum ungenutzt zu lassen. **Heike Wischrob** und **Thomas Wischrob** stehen mit Erfahrung, Fantasie und Fingerspitzengefühl zur Seite. So entstehen in ihrer eigenen Tischlerwerkstatt individuelle passgenaue Einbaumöbel. Zum Service gehören exaktes Ausmessen und Montage vor Ort. Damit werden Dachschräge, Nische und Winkel ebenso nutzbar wie der Bereich neben manchem Fenster oder der Tür. Weitere Lösungen sind begehbare Kleiderschränke oder Hochbetten. Das erfahrene Tischlerteam kümmert sich zudem um Innen- und Außentüren, Fensterläden, Terrassen und Zäune.

zungengefühl zur Seite. So entstehen in ihrer eigenen Tischlerwerkstatt individuelle passgenaue Einbaumöbel. Zum Service gehören exaktes Ausmessen und Montage vor Ort. Damit werden Dachschräge, Nische und Winkel ebenso nutzbar wie der Bereich neben manchem Fenster oder der Tür. Weitere Lösungen sind begehbare Kleiderschränke oder Hochbetten. Das erfahrene Tischlerteam kümmert sich zudem um Innen- und Außentüren, Fensterläden, Terrassen und Zäune.

**Bau- und Möbeltischlerei Thomas Wischrob**  
Steinweg 42 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 23 97  
[www.tischlerei-wischrob.de](http://www.tischlerei-wischrob.de)

## Stilvoll aus Tradition

Gerade wenn es ums schöne Wohnen geht, sind Tradition und Geschmack wichtig.

**Rolf Hegenbart** hat 1988 den vor 65 Jahren gegründeten väterlichen Betrieb übernommen. Der Großvater war bereits als Tapezierer, Sattler und Kutschenlackierer aktiv. Rolf Hegenbart ist staatlich geprüfter Restaurator und Raumausstattermeister. Er gestaltet Wohn- und Arbeitsräume je nach Wunsch und Bedarf kreativ und funktionell. Er weiß, welche Materialien die Ansprüche an Langlebigkeit erfüllen und zudem leicht zu reinigen sind. Bei der Wandgestaltung wählt man, ob Tapeten, Beschichtungen, Besspannungen oder Spachtelung bevorzugt wird. Er arbeitet liebgezwonnene Polstermöbel auf und sorgt mit innenliegendem Sonnenschutz für ein angenehmes Raumklima.



**Raumausstatter Dipl. Ing. Rolf Hegenbart**  
Karl Marx Straße 21 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 46 00 • Fax 03 32 03/2 46 04  
[www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de](http://www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de)

Heimatverein will in die Kirche!

## Neuer Wind fürs Museum

**D**en Keller voller Schätze, den Kopf voller Ideen, das kann leicht zu Platzmangel führen!

So geht es **Rudolf Mach** als langjährigem Vorsitzenden vom Heimatverein. Gerne würde er sein großzügiges Einfamilienhaus, das er zusammen mit Ehefrau **Lotte Mach** bewohnt, gegen eine kleinere kuschlige Eigentumswohnung tauschen. Doch wohin mit den Schätzen, die er als Hobbyarchäologe im Laufe der Jahre aus Kleinmachnows Erde gegraben hat? Schließlich

brachte Rudolf Mach in wichtiger Pionierarbeit Licht ins Dunkel um die Kleinmachnow-Kriegsindustrie. So spürte er der „Dreilinden Maschinenbau GmbH“ als Tochterfirma der Robert Bosch AG hinterher. „Sie fertigte Flugzeugteile. 2000 Zwangsarbeiter und später 800 polnische Frauen, die in einem KZ-Außenlager untergebracht waren, mussten dafür schuften“, fand Rudolf Mach heraus.

Ein ähnliches Platzproblem hat **Dr. Axel Mueller**, der neu-

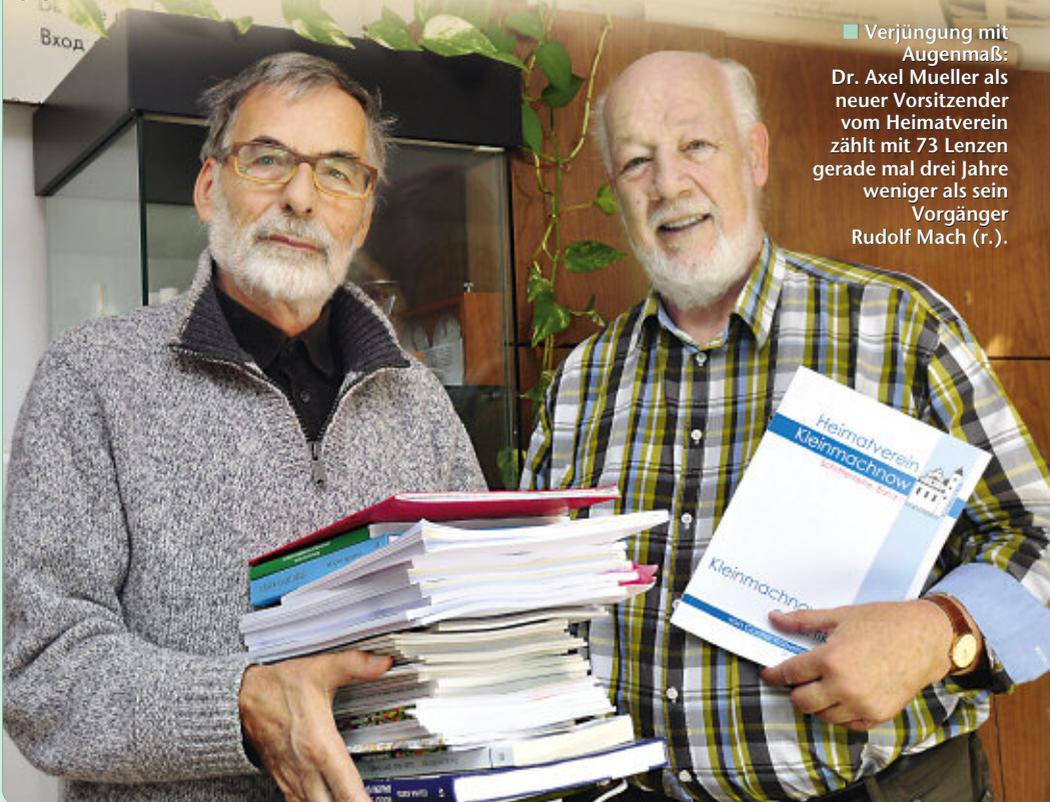
er „junger“ Vorsitzender vom Heimatverein ist. Damit ist er für dessen „Schätze“ zuständig. Diese lassen die ohnehin schon engen Räumlichkeiten im Vereinssitz ziemlich zum Überquellen bringen.

### Klare Entscheidung

Sie befinden sich im Obergeschoss vom Seniorentreff in dem früheren Einfamilienhaus Hohe Kiefer 41.

„Unsere große Hoffnung liegt im Kleinmachnow-Museum“, sind sich die Mitglieder einig. Um Bewegung in die Planung zu bringen, haben sie sich klar für die freiwerdenden Räume der evangelischen Auferstehungskirche entschieden.

■ Verjüngung mit Augenmaß: Dr. Axel Mueller als neuer Vorsitzender vom Heimatverein zählt mit 73 Lenzen gerade mal drei Jahre weniger als sein Vorgänger Rudolf Mach (r.).



„Das wäre die Fortführung einer guten Tradition. Schließlich gab es hier bereits historische Veranstaltungen, etwa mit **Stefan Heym** oder **Günter de Bruyn!**“

## Eröffnung zum Jubiläum?

Dr. Axel Mueller, der als „junger“ Vorsitzender vom Heimatverein gerade mal drei Jahre weniger zählt als sein Vorgänger, gehört zu den Gründungsmitgliedern.

So schwebt ihm als Eröffnungsdatum fürs Museum der 31. August 2020 vor: „Das wäre der 90. Geburtstag der Eröffnung des Gemeindehauses. Im Oktober 2020 würde der Heimatverein 30 Jahre alt“, begründet er. Dabei hat er noch mehr Grund zur Freude, denn das angestrebte Gebäude, das im Besitz der Gemeinde ist, kennt er wie kaum ein anderer: Schließlich ist er langjähriges Mitglied im Kirchengemeinderat und hat ab 1990 als Gemeindevertreter vielfach im Bauausschuss mitgewirkt. Damit kann er profundes Wissen in diesem Gebiet einbringen, obwohl er beruflich auf einem anderen Feld gewirkt hat: „Ich war Molekularbiologe und habe mich zuletzt damit beschäftigt, die Lebewesen in unseren Gewässern zu bestimmen. Ich kann von jeder Larve, die da schwimmt, sagen, was daraus wird.“

Weiteren Einblick in die angestrebte Baulichkeit fürs Museum hat er durch Ehefrau **Cornelia Behm**. Die Grünen-Politikerin, die von 2002 bis 2013 im Bundestag war, wirkt jetzt als Vorsitzende vom Gemeindekirchenrat in Klein-

machnow und ist zugleich deren „Bau-Expertin“.

## Klarheit statt Chaos

Dr. Axel Mueller und sein „Vize“ Rudolf Mach betonen die Zusammenarbeit mit der „Museumsinitiative“. Allerdings haben sie sehr klare Vorstellungen: „Wir wollen ein richtiges Museum mit fester Ausstellung. Natürlich ist es schön, wenn man Bürger mit einbezieht, wie das schon zweimal unter der Ägide von **Alexis Hyman Wolff** in dem früheren Musterhaus der Sommerfeld-Siedlung in der Karl Marx Straße passierte. Doch ein richtiges Museum, wie wir es für Kleinmachnow möchten, benötigt eine klare Struktur. Der Bestand muss professionell präsentiert werden. Multimediale Vorführungen gehören heute ebenfalls einfach mit dazu! Für all dies ist das Gebäude am Jägerstieg 2 ideal geeignet!“

## Schulen in die Burg!

Wenn die Verjüngung im Vorstand des Heimatvereins zumindest mit Blick auf bloße Zahlen eher weniger gelungen ist, so ist die Verjüngung was die Ansprechpartner angeht, auf dem besten Weg. Dafür zuständig sieht sich vor allem der „alte“ Vorsitzende.

„Wir haben neu vermehrt Schulen angesprochen, denen ich klassenweise Führungen durch die Neue Hakeburg anbiete“, zeigt Rudolf Mach, dass er, ganz der Alte, nach wie vor vor Ideen sprüht. Das Angebot ist begehrt, denn jeder weiß, dass die Zeit begrenzt ist, in der das Wahrzeichen von Kleinmachnow besichtigt werden kann. „Wir wissen,

dass hier Eigentumswohnungen entstehen, sind aber guter Dinge, dass das Erdgeschoss unverändert bleibt“, so Rudolf Mach, der zum „Hakeburg-Experten“ geworden ist.

## Viele Sehenswürdigkeiten

Was man übrigens kaum denken würde, das kleine Kleinmachnow ist bereits heute groß mit „musealen Stätten“ gesegnet. Dr. Axel Mueller kann aus dem Stand gleich eine ganze Reihe aufzählen. Neben der Neuen und Alten Hakeburg sind dies die Alte Dorfkirche, die historische Straßenbahn an der Schleuse, die Schleusnerstube mit der neuen Ausstellung, das Schulmuseum in der Eigenherd-Schule und der frühere Grenzkontrollturm, der vom Verein „Checkpoint Bravo“ betreut wird. Markant sind weiter das Panzerdenkmal, das „Judenhaus“ Auf der Drift 12, das Durchgangsstation vor dem Transport ins KZ war, sowie das Industriemuseum, das postalisch allerdings im angrenzenden Teltow zu finden ist.

Ob hier das Torhaus der Hakeburg dazustoßen könnte? „Ich habe gehört, dass der Investor bereit ist, dies für einen symbolischen Euro an die Gemeinde zu geben. Darin würde ich gerne eine Ausstellung zur Hakeburg einrichten“, hat Rudolf Mach schon wieder eine Idee! Damit ist der Zehlendorfer nach der Rochade an der Spitze des Heimatvereins nun mehr denn je in Aktion, um Kleinmachnowern den fundierten Blick in die eigene Geschichte zu bieten.

**Infos: Tel. 03 32 03/2 43 94**



# WIR MACHEN IHRE FESTE ZUM ERLEBNIS!

## C B A N D E C R E A T I V

VERANSTALTUNGEN & CATERING

EVENT-GASTRONOMIE

PARTYSERVICE Zeltverleih Mobiliarverleih

Inh. Lutz Bande

Karl-Marx-Str. 52a

14532 Kleinmachnow

Tel. 033203 / 80 38 90

E-mail: [bande@creativ-veranstaltungen.de](mailto:bande@creativ-veranstaltungen.de)

Internet: [www.creativ-veranstaltungen.de](http://www.creativ-veranstaltungen.de)



REISEBÜRO GRANZIN



### Fernweh?

entdecken Sie mit uns die Welt

- Weltreisen
- Stadtereisen
- Kreuzfahrten / Segeltouren
- Rund- / Erlebnisreisen
- Familienurlaub
- Wellness- und Kuraufenthalte
- Mietwagen, Versicherungen

### Traumurlaub?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

- unabhängige Beratung
- qualifizierte, kundenorientierte Mitarbeiter
- interessante Kurzfristangebote

Bus-/Bahntickets ohne Gebühr

Reisebüro Granzin  
14532 Kleinmachnow

Tel.: 03 32 03 29 16 - 31  
Fax: 03 32 03 47 40 - 04

[www.reisebuero-granzin.de](http://www.reisebuero-granzin.de)  
[info@reisebuero-granzin.de](mailto:info@reisebuero-granzin.de)

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 09:30-18:00 Uhr - Sa, So, 08:00-12:00 Uhr

### PARTYFREUDE PUR



Steht eine Feier ins Haus? Soll das Ambiente zuhause mal etwas verändert werden? Oder reichen die eigenen Stühle nicht? Die Lösung: Einfach mieten. ProfiMiet in Kleinmachnow hält Gläser, Bestecke, Porzellan, Stühle, Tische, Loungemöbel, Bars und Buffets für Sie bereit. Alles wird bequem geliefert, aufgebaut und wieder abgeholt. Und auch das Spülen ist in der Miete bereits enthalten. So macht Feiern Spaß! Wenn Sie mögen, schauen Sie nach telefonischer Absprache im Showroom vorbei.

ProfiMiet Berlin GmbH

Albert-Einstein-Ring 31 • 14532 Kleinmachnow

T: 03 32 03/2 92 16 • M: [info@berlin.profimiet.de](mailto:info@berlin.profimiet.de)

[www.profimiet-shop.de](http://www.profimiet-shop.de)

## Ballett mit Leidenschaft

**W**as für die Zuschauer nach federleichten Bewegungen aussieht, muss erst konsequent einstudiert werden. Wichtig ist, dass das immer mit Freude geschieht.

Darauf legt **Hans Vogl** mit seiner Ballett-Akademie immensen Wert. Auf diese Weise brachte der international anerkannte Ballettpädagoge bereits viele namhafte Tänzer und Ballerinen auf die Bühnen der Welt. Hans Vogl kann auf über 40 Jahre zurückblicken. Er ist weltweit gefragt, ob als Juror oder für Meisterklassen in Italien, Südkorea und Japan. Seine Ballett-Akademie ist staatlich anerkannte Ausbildungsstätte und Berufsfachschule für angehende Bühnentänzer.

Dabei ist hier jeder willkommen, egal ob mit professionellen Ansprüchen oder einfach, um sich in Rhythmus zu erproben. In der Ballettschule Stahnsdorf unter Leitung seiner Frau **Juliane Uluocak** kümmern sich qualifizierte



Ballett- und Tanzlehrer um angehende Tänzer in jedem Alter. Die Kleinen können hier ab drei Jahre spielerisch in diese faszinierende Welt eintauchen. Mit kreativem Kindertanz werden die Grundlagen für Rhythmus und Koordination eingelehrt. Mit fünf Jahren können sie dann entscheiden, ob sie klassisch oder modern weitermachen wollen. Neben Ballett sind Jazz, Modern Dance, HipHop oder Streetdance sehr beliebt. Schließlich geht es immer um die Freude an der Bewegung!

**Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl**  
 Ruhlsdorfer Straße 14-16  
 14532 Stahnsdorf  
 Tel. 033 29/64 52 62  
[www.ballettschulen-hans-vogl.de](http://www.ballettschulen-hans-vogl.de)  
[www.international-dance-academy-berlin.de](http://www.international-dance-academy-berlin.de)

## Vom Frühstück bis zum Weinfest

Vor gut zwei Jahren hat Hans Vogl mit seiner Familie gleich neben der Ballettschule Stahnsdorf die originelle Osteria „Ballerino“ eröffnet. Ein ausgedehntes Frühstück, leckere Kaffeespezialitäten, mediterrane Speisen, frische Salate, hausgemachte Pizzen, vielfältige Pasta, fruchtige italienische Weine und vielfach selbst-

gebackener Kuchen macht sie zu einem beliebten Treffpunkt. Im Sommer lädt die schattige Terrasse ein. Zusätzlich wurde inzwischen die alte Remise im Stil einer italienischen Villa mit neuem Leben erfüllt. Sie wird mit ihren 50 Plätzen gern für Feiern aller Art genutzt. Nimmt man alle Möglichkeiten zusammen, kann die

Festgesellschaft sogar bis zu 100 Gäste umfassen. Im August 2017 fand übrigens das erste Weinfest statt, das so guten Anklang fand, dass es bestimmt eine Fortsetzung gibt.

**Osteria „Ballerino“**  
 Ruhlsdorfer Straße 14-16  
 14532 Stahnsdorf  
 Tel. 01 60/96 63 75 36  
 Tel. 01 76/80 37 08 47  
[www.ballerino-stahnsdorf.de](http://www.ballerino-stahnsdorf.de)



■ Ulrike Dinslage kam zum Fagott, weil sie unbedingt im Schulorchester mitspielen wollte.



Bezahlen für die eigenen Konzerte!

## Musik von Bach bis Beatles

**V**erkehrte Welt: Während normalerweise das Publikum dafür bezahlt, Musiker zu hören, ist es in Kleinmachnow genau umgekehrt. Hier bezahlen die Musiker!

Wer bei den „Humperdinx“ spielt, muss Monat für Monat 19 Euro auf den Tisch blättern! Dafür heißt es einmal in der Woche Beruf und sonstige Freizeitinteressen an den Nagel zu hängen und stattdessen viel Puste aufbringen. Der Obolus der Freizeitmusiker geht aber nicht ans Publikum sondern an die Kreismusikschule. Für diesen Betrag „dürfen“ die Freizeit-

Bläser dort üben. Dafür steht ihnen mit **Ulrike Dinslage** eine professionelle Dirigentin vor, die selbst leidenschaftlich gern Töne auspustet.

### Von der Flöte zum Fagott

„Ich habe als Kind mit Begeisterung Blockflöte gespielt und wollte unbedingt ins Schulorchester. Dort haben sie ein Fagott gebraucht. Ich überlegte nicht lange und bin eben auf dieses Instrument umgestiegen.“ Zu hören bekommen dies die „Humperdinx“ aber kaum, denn als Dirigentin hat sie ja ein anderes Aufgabefeld zu bewältigen. Dass sie das gut macht, beweisen die

Die „Humperdinx“ sind eines der Vorzeigorchester von Kleinmachnow.



Erfolge: Nach gerade mal vier Jahren ist das mit 35 Musikern besetzte Orchester rund ums Jahr gefragt.

### Manager als Musiker

„Mehr als sechs Auftritte im Jahr sind aber nicht möglich. Alle Mitglieder gehen Berufen nach, die sie oftmals sehr fordern. Bei uns sind Manager, Ärzte, Richter und Lehrer ebenso wie Freiberufler und Angestellte. Von manchen weiß ich den Beruf gar nicht, denn im Orchester zählt jeder gleich“, gibt Ulrike Dinslage Einblick. „Traditionelle Auftritte sind bei uns das Weihnachtskonzert, das Open Air in Stahnsdorf sowie beim Neujahrskonzert der Musikschule. Gerade waren wir beim Teltow Open Air und bekamen dort ebenfalls viel Applaus. Mein Ziel wäre ein gemeinsames Konzert mit dem Chor, doch je mehr Personen man zusammenbringen muss, umso schwieriger ist es.“ Während es bei Kindern und Jugendlichen oft um Kontinuität und Disziplin geht, ►



■ Eine musikalische Familie: Die Kinder Kilian und Greta Dinslage haben die Leidenschaft von Mutter Ulrike Dinslage für Blasinstrumente geerbt.

haben erwachsene Musiker andere Probleme: „Die sind oft sehr aufgeregt, weil sich Leute, die erfolgreich im Berufsleben stehen, keine Blöße leisten wollen!“

### Beatles statt Bierzelt

Wer bei Bläserorchester an bayrische Bierzeltatmosphäre denkt, wird von den „Humperdinx“ eher enttäuscht. „Unser Repertoire umfasst etwa zwei Dutzend Titel. Die Bandbreite geht von **Johann Sebastian Bach** bis zum Musical ‚Lala Land‘. Wir spielen Stücke aus den 1940er Jahren, etwa von **Zarah Leander** ebenso wie von den Beatles, von Sting oder von **Leonard Cohen**. Je nach Anlass kommt sogar Walzerkönig **Johann Strauss** zu Gehör.“ Ihr Entstehen verdanken die „Humperdinx“

dem früheren Musikschulleiter **Michael Goldammer** und **Martin Aust** als Leiter vom Jugendblasorchester, das eine Möglichkeit für die Älteren suchte.

### In Familie!

Bei den „Humperdinx“ ist übrigens „Musizieren in Familie“ gang und gäbe. „Oftmals sind beide Eheleute aktiv“, so die Dirigentin. Sie hat sichtbar viel Fingerspitzengefühl für Musik und Menschen. So erreichte sie, dass sich „ihre“ Formation in kurzer Zeit fast verdoppelt hat. Zudem gibt es kaum Fluktuation. „Dieses Jahr hat gar niemand gekündigt!“ Einziges Problem: „Wir haben viele Flöten, Klarinetten und Saxofone aber nur drei Trompeten. Im Bereich der tiefen Blechbläser wäre Verstär-

kung also sehr wünschenswert!“ Während Ulrike Dinslage mit den „Humperdinx“ ein sehr imposantes Orchester dirigiert, tritt sie als Musikerin eher im „intimen“ Rahmen eines klassischen Quartetts oder Trios auf.

Das könnte sie übrigens sogar zuhause, denn die beiden Kinder haben ihr musikalisches Talent geerbt. Tochter **Greta Dinslage**, 26, spielt Fagott wie die Mama. Sohn **Kilian Dinslage**, 22, war Hornist im Jugendblasorchester und studiert jetzt Musik. „Mein Ehemann ist zuhause das Publikum“, schmunzelt sie. Immerhin, fürs Familienorchester muss da niemand bezahlen, um spielen zu dürfen!

**Infos: Tel. 01 70/47621 61**

## Ballett und Tanz für jedes Alter

**K**inder lieben Bewegung. Wenn dabei noch Musik und Rhythmus dazukommen, ist das Vergnügen perfekt.

Die Ballett- und Tanzschule von **Carola Vogl** in Kleinmachnow bietet ein denkbar breites Spektrum. Vorab kann jeder in kostenlosen Schnupperkursen testen, wo seine Vorlieben liegen. Für Kinder kommen Kreativer

Kindertanz, Kinderballett-Kurse und Musical-Dance in Frage. Jugendliche können sich für Funky-Jazz und Modern-Kurse sowie Musi-

cal- und Street-Dance entscheiden oder sie gehen den Weg der Ballettausbildung weiter. Wer sich den Beruf des Bühnentänzers vorstellen kann, lernt in der Vorausbildung das professionelle Training kennen. In der berufsvorbereitenden Ballett- und Tanzschule werden Schüler nach solider Grundausbildung auf staatliche Akademieprüfungen vorbereitet.



■ **Carola Vogl** gibt mit viel Freude die Erfahrung als ausgebildete Balletttänzerin und -pädagogin allen Generationen weiter.

**Ballettschule Kleinmachnow**  
**Carola Vogl**  
 Hohe Kiefer 29  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/706 11  
 Ballett+Tanz in Nikolassee  
 Prinz Friedrich Leopold Straße 1  
 14129 Berlin-Nikolassee  
 Tel. 030/80 10 84 41  
[www.ballettschule-carola-vogl.de](http://www.ballettschule-carola-vogl.de)

## A

### ■ ADFC, LV Bbg. e.V.

Peter Weis  
Mittebruch 2, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 75/5 99 28 44  
<http://brandenburg.adfc.de/kreisverbaende/kleinmachnow>

### ■ Akademie 2. Lebenshälfte e.V.

Dr. Ingrid Witzsche  
Schwarzer Weg 3, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 28/47 31 34  
[www.akademie2.lebenshaelfte.de](http://www.akademie2.lebenshaelfte.de)

### ■ Aktionsgem. Stammbahn

Peer Hartwig  
An der Stammbahn 109  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 46 48  
<http://stammbahn.info>

### ■ AWO, OV Kleinmachnow e.V.

Jörg Wolschon, Krumme Gehren 9  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 46 97  
[www.awo-kleinmachnow.de](http://www.awo-kleinmachnow.de)

## B

### ■ Bäketaler Karnevalsverein e.V.

Sven von Czapiewski  
Lieselotte Herrmann Straße 5 c  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/3 56 58 95  
[www.baeketaler-karnevalsverein.de](http://www.baeketaler-karnevalsverein.de)

### ■ Black Tiger Freizeitfußball e.V.

Torsten Hahm  
Waldwinkel 1, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/77 10 92

### ■ Boxerklub Kleinmachnow e.V.

Kerstin Drescher  
Genterstraße 14, 13353 Berlin  
Tel. 0 30/55 95 19 48  
[www.boxerklub-kleinmachnow.de](http://www.boxerklub-kleinmachnow.de)

### ■ Bbg. Seniorenverband e.V.

Hardo Eger  
Goethestraße 4, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 90 85

### ■ Bürger für gute Lebensqualität in Kleinmachnow e.V.

Roland Templin  
Kleine Eichen 17  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/31 89 89  
[www.bik-kleinmachnow.de](http://www.bik-kleinmachnow.de)

### ■ Bürgerinitiative „Kleinmachnow gegen Flugrouten“ e.V.

Matthias Schubert  
Unterberg 31, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 51/40 13 39 61  
[www.kleinmachnow-gegen-flugrouten.de](http://www.kleinmachnow-gegen-flugrouten.de)

### ■ Bürgerinitiative Stammbahn

Hubertus Bösen  
Am Bannwald 4 A  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 08 16  
[www.stammbahn.de](http://www.stammbahn.de)

## C

### ■ Checkpoint Bravo e.V.

Dr. Peter Boeger  
Bärlappsenke 2, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 07 68  
[www.checkpoint-bravo.de](http://www.checkpoint-bravo.de)

## D

### ■ Deutscher Alpenverein (DAV)

Steffen Kluge  
Am Mooskissen 13  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/21 5 06

## E

### ■ Elterninitiative Hort und Kita Kleinmachnow e.V.

Marcus Nau  
Steinweg 9, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/32 34 85  
<http://hort-kleinmachnow.de>, **Infos S. 22**

### ■ Evangelischer Schulverein Kleinmachnow e.V.

Til Schwartz  
Kleine Eichen 38, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 74 73  
[www.esk-schulverein.de](http://www.esk-schulverein.de)

## F

### ■ Förderv. Alte Nutzpflanzen e.V.

Dr. Lothar Adam  
Im Hagen 36, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 76 58  
[www.verein-fan.de](http://www.verein-fan.de)

### ■ Förderverein der Seniorenfreizeitstätte e.V.

Angelika Semmler  
Machnower Busch 35  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 43 25  
[www.freizeitstaette-toni-stemmler.de](http://www.freizeitstaette-toni-stemmler.de)

### ■ Förderverein „Freunde der Eigenherd-Schule“ e.V.

Jana Lichel  
Jägerstieg 17, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/86 03 73  
[www.eigenherd-schule.de](http://www.eigenherd-schule.de)

### ■ Förderverein „Freunde und Förderer des Gymnasiums“ e.V.

Karin Letsch  
Geschwister Scholl Allee 77  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 58 15  
<http://wbjgym.de/foerderverein>

### ■ Förderverein Kirchenbauten e.V.

Jürgen Flechtner  
Föhrenwald 12, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 08 35

### ■ Förderverein Landschaftsschutzgebiet Buschgraben/Bäketal e.V.

Dr. Ursula Theiler  
Leite 37, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/38 99 22  
[www.buschgraben-baeketal.de](http://www.buschgraben-baeketal.de)

### ■ Förderverein Maxim-Gorki-Gesamtschule e.V.

René Fischer  
Förster Funke Allee 106  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 21 48  
[www.maxim-gorki-gesamtschule.kleinmachnow.de](http://www.maxim-gorki-gesamtschule.kleinmachnow.de)

### ■ Förderverein Steinwegschule e.V.

Evelin Wesolowski  
Steinweg 11, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 02 00  
[www.steinweg-grundschule.kleinmachnow.de](http://www.steinweg-grundschule.kleinmachnow.de)

### ■ Freunde der Seebergschule e.V.

Katja Becker, Straße der Jugend 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 44 62  
[www.grundschule-auf-dem-seeberg.de](http://www.grundschule-auf-dem-seeberg.de)

### ■ Freunde und Förderer der Allgemeinen Förderchule Kleinmachnow e.V.

Martin Bindemann  
Wiesenrain 4, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 73/6 12 31 47

### ■ Freundeskreis zur Unterstützung der Asylbewerber

Ulla von Dorp  
Im Walde 2, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 05 18

## G

### ■ Gospelchor „Swinging Hearts“ e.V.

Antje Wolters  
Kleine Eichen 42, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 51/58 11 00 81  
[www.swinging-hearts.de](http://www.swinging-hearts.de)

## H

### ■ Heimatverein Kleinmachnow e.V.

Dr. Axel Mueller  
Hohe Kiefer 41, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 96 06, **Infos S. 32**

### ■ Hort Kleinmachnow e.V.

Susann Gnielka, Graue Weiden 22  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 16 14  
<http://hort-kleinmachnow.de>

## I

### ■ Imkerverein Region Teltow e.V.

Bodo Wackrow  
Promenadenweg 21  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 23 48

### ■ Industriemuseum Region Teltow e.V.

Dr. Lothar Starke  
Oderstraße 23-25 (ehemals ZAT)  
14513 Teltow, Tel. 0 33 28/3 36 90 88  
[www.imt-museum.de](http://www.imt-museum.de)

## J

### ■ J-K-T Kleinmachnow e.V.

Bernd-Peter Wilczek  
Gerhard Eisler Straße 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 73/2 04 55 01  
[www.jugend-kultur-treffpunkt.de](http://www.jugend-kultur-treffpunkt.de)

### ■ Jagdgossenschaft

Peter Hemmerden  
Meieriefeld 45 a, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 71/5 82 45 10  
[www.jagdpaechter.com](http://www.jagdpaechter.com)

## K

### ■ Kleinmachnower Lauf-Club e.V.

Stephan Aris  
Föhrenwald 18, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 25 91  
[www.kleinmachnower-laufclub.de](http://www.kleinmachnower-laufclub.de)

### ■ Kult Raum Kleinmachnow e.V.

Christiane Heinke  
Am Fuchsbau 15, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 21 28  
[www.kult-raum.de](http://www.kult-raum.de)

### ■ Kultur lebt e.V.

Cornelia Walter  
Rodelberg 44, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/9 38 91 23 ▶



## ■ Kunst- und Kulturwerkstatt e.V.

Ines Engeher  
Meiereifeld 33, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 93 08  
www.kukuwe.de

## ■ Kunstverein Die Brücke e.V.

Rainer Ehrht  
Ernst Thälmann Straße 64  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 73 95  
www.bruecke-kleinmachnow.de

## L

## ■ Laufteam Kleinmachnow e.V.

Horst Heilmann  
Föhrenwald 15, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 45 22  
www.laufteam-kleinmachnow.de

## ■ Lebenshilfe Brandenburg e.V.

Ute Grzecca, Hohe Kiefer 105  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 56 92

## O

## ■ Onlinemieterverein für Brandenburg e.V.

Wolfgang Finsterbusch  
Weidenbusch 7  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 44 04

## P

## ■ Petri Jünger Kleinmachnow e.V.

Jörg Grimm  
Oderstraße 45, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/30 22 18  
www.petrijuenger-kleinmachnow.de

## ■ Potsdamer Verein für gemeinde- nahe Psychiatrie-Türkinke e.V.

Waltraud Willisch  
Märkische Heide 42  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 48  
www.tuerklinkeev.de

## R

## ■ RC Kleinmachnow e.V.

Stefan Loebe  
Eichhörnchenweg 35  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 52 44  
www.rc-kleinmachnow.de

## ■ Regionaler GewerbeVerein Stahnsdorf – Kleinmachnow – Teltow e.V.

Georg Lehrmann  
Mühlenstraße 36, 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 31 60, <http://rgv-online.de>

## ■ Regionaler SV Eintracht Teltow/Kleinmachnow/ Stahnsdorf 1949 e.V.

Michael Grunwaldt  
Bahnhofstraße 82, 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 23 67  
www.rsv-eintracht1949.de

## ■ Regionalmarketing Der Teltow e.V.

Christine Dunkel  
Ingestraße 3, 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 22 81  
www.regionalmarketing-derteltow.org

## ■ Rheuma-Liga

## Kleinmachnow-Stahnsdorf

Gerhard Kleinke  
Lindenstraße 43  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/61 06 99

## ■ Ruderclub Kleinmachnow Stahnsdorf Teltow

Stefan Biastock  
Geisenheimer Straße 18  
14197 Berlin  
Tel. 01 72/4 05 92 53  
www.wanderrudern.de

## S

## ■ Schützenverein 1324 e.V.

Manfred Jahn  
Grasweg 21  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 14 33

## ■ Shirokuma Brandenburg e.V.

Dr. Carsten Brunner  
Heinrich Mann Straße 11  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/3 01 55 79  
www.shirokuma-brandenburg.de

## ■ Skatfreunde Teltow

Detlef Tietz  
Blachfeld 12, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 91 85  
www.skatfreunde-teltow.de

## ■ Sport- und Spaß e.V.

Detlef Kamp  
Ritterstraße 3  
14531 Teltow  
Tel. 0 33 28/3 23 95 83  
<http://teltowfit.de>

## ■ Sportschützenverein BDMP SLG-Kleinmachnow e.V.

Eckhard Lowack  
Karl Marx Straße 4  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 44 60

## ■ Square-Dance-Club „Kiebitz“ e.V.

Bernd Schubert  
Mozartweg 20  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/30 50 41  
www.kiebitz-kleinmachnow.de

## ■ Square-Dance-Club Smiling Indians

Roswitha Dumschat  
Leite 43  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 33 53  
www.smilingindians.de.vu

## ■ STIBB e.V. Mädchen- u. Jungentreff

Annelie Dunand  
Zehlendorfer Damm 43  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 26 74  
www.stibbev.de

## T

## ■ Taekwondo-Bären Kleinmachnow e.V.

Stefan Brömert  
Eichhörnchenweg 50  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/3 16 96 86  
www.taekwondo-baeren.de

## ■ Talentförderzentrum TKS e.V.

Wolfgang Kremer  
Weg ins Feld 39, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 38 24  
www.talentfoerderzentrum-tks.de

## ■ Teltower Carneval Club e.V.

Jörg Fricke  
Goethestraße 11, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 62/6 21 02 83  
www.tcc-teltow.de

## ■ Tennis-Club Kleinm. 1961 e.V.

Ulrich Arnts, Fontanestrasse 31  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 163/2 94 29 66

## ■ TSV Stahnsdorf/Klm. e.V.

Klaus-Dieter Weidner  
Heidefeld 61, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 73/8 14 31 39  
www.tsv-stahnsdorf.de

## V

## ■ Verband der Dolmetscher und Übersetzer Land Brandenburg e.V.

Bruno Michalek  
Meisenbusch 16, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 40 76

## ■ Verein Behinderter und ihrer Freunde e.V.

Wolfgang Pietsch  
An den Eichen 8 A, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/44 40 60, <http://vbfev.de>

## ■ Verein zur Fördg. und zum Erhalt des Freibades Kiebitzberge e.V.

Wolfgang Kroomke  
An der Stammbahn 113  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 11 90

## ■ Vereinigung d. Mieter, Nutzer u. selbstnutzenden Eigentümer „Der Teltow“ e.V.

Wolfgang Finsterbusch  
Weidenbusch 7, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 44 04  
<http://mietervereinigung-teltow.de>

## ■ Volleyballclub Teltow/Klm e.V.

Frank Bechtold  
An den Lindbergen 35, 14513 Teltow  
Tel. 01 73/5 61 12 28  
www.vc-tk.xde

## ■ Volkssolidarität e.V.

Seniorenfreizeitstätte  
„Toni Stemmler“  
Anke Lux  
Hohe Kiefer 41, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 02

Änderungen: Tel. 0 30/69 20 21 05 oder  
E-Mail: [redaktion@augusta-presse.de](mailto:redaktion@augusta-presse.de)

## Veranstaltungen kostenlos eintragen

Veranstaltungen können gern kostenlos über die Internetseite:  
[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de) eingetragen werden.

## Salsa, Swing und Tango Argentino

**T**anzen beflügelt und macht Spaß. Latein-amerikanische Varianten wie der Tango Argentino und Salsa sowie der lässige Swing aus Kalifornien drücken Lebensfreude aus.



■ Belinda Schatz und Roberto Wilhelm vermitteln Freude an der Bewegung und führen gekonnt in die weite Welt des Tanzes ein.

Belinda Schatz und Roberto Wilhelm bieten in ihren einladend großen Tanzschulräumen ein umfassendes und aktuelles Programm an neuen und klassischen Tänzen.

Dabei geht es oft um Freude und Harmonie im Leben sowie Fitness und gutes Körpergefühl. Tango Argentino ist gerade sehr gefragt. Er hat sich von Buenos Aires aus in die ganze Welt verbreitet und ist die weniger reglementierte Variante. Salsa vereint Exotik und Erotik. Die Wurzeln kommen aus der afroamerikanischen Musik. West Coast Swing begeistert durch die spielerische Freiheit in der Interpretation der Musik.

Belinda Schatz und Roberto Wilhelm führen Einsteiger in die Welt der unterschiedlichen Tänze und bieten viele Möglichkeiten für Fortgeschrittene.

**ADTV-Tanzschule Dance & Live**  
**Belinda Schatz & Roberto Wilhelm GbR**  
 Rheinstraße 15 b (im TelTower-Haus)  
 14513 Teltow • Tel. 033 28/3 59 99 61  
[www.tanzschule-teltow.de](http://www.tanzschule-teltow.de)

## Erholung am Wasser



Von Kleinmachnow aus ist man schnell im Herzen von Berlin. Ein idealer Startpunkt um die Region zu erkunden ist der „City Campingplatz“ am Ufer vom Teltowkanal. Hier lädt **Sandra Lange** außerdem in das „Hotel Garni“ zum Übernachten ein. Dort hat man die Wahl zwischen Komfort- oder Monteurzimmer. Das reichhaltige Frühstücksbuffet ist im günstigen Preis mit enthalten. Von Mai bis September kann man im Biergarten auf der Wasserterrasse entspannen und genießen. Der Gastraum wartet mit einer einladenden Atmosphäre auf und bietet sich zudem für Familienfeiern an. Währenddessen können sich die Kleinen gerne auf dem Spielplatz austoben.

**City Camp 2 Hettler & Lange GmbH**  
 Bäkehang 9a  
 14532 Kleinmachnow OT Dreilinden  
 Tel. 03 32 03/7 96 84  
[www.city-camping-berlin.de](http://www.city-camping-berlin.de)  
 Rezeption 8-12 Uhr & 16-21 Uhr

## FEIERN OHNE AUFRÄUMEN



Sie möchten im Eigenheim feiern, doch für viele Gäste reichen weder die eigenen Stühle noch das Geschirr? Hier hilft der Service von ProfiMiet: Der Eventausstatter hält alles bereit, was Sie für Ihr Fest brauchen, liefert an, baut auf, holt hinterher wieder ab und spült sogar.

Wenn Sie mögen, stöbern Sie nach telefonischer Absprache im Showroom nach der passenden Ausstattung für eine perfekte Feier.

**ProfiMiet Berlin GmbH**  
 Albert-Einstein-Ring 31 • 14532 Kleinmachnow  
 T: 03 32 03/2 92 16 • M: [info@berlin.profimiet.de](mailto:info@berlin.profimiet.de)  
[www.profimiet-shop.de](http://www.profimiet-shop.de)



Auf den Spuren früheren Lebens

## Gruseln im Leichenkeller!

**W**as bleibt vom Leben, überdauert uns eventuell auf lange Zeit? Oftmals ist es Stein, der weiter zeugt, was einstmals war. Während man mit Grabsteinen nur mühsam Erinnerungen wach halten kann, weisen Gebäude sehr anschaulich zurück!

Verständlich, dass wir Menschen von der Faszination und dem Schauer, der von früheren Schauplätzen meist „wichtiger“ Aktivitäten, ausgeht, in Bann genommen werden. „Ich erinnere mich noch gut, wie wir zu zweit in den Kellern des früheren Anatomischen Instituts der FU Berlin in Dahlem unterwegs waren. Die Sezierische, wo die Leichen von den Studenten geöffnet wurden, sind so gut erhalten, als würde es gleich weitergehen. Der Raum ist umrahmt von den Kühlkammern für die Toten. Und plötzlich Geräusche über uns, wer würde da nicht im ersten Moment zusammenfahren und an Geister denken“, beschreibt **Mario Wilpert** eines seiner Erlebnisse.

### Manager mit Kamera

Der Manager ist als Hobby in seiner Freizeit an „Geheimnisvollen Orten“ unterwegs, um das „Leben“ früherer Zeiten durch die Wirkung der Architektur einzufangen. Daraus entstehen Bilder in ungewöhnlicher Faszination, die der Verlagskaufmann zu Ausstellungen kombiniert, die mittlerweile in der ganzen Region gefragt sind.

Zu den herausragenden Einblicken von **Mario Wilpert** gehört der „Katastrophenzug der DDR-Reichsbahn“, der als Hospital ausgestattet „an geheimem Ort“ von einem privaten Sammler fernab der Öffentlichkeit bewahrt wird. „Darin ist noch alles original, von den Bettenpritschen übers OP-Besteck bis zu den Medikamenten, die teilweise aus den 1950-er Jahren stammen“, ist der Kleinmachnower erstaunt. „Es dauerte sehr lange, bis ich den Zug ausfindig gemacht und den Eigentümer überzeugt hatte“, blickt er auf sein Meisterstück.

### Vergnügen in Ruhestellung

Ebenso stolz ist er darauf, exklusiv den Spreepark fotografiert zu haben: „Wenn man das Riesenrad und die Fahrgeschäfte von Pflanzen überwuchert erlebt, ist das sehr sonderbar. Ich stelle mir vor, wie hier Familien durchgeschlendert sind, sich Paare eng zusammengeschiebt haben. Sicher haben sich die einen oder anderen gefunden. Kinder haben fasziniert von der Fliehkraft der Karussells gejauchzt. Nun herrscht eine Totenstille, die Natur nimmt sich das Gelände still aber wirkungsvoll zurück!“

### Fotografie

#### aus den Kinderschuhen

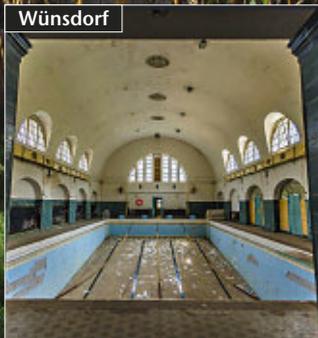
**Mario Wilpert** ist heute 48 Jahre alt. Er lebt zusammen mit Ehefrau **Alexandra Wilpert** und den Kindern **Josephine**, 8, und **Benjamin**, 5, seit gerade mal drei Jahren in Kleinmachnow. „Wir wollten, dass unsere Kleinen im Grünen aufwachsen“, begründen er und die Angestellte in einer großen Praxis für Kieferorthopädie. Die Faszination fürs Foto- ▶



Grabowsee



Wünsdorf



■ Mario Wilpert ist von Kleinmachnow aus unterwegs, um geheimnisvolle Orte zu fotografieren.

Spreepark



grafieren erfasste Wilpert bereits als kleiner Junge. „Ich hatte mit acht Jahren meinen ersten Fotoapparat. Mit 16 ging es mit einer Spiegelreflexkamera weiter. Ich richtete mir eine Dunkelkammer ein, wo ich mich sogar an die sehr komplizierte Farbfoto-Technik gewagt habe.“ Das wäre eine gute Voraussetzung für den Einstieg in den Journalismus geworden, schließlich bekam Mario Wilpert eine Anstellung beim Axel Springer Verlag. „Ich interessierte mich dort aber mehr für die Kundenbetreuung“, gibt er Einblick.

## Menschenleere Sprengkraft

Dass seine Bilder große Sprengkraft haben können, weiß er erst seit Kurzem. Eine Ausstellung in der Bibliothek Steglitz 2015 war ein so

großer Erfolg, dass es Anfang 2017 zu einer Schau seiner Bilder im Rathausfoyer Kleinmachnow kam. Dort hatten viele natürlich ein besonderes Auge auf seine Aufnahmen von der Hakeburg. Dabei war der Gruseffekt bei der Erstellung aber eher klein. Dafür gab es im früheren Armeestützpunkt „Altes Lager“ bei Jüterbog spannende Momente: „Wir durchstreiften die verlassenen Kasernen im Dunkeln. Da sahen wir plötzlich das Licht von zwei Taschenlampen auf uns zukommen. Mein Freund und ich versteckten uns, bis wir dachten, das ist doch albern, wir klauen ja nichts und richten keinen Schaden an. Also traten wir vor, als die Tür zu unserem Raum geöffnet wurde. Die beiden ‚Wach-

leute‘ bekamen den Schreck ihres Lebens, denn es waren in Wirklichkeit Fotografen-Kollegen aus den Niederlanden!“

## Kinder mit Tele

Nach der Ausstellung von Mario Wilpert in „Altes Lager“ werden seine Bilder ab März 2018 im Neuen Rathaus von Teltow zu sehen sein. Weiterer Schwerpunkt sind übrigens Kinderfotos: „Wenn man die Kleinen aus der Entfernung mit einem großen Teleobjektiv beobachtet, kommen ungemein spontane Aufnahme heraus!“ Außerdem ist er für Klassenfotos in der Steinweg-Grundschule gefragt, die Töchterchen Josephine besucht.

Infos:

Tel. 01 51/64 17 29 07  
www.mariowilpert.de

## Wäsche zum Träumen



Bei Annette Schwede am Rathausmarkt geht es vor allem um das, was „drunter“ getragen wird.

„Unser Sortiment umfasst Unter- und Nachtwäsche für Damen, Herren und Kinder“, gibt die

Inhaberin Einblick. Sie bringt in ihre Beratung eine Branchenerfahrung von mittlerweile 27 Jahren ein. So hat sie das richtige Auge für Sie, berät in Stil- und Qualitätsfragen, kennt sich bei den neuesten Modetrends aus und hilft, die richtige Größe zu finden. Zum gepflegten Sortiment gehören BHs und Slips in vielen schönen Farben. Hier sind bekannte Marken wie „Marie Jo“, „Triumph“ und „Calida“ vertreten. Hinzu kommen Bademoden, Strümpfe sowie Tischdecken. Damit der Einkauf zum Erlebnis wird, gibt es leckere Kaffeespezialitäten.

Wäscheträume für jedermann • Annette Schwede  
Förster Funke Allee 102 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 37 33  
www.waeschetraeume.net

## Heißer Service, glatte Wäsche

Bügeln gehört zu den Aufgaben, die schon Generationen von Hausfrauen an den Rand der Verzweiflung brachten. Die Erlösung bieten Sabrina Schulze und Danny



Schulze mit dem Fachbetrieb „Bügeleisen“, den sie im April 2017 übernommen haben. „Bei uns wird von Hand gebügelt. Das schont den Stoff und wird selbst Hemden höchster Qualität gerecht. Zudem sorgen wir mit unserer Heißmangel für perfekte Tisch- und Bettwäsche“, macht das Ehepaar auf den „heißen Service“ aufmerksam.

Bügeleisen

Windsteiner Weg 21 • 14165 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/84 59 25 40

Öffnungszeiten:

Mo.-Mi. 9-12.30 Uhr & 15-18 Uhr  
Do. & Fr. 9-12.30 Uhr & 15-17 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Sicherheit und Chancen fürs Geld

**V**iele denken darüber nach, wie man angesichts anhaltend gegen Null gehender Zinsen und der gegenwärtigen Inflationsrate seine Werte sichern und sogar vermehren kann.



■ Ralf Hermstein ist seit 25 Jahren zuverlässiger Ansprechpartner für Geldanlagen und Versicherungen aus einer Hand.

An Informationen dazu mangelt es nicht. Ein Blick ins Internet genügt und man findet viele Tipps zu Themen wie Sparen, Zinsen und Rendite. Ob die Lösungen allerdings ausreichend auf die konkrete Lebens- und Finanzsituation zugeschnitten sind, bleibt zu bezweifeln. **Ralf Hermstein** setzt lieber auf eine umfassende persönliche Beratung, da es um ein sehr komplexes und sensibles Thema geht. Er bringt Detailkenntnisse und Erfahrungen aus 25 Jahren Vermittlungstätigkeit ein. Er ist in der Lage, ein Gesamtpaket aus Geldanlage, Finanzierung und Versicherungen zu schnüren, welches selbstverständlich die gewünschten Sicherheiten und persönlichen Wünsche beinhaltet.

„Ich kann zum Beispiel eine Anlageform mit voller Garantie und bis zu drei Prozent Rendite anbieten“, macht er neugierig.

**FinanzCenter Ralf Hermstein**  
 Uhlenhorst 1 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/80 39 40 • Fax 03 32 03/80 39 42  
[www.finanzcenter-kleinmachnow.de](http://www.finanzcenter-kleinmachnow.de)

## E-Mail-Archivierung für Firmen



Die Netrix GmbH steht seit 17 Jahren klein- und mittelständischen Unternehmen in allen Fragen rund um die IT

kompetent zur Seite. Auch auf neue gesetzliche Anforderungen wird eingegangen. So sind seit dem 1. Januar 2017 Verstöße gegen die Aufbewahrungs- und Archivierungspflicht gem. GoBD keine Kavaliersdelikte mehr. Wer seine Geschäftsunterlagen vor Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen vernichtet oder diese erst gar nicht aufbewahrt, begeht eine Straftat. Die Mitarbeiter der Netrix GmbH stellen sicher, dass die gesetzlichen Anforderungen eingehalten werden und richten beim Kunden eine revisionssichere E-Mail- und Dokumenten-Archivierung nach höchsten Standards ein.

**Netrix GmbH**  
 Jägerhorn 36-40 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/80 39 90 • [www.netrix.de](http://www.netrix.de)

## Steuern und Recht

Steuerangelegenheiten und Rechtsfragen hängen oft sehr eng zusammen. In der Kanzlei Bossin erfolgt deshalb die persönliche Beratung zu Steuern und Recht aus einer Hand.

Steuerberater **Dr. Ulrich Bossin** kann auf eine über 25-jährige Erfahrung verweisen. Ihm zur Seite stehen die Söhne **Hans Bossin** als Steuerberater und **Bert Bossin** als Rechtsanwalt. Damit erfolgt in der Kanzlei die effektive Bündelung von umfassender Information und dreifacher Kompetenz.

**Dr. Bossin und Partner**  
 Steuerberater und Rechtsanwälte  
 Zehlendorfer Damm 104 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/59 60 • [www.kanzlei-bossin.de](http://www.kanzlei-bossin.de)



## Einkufen, feiern und erholen

**A**traktive Veranstaltungen, so vielfältig und spannend wie die Gemeinde selbst, das zeichnet den Rathausmarkt aus.

2018 kann man sich wieder auf viele Höhepunkte freuen. Los geht es mit dem „Winzerfest“ Anfang Mai. Es spricht Weinfreunde ebenso an wie die ganze Familie. Dazu trägt das vielfältige Bühnenprogramm bei. Hier bietet sich Unterhaltung und Überraschendes für jedes Alter.

### Venedig in Kleinmachnow

Nur einen Monat später, im Juni 2018, gibt es mit der „Italienischen Nacht“ wieder einen ersten Vorgeschmack

auf die bevorstehende Ferienzeit. Eine große Strandbar mit echtem Sand wird einen Hauch von „Dolce Vita“ verbreiten. Der Brunnen wird zum „Canale Grande“, vor der Bühne befindet man sich auf der „Piazza San Marco“. Rund um das Fest kann man bis in die späte Nacht hinein in den Geschäften stöbern, eben wie man es sonst aus dem „heißen Süden“ kennt. Zum Abschluss ist ein spektakuläres Feuerwerk geplant, das über dem Rathaus eine wunderbare Lichtkulisse aufbauen wird.

### Großer Spaß für die Kleinen

Das große Kinderfest hat mittlerweile eine Tradition von



über zehn Jahren. Es wird im September 2018 den Abschied von den Sommerferien versüßen. Schön ist, dass die jungen Kleinmachnower selbst auftreten, um ihre Altersgenossen zu begeistern. Kitas und Schulen stellen dafür ein buntes Bühnenprogramm zusammen. Rund ums Kinderfest sind wieder viele überraschende Aktionen und Angebote geplant, schließlich wollen die älteren unter uns ebenfalls ihren Spaß haben.

### Weihnachten im Blick

Die beschauliche Jahreszeit wird in Kleinmachnow mit einem Weihnachtsmarkt eingeläutet, der Anfang Dezember stattfindet. Mit über 40 Ständen bietet er eine Vielfalt, wie man sie sonst nur aus

größeren Orten kennt. Dabei wurde von den Veranstaltern sehr darauf geachtet, dass hier eine interessante Auswahl an hochwertigen Artikeln zu finden ist. Wer noch Geschenke sucht, wird sich über Kunsthandwerkliches vom Schwibbogen bis zu Keramik freuen.

### Immer attraktiv

Natürlich ist dieser zentrale Treffpunkt mit seinem mediterranen Piazza-Charakter das ganze Jahr über einen Besuch wert. Mit Rathaus, Bibliothek, Veranstaltungssaal, Geschäften und Arztpraxen gibt es viele Gründe, hier mal vorbeizukommen. Sitzmöglichkeiten laden ein, das bunte Leben zu genießen. Zudem kann man in Restaurants und Cafés entspannen.

Für das Centermanagement ist die gemeindliche Wohnungsgesellschaft unter Leitung von **Katja Schmidt** verantwortlich. „Wir freuen uns über den großen Anklang, der weit ins Umland und nach Berlin hinein reicht“, ist sie sich mit den Kleinmachnowern einig.

### Kontakt

gewog  
Gemeindliche Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow mbH  
Rodelberg 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/3 05 50  
Fax 03 32 03/7 97 44  
[www.gewog-kleinmachnow.de](http://www.gewog-kleinmachnow.de)

### Service für jeden Tag am Rathausmarkt

Optik Schwabedissen Tel. 03 32 03/7 91 11
Only Woman Bekleidung Tel. 03 32 03/8 72 14
Coiffeur Verena Andreß Tel. 03 32 03/8 48 47
Reinigung Textilien Tel. 03 32 03/8 67 52
Blumenhaus Hohe Kiefer Tel. 03 32 03/2 22 21
Rathaus-Imbiss Tel. 01 57/34 07 66 47
Lotto, Presse, Tabak Tel. 03 32 03/8 54 84
Die Zweite Haut Tel. 03 32 03/7 91 32
Tee & Co. Tel. 03 32 03/7 70 11
Lust auf schöne Schuhe Tel. 03 32 03/88 58 99
NATURA Buchhandlung Tel. 03 32 03/7 84 91
Uhren & Schmuck Braune Tel. 03 32 03/7 91 16
Kinderbekleidung Jump'in Tel. 03 32 03/2 53 70
Salumeria Pane e Vino Tel. 03 32 03/8 60 95
iRepair IT Tel. 08 00/48 08 48 08
Trattoria Da Dino Tel. 03 32 03/32 26 55
Schreibwaren Basteln Schenken Tel. 03 32 03/8 67 39
Drogeriemarkt Rossmann Tel. 03 32 03/8 69 80
Otto Reichelt Lebensmittel Tel. 03 32 03/83 60 90
Sun & Wellnessclub Ambiente Tel. 03 32 03/21660
Mr. Ed Fashion Tel. 03 32 03/8 67 66
Wäscheträume für Jedermann Tel. 03 32 03/88 37 33
Krims&Krams Tel. 03 32 03/8 43 39
No. 7 Tel. 03 32 03/86 88 48
Café Exner Tel. 03 32 03/88 37 59
Barrique Wein+Feinkost Tel. 03 32 03/80 47 75
EMB Kundenbüro Tel. 03 32 03/77 12 68
Orthopädie Roßbach Tel. 03 32 03/88 47 08
Sehquartier Tel. 03 32 03/88 68 79

## Beratung macht den Unterschied

**D**as ist das Motto der Consultia Gruppe und verdeutlicht ihren Dienstleistungsanspruch.

Die Consultia mit ihren vier Niederlassungen in Kleinmachnow, Berlin, Hamburg und Leipzig ist eine überregionale deutsche Steuerberatungsgesellschaft, die sich auf die ganz-

heitliche Betreuung in allen wirtschaftlichen und steuerlichen Belangen nationaler und internationaler Mandanten aus unterschiedlichen Branchen fokussiert.

Insbesondere mittelständischen Unternehmen bietet Consultia eine persönliche und umfassende Betreuung bis hin zur kompletten Übernahme kaufmännischer Bereiche. „Erwarten Sie von uns kompetente Beratung auch bei komplexen Fragestellungen, Konzern- und Unternehmensstrukturen sowie schwierigen Geschäftsbereichen“, informiert das Consultia-Team aus Steuerberatern, Fachberatern für Internationales Steuerrecht, Wirtschaftsprüfern und Rechtsanwälten.

Branchenschwerpunkte sind die Immobilienwirtschaft, Medien- und Werbewirtschaft, Technologie, Pharma und Handel sowie die Betreuung von Freiberuflern.

# CONSULTIA

Steuerberatungsgesellschaft mbH



■ Die Consultia Gruppe arbeitet auf Basis eines geprüften und zertifizierten Qualitätsmanagement-Systems.

**Consultia Steuerberatungsgesellschaft mbH**  
Albert Einstein Ring 11 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/87 98 70  
[www.consultia.de](http://www.consultia.de)

## Natürlich schön!



Gundula Daun und ihr Team laden am Rathausmarkt in „Die Zweite Haut“ zu farbenfroher und attraktiver Mode, vielen Accessoires wie Schals, Hüte und Mützen sowie einem

breiten Sortiment an Erstlingsausstattung. Hier dreht sich alles um „Grüne Mode“ und Naturmaterialien, die unter fairen Bedingungen hergestellt wurden. Gern wird alles liebevoll als Geschenk verpackt. „Selbst die kleinste Socke bekommt bei uns eine große Schleife“, verspricht Gundula Daun. Das Geschäft wurde 2005 gegründet und hat also inzwischen seinen zwölften Geburtstag.

„Die zweite Haut“ Eco-Fashion  
Inh. Gundula Daun

Adolf Grimme Ring 6 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/791 32 • [www.die-zweite-haut.de](http://www.die-zweite-haut.de)

## Schicke Lederwaren

Beate Krause lädt seit zehn Jahren in ihr Fachgeschäft am Rathausmarkt ein. Hier überzeugt sie mit ihrer Erfahrung und netten Beratung. Bei ihr finden die modewussten Kleinmachnowerinnen immer die neuesten Trends der Schuhmode und können ihrer „Lust auf schöne Schuhe“ mal so richtig nachgehen.

Marken wie „Gabor“, „Legero“, „Rieker“ und „Unisa“ stehen für Exklusivität und Tragbarkeit. Ebenso faszinierend sind die Taschen aus der aktuellen Kollektion von „voi“, mit denen „Frau“ sich im Alltag wie bei besonderen Anlässen sehen lassen kann.

„Lust auf schöne Schuhe“ • Beate Krause  
Adolf Grimme Ring 6 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 58 99  
E-Mail: [krause@chic-lederwaren.de](mailto:krause@chic-lederwaren.de)



## Bau- und Medizinrecht in guten Händen

**E**s gibt immer wieder Situationen, in denen man sein Recht nur bekommt, wenn man sich fachkundig vertreten und helfen lässt.

Dann führt der Weg zu spezialisierten Rechtsanwältinnen, die jahrelange Erfahrung haben. **Katharina Storch** und **Bettina Stevener-Peters** arbeiten in Bürogemeinschaft.

Katharina Storch hat sich auf Grundstücks-, Bau- und Immobilienrecht spezialisiert. Damit steht sie bei allen Fragen rund um das

Bauen, Mieten und Vermieten sowie Kaufen und Verkaufen von Immobilien zur Seite. Sie hilft bei Fragen zum Verwaltungsrecht und der Erbenermittlung.

Bettina Stevener-Peters vertritt als Fachanwältin für Medizinrecht bei Behandlungs- sowie bei Pflegefehlern. Zudem berät sie bei der Erstellung von Vorsorgeverfügungen für den Notfall. Dazu gehören Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht sowie Betreuungsverfügung. Sie steht bei Auseinandersetzungen mit Kranken- und Pflegekassen sowie privaten Unfallversicherern und bei Berufsunfähigkeit zur Seite. Ein weiterer Schwerpunkt ist das Verkehrsrecht. Sie setzt auf Mediation zur Problemlösung in den Bereichen Familie, Beziehung, Nachbarschaft, Arbeit und Wirtschaft.

**Rechtsanwältinnen Storch und Stevener-Peters**  
Zehlendorfer Damm 119 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/32 95 96

E-Mail: [storch@rechtsanwaeltinnen.berlin](mailto:storch@rechtsanwaeltinnen.berlin)  
E-Mail: [kanzlei@ra-stevener.de](mailto:kanzlei@ra-stevener.de)  
[www.rechtsanwaeltinnen.berlin](http://www.rechtsanwaeltinnen.berlin)



■ Bettina Stevener-Peters (l.) und Katharina Storch vertreten als erfahrene Rechtsanwältinnen auf vielen Fachgebieten.

## 40 Jahre in Kleinmachnow



Bei Uhrmachermeister **Thomas Braune** kommen Tradition und Moderne auf angenehme Art zusammen. Sein Familienunternehmen wurde bereits

1913 begründet. Seit 40 Jahren ist er in Kleinmachnow ansässig. Nun bietet Thomas Braune am Rathausmarkt in mittlerweile vierter Generation einen breiten handwerklichen Service mit eigener Werkstatt. Dort geht es um Reparaturen von Armbanduhr, Regulatoren, Stand-, Pendel- und Taschenuhren. Das Ladengeschäft bietet neue Uhren aller Art. Hier sind renommierte Hersteller wie „Bruno Söhle“ aus Glashütte, „Askania-Berlin“ und „Tissot-Schweiz“ vertreten. „Little Secrets“-Armbänder aus der neuen Linie von „Thomas Sabo“ ergänzen das Schmucksortiment.

**Uhrmachermeister Thomas Braune**  
Adolf Grimme Ring 12 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/791 16 • [www.juwelierbraune.de](http://www.juwelierbraune.de)

## IT - Netzwerk - Betreuung

Diplom-Informatiker **Henry Kiene** sorgt seit fast 25 Jahren mit seinem Team für rundum perfekte Systembetreuung. Davon profitieren Betriebe in Berlin und Brandenburg.

„Wir kümmern uns um Handwerker und Selbstständige ebenso wie um Firmen mit vielen Mitarbeitern. Wir betreuen private Haushalte und haben Schwerpunkte bei Architekten, Steuerberatern, Hotels und Anwälten“, zählt Henry Kiene auf. Umstellung auf Internet-Telefonie, Datenrettung, Einrichten von Firewalls und Netzwerken sowie Virenprobleme sind häufige Aufgabenstellungen. „Als Lancom Solution Partner haben wir für häufige Probleme interessante Lösungen“, informiert Henry Kiene.

**Kiene IT – Service & Consulting • Henry Kiene**  
Seematen 4 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/77 16 80  
Notruf-Tel. 01 76/11 77 16 80 • [www.kiene.it](http://www.kiene.it)



# MM-SportsFit&Vital

Kurstraining, Funktionales Kraft-, Herz-/Kreislauftraining

Personal Training/Bodyforming

o VIBRATIONS-Plattentraining

o EMS-Studio-Training



[www.mm-sports.de](http://www.mm-sports.de)

Studio Uhlenhorst 21 in Kleinmachnow

☎ 0177 / 321 36 12 0177 / 629 41 89

## Elektrisches Radfahren



Fahrräder mit Elektroantrieb werden immer beliebter. Sie bringen ja viele Vorteile mit sich. Man schafft Steigungen, lange Strecken oder den Weg zur Arbeit ohne Schwitzen. Der Fahrer merkt die Anstrengung nicht mehr oder kann sie ganz nach Bedarf sportlich dosieren. „Die

Räder werden mit Reichweiten über 100 Kilometer immer alltagstauglicher. Der große Zuspruch wirkt sich erfreulich auf die Preise aus. Bei uns kann man testen, welches Modell mit welcher Ausstattung am besten passt“, bietet **Mario Herrmann** vom „Fahrradcenter Specht“ an. Hier spürt man die über 60 Jahre familiäre Fahrraderfahrung. In der Meisterwerkstatt erhält man immer die passende Hilfe für „normale“ und elektrische Fahrräder.

**Fahrradcenter Specht • Inhaber Mario Herrmann**  
Meiereifeld 22 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 13 60

## Das perfekte Heimkino

Aus dem kleinen Fernseher wurde mittlerweile das attraktive Heimkino.

Der perfekte Seh- und Hörgenuss erfordert allerdings die auf den Raum und die Sehvorlieben genau abgestimmte Auswahl von Geräten.



**Albin Eiglsperger** bietet auf diesem Sektor seit über 20 Jahren einen Komplettservice. Dazu gehört, dass die Multimediageräte sowie die Sat- und Kabeltechnik nach Bedarf zu Hause installiert und so eingestellt werden, dass man nur noch „auf Knöpfchen“ der Fernbedienung drücken braucht. Selbstverständlich klärt er über Vor- und Nachteile der Smart-TVs ebenso auf wie über die Wahl des richtigen Empfangsweges. Bei Problemen sorgt er für schnelle Reparaturen.

tv-direct • **Albin Eiglsperger**  
Machnower Straße 27 • 14165 Berlin  
Tel. 030/80 90 40 88 • [www.tv-direct.eu](http://www.tv-direct.eu)

# In wenigen Minuten zum Buch

**K**eine Lust auf langes Warten und hohe Preise? Dann ist die Leseschau ideal! Hier gibt es E-Books zum Soforthunterladen.

Alle Bücher sind im offenen PDF-Format. Das bedeutet, niemand benötigt ein spezielles Lesegerät.

E-Books von „www.Leseschau.de“ lassen sich auf jedem gängigen Smartphone, auf Tablets, auf dem Laptop oder am Computer lesen. Dabei bestechen E-Books von der Leseschau mit einem günstigen Preis.

Dazu kommt: Regelmäßig gibt es ein ausgesuchtes Buch als Kurzzeit-Schnäppchen.

Leseschau ist die faire Buchplattform von bekannteren und weniger bekannten Autoren.

„Wer ein Buch im Schreibtisch hat, kann es hier innerhalb von wenigen Minuten auf unserer Seite veröffentlichen“, lädt **David Lösch** ein.

**www.Leseschau.de**  
**E-Mail: david.loesch@leseschau.de**  
**Tel. 0 30/6 9202 1052**

**www.Leseschau.de**

Schnupperpreis!  
**www.Leseschau.de**  
**80%**  
 sparen bei regelmäßiger  
 Sonderaktion!



**Falkensee:**  
**Sebastian Cohen**



**Bernau:**  
**George Tenner**



**Bernau:**  
**Jane Doe**



**Werder:**  
**Ingeborg Lauwaßer**



**Berlin:**  
**Frank Kromarek**



**Wandlitz:**  
**Ino Weber**



## Schule und Spielwaren

**Steffi Draheim** ist für ihr gut sortiertes Angebot an Schreib- und Spielwaren bekannt. Ihr Sortiment geht vom Bedarf für Abc-Schützen bis zu Materialien für Abiturienten. Dazu kommen Bastelutensilien. Der große Spielwarenbereich mit beliebten Serien wie Lego und Spiegelburg, Puzzles, Holzspielzeug und Experimentierkästen begeistert Kinder und Erwachsene. Grußkarten und Geschenkpapier für jeden Anlass ergänzen den bunten Service.

**Schreib- und Spielwaren am Rathausmarkt**  
**Steffi Draheim**  
**Adolf Grimme Ring 14 • 14532 Kleinmachnow**  
**Tel. 03 32 03/8 67 39**  
**www.schreibundspielwaren.de**

## Mode für Kids & Teens

Für modische Bekleidung muss in Kleinmachnow niemand nach Potsdam oder Berlin fahren.

**Beate Krielke** präsentiert in ihrer Boutique täglich neue hochwertige und preiswerte Mode für Kinder und Jugendliche in den Größen 44 bis 176. Zu den bekanntesten Marken gehören s.Oliver, Mayoral, Falke, Bench, Garcia, Lemmi Jeans und Sanetta. Das Sortiment umfasst Oberbekleidung für jede Jahreszeit mit einer großen Auswahl an Jeans, Jacken und Shirts. Schlaf- und Unterwäsche, Bademode, Strümpfe und Mützen erweitern das Angebot. Hinzu kommt Bekleidung für festliche Gelegenheiten.

Die Kundenkarte sichert attraktive Rabatte. Wer es während der Öffnungszeiten nicht in die Boutique schafft, vereinbart einen individuellen VIP-Termin.

**jump in Boutique**  
**Adolf Grimme Ring 12 am Rathausmarkt**  
**14532 Kleinmachnow • Tel. 03 32 03/2 53 70**  
**WhatsApp 01 76/23 13 36 94**



## Schulmedizin, TCM und Philosophie

**W**er tatkräftig im Berufsleben stehen und bei guter Gesundheit ein hohes Alter erreichen will, tut gut daran, durch Eigenverantwortung seinen eigenen Beitrag dazu zu leisten.

„Wohlfühlen trotz eventueller gesundheitlicher Einschränkungen hängt erheblich davon ab, wie der Mensch damit umgeht und sich gegebenenfalls mit seinem Geist über Probleme hinwegsetzt, um ein Maximum an Lebensqualität zu erreichen“, erklärt Dr. Jörg-Peter Pinnow.

### Symbiose der Methoden

Der renommierte Facharzt für Innere Medizin verbindet in seiner Hausarztpraxis die westliche Medizinertherapie

nach dem neuesten Stand mit dem Erfahrungsschatz der jahrtausendealten Traditionellen Chinesischen Medizin, kurz „TCM“.

Die TCM geht bei Dr. Jörg-Peter Pinnow weit über Akupunktur hinaus. Sie schließt Teile der Chinesischen Manualtherapie und, in enger Zusammenarbeit mit einer approbierten Apothekerin für TCM, nach europäischen Standards geprüfte Chinesische Kräuterheilkunde mit ein.

### Problemfälle in Behandlung

Die Therapiemöglichkeiten gehen damit weit über die „Krankenkassenakupunktur“ für ausgewählte orthopädische Probleme hinaus. Bei Dr. Jörg-Peter Pinnow sind

daher häufig Patienten mit Kopfschmerzen, Verdauungsstörungen, akuten Lähmungserscheinungen, Spannungszuständen und vielen anderen, vor allem funktionellen, Problemen anzutreffen.

„Die Therapie muss dabei auf die spezifischen Bedürfnisse des einzelnen Menschen in seiner speziellen Lebenssituation abgestimmt sein“, beschreibt Dr. Jörg-Peter Pinnow sein Behandlungskonzept.

„Eine ganzheitliche Betreuung kann optimal in einem multimodalen Ansatz erfolgen und muss den soziokulturellen Hintergrund des Patienten berücksichtigen. Nur selten kann durch eine einzige Methode ein Heilerfolg erfolgen.“





■ Das freundliche Praxisteam stimmt mit viel Umsicht auf die Behandlungen ein. Großer Wert wird auf eine angenehme Atmosphäre in modernen Räumen gelegt.

## Weltweite Ausbildung

Aufgrund seiner intensiven und langjährigen internistischen Ausbildung kann sich Dr. Jörg-Peter Pinnow als Hausarzt durchaus komplizierten Fällen annehmen, deren Erkrankungen über das normale Spektrum eines Allgemeinmediziners hinausgehen. Dafür muss ein Patient nicht unbedingt Deutsch sprechen. Dr. Pinnow kann zudem fließend in Englisch, Spanisch und Chinesisch kommunizieren. Seine Facharztausbildung für Innere Medizin absolvierte er in England, Deutschland und den USA.

TCM studierte er auf Chinesisch von 1987 bis 1990 in Peking und Shanghai. In New Orleans kamen Infektiologie sowie der Abschluss als „Master of Public Health“ hinzu.

## Freiheit für Patienten

Dr. Jörg-Peter Pinnow legt großen Wert auf die Freiheit und Eigenverantwortung seiner Patienten. Er leitet sie an, sich niemals in ihren Krankheiten fallen zu lassen, son-

dern mit Hilfe des eigenen Geistes ein Maximum an Gesundheit und Lebensqualität zu erreichen.

## Erweiterte Praxis

Um diesen Aspekt der Gesundheitsförderung in der Praxis auszubauen, unterstützt jetzt **Martin Wende** das Team mit einer „Philosophisch-Psychologischen Gesprächstherapie“.

Er absolvierte seinen Master in Philosophie 2015 und arbeitet seitdem selbstständig in beratender und therapeutischer Tätigkeit.

In seiner Gesprächstherapie macht er Philosophie im Grenzbereich zur Psychologie therapeutisch nutzbar und spricht die Stärke und Autonomie des menschlichen Geistes an, um die Patienten zu innerer Freiheit zu bringen und ihnen einen selbstbestimmten Weg durch ihre persönlichen Krisen zu ermöglichen.

## Netter Empfang

**Kerstin Volkstädt, Katharina Herrendörfer** und **Christin Schlösser** sichern als Medizi-



■ In die Behandlungsmethoden fließt die Chinesische Kräuterheilkunde mit ein.

nische Fachangestellte den reibungslosen Praxisablauf und haben immer ein offenes Ohr. So sorgen sie schon beim Betreten der liebevoll-modernen Praxis für eine entspannte und geborgene Atmosphäre und stimmen behutsam auf die nötigen Untersuchungen und Behandlungen ein.

## Kontakt

**Hausarztpraxis für Innere und Chinesische Medizin**  
**Dr. Jörg-Peter Pinnow**  
**Facharzt für Innere Medizin**  
**Förster Funke Allee 104**  
**(Ärztelhaus am Rathausmarkt)**  
**14532 Kleinmachnow**  
**Tel. 03 32 03/8 65 75**  
**www.dr-pinnow.com**  
**www.partner-fuer-gesundheit.com**  
**Sprechzeiten:**  
**Mo., Di., Do. 8.30-13 & 15-18 Uhr**  
**Mi., Fr. 8.30-13 Uhr**  
**M.A. Martin Wende:**  
**Tel. 0 15 20/5 63 69 43**  
**www.Labyrinth-Praxis.com**

## Apotheken

### ■ Apotheke am August-Bebel-Platz

August Bebel Platz 4  
14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/7 14 12, **S. 56-57**

### ■ Apotheke am Fuchsbau

Karl Marx Straße 58-60  
14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/7 85 54, **S. 56-57**

### ■ Apotheke im Markt

Potsdamer Straße 6-8, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/3 38 00 33, **S. 56-57**

### ■ Apotheke am Rathausmarkt

Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/7 79 94, **S. 56-57**

## Chirurgie

### ■ Chirurgische Praxis

#### Dr. Bernhard Bochentini

Potsdamer Straße 7-9, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/33 41 31  
www.dr-bochentini.de, **S. 55**

## Dialyse

### ■ Nierenzentrum Zehlendorf

Fischerhüttenstraße 111  
14163 Berlin, Tel. 0 30/8 13 91 21

Dialyse: Tel. 0 30/81 49 72 97, **S. 70**

## Fitness

### ■ MM-Sports Fit & Vital

Uhlenhorst 21, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 77/3 21 36 12  
www.mm-sports.de, **S. 50**

## Fußpflege

### ■ Fußpflegeparadies

#### Janine Ludwig

Ernst Thälmann Straße 53  
14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 14 04, **S. 69**

www.kleinmachnow.fusspflegeparadies.com

### ■ Mobile Fußpflege Jessica Zabel

Kantstraße 102, 14513 Teltow  
Tel. 01 77/3 60 21 82  
www.beautyfeets.de, **S. 70**

## Hausarzt, Innere Med., TCM

### ■ Dr. Jörg-Peter Pinnow

Facharzt für Innere Medizin  
Förster Funke Allee 104

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/8 65 75

www.dr-pinnow.com, **S. 52-53**

## Heilpraktiker Psychotherapie

### ■ Praxis ILP Ute Rasenack-Olbrich

Heilpraktikerin für Psychotherapie  
Meisenstraße 5 a

14195 Berlin-Zehlendorf

Tel. 01 72/3 92 42 05

E-Mail: uterasenack@hotmail.com, **S. 66**

## HNO

### ■ Fachärztin für HNO

Dr. (MU Szeged) Walter-Stähler  
Potsdamer Str. 12 b, 14513 Teltow

Tel. 0 33 28/30 34 66  
www.hno-teltow.de, **S. 58**

## Hörgeräte

### ■ Hörgeräte Klaper

Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/8 65 96

www.hoergeraete-klaper.de, **S. 68**

## Innere Medizin

### ■ Innere und Chinesische Medizin

Dr. Jörg-Peter Pinnow

Förster Funke Allee 104

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/8 65 75, **S. 52-53**

www.partner-fuer-gesundheit.com

## Kosmetik

### ■ Aesthetik am Rathausmarkt

Förster Funke Allee 104

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/88 72 30, **S. 63**

## Logopädie

### ■ Logopädische Praxis

Christine Heidner

August Bebel Platz 2

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/8 49 37, **S. 71**

www.stimmheilkunst-heidner.de

## Optiker, Brillen

### ■ Blickfang

#### Brillen und Contactlinsen

Martin Carstens

Hohe Kiefer 132

14532 Kleinmachnow

Tel. & Fax 03 32 03/2 47 52

www.blickfang-optik.de, **S. 65**

### ■ Durchblick Dettke

Martina Dettke

Zehlendorfer Damm 107

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 37 84

www.wohlfuehlbrillen.de, **S. 69**

## ■ SEHQUARTIER

Förster Funke Allee 102

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/88 68 79

www.sehquartier.de, **S. 92**

### ■ Wolff Optic GmbH

Neißestraße 2, 14513 Teltow

Tel. 0 33 28/47 45 04

www.wolff-optic.de, **S. 61**

## Osteopathie

### ■ Osteopathie und Bioresonanz-

therapie Bernd Letkemann

Weg ins Feld 6, 14532 Kleinmachnow

Tel. 01 71/1 16 02 83, **S. 64**

www.lebensstroeme-osteopathie.de

### ■ Praxis für Osteopathie und

alternative Schmerztherapie

Alexandra Greguletz

Fichtensteg 9, 14532 Stahnsdorf

Tel. 0 33 29/6 96 50 30, **S. 59**

www.schmerztherapie-greguletz.de

## Pflegedienste

### ■ PTS Pflegeteam Sanitas GmbH

Klausenerstraße 15

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/77 11 22  
www.pflegeteam-sanitas.de, **S. 66**

## Physiotherapie

### ■ Michael Heilmann

Karl Marx Straße 22 b  
14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/88 51 95

www.physio-heilmann.de, **S. 64**

## Urologie

### ■ Facharzt f. Urologie Androloge

Holger Baumgraß

Förster Funke Allee 104

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/58 50

www.baumgrass.com, **S. 59**

## Wohlfühlen, Massagen

### ■ Sun&WellnessClub AMBIENTE

Förster Funke Allee 104

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 16 60, **S. 67**

www.wellnessclub-ambiente.de

## Tierarzt

### ■ Dr. Christine Mehlhorn

Schopenhauer Straße 85

14129 Berlin-Nikolassee

Tel. 0 30/80 40 41 66

www.tierarztpraxis-mehlhorn.de, **S. 70**

### ■ Dr. Ute Busch Kleinmachnow

Grasweg 43, 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/60 85 76

Tel. 01 78/1 45 32 41

www.tierarzt-kleinmachnow.de, **S. 68**

### ■ Mobile Tierarztpraxis

Dr. Nina Berg

Im Tal 4, 14532 Kleinmachnow

Tel. 01 79/5 28 28 13

www.tierarztpraxisberg.de, **S. 65**

## Zahnheilkunde

### ■ ADENTICS

#### Die Kieferorthopäden

Neißestraße 2, 14513 Teltow

Tel. 0 33 28/3 39 51 30

www.adentics.de, **S. 69**

### ■ Dipl.-Stom. Heike Bochentini

Potsdamer Allee 3, 14532 Stahnsdorf

Tel. 0 33 29/61 22 80

www.zahnarzt-bochentini-

stahnsdorf.de, **S. 62**

### ■ Kieferorthopädie

123 Zahnspange

Dr. Cepand Djamchidi

August Bebel Platz 2

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/8 69 10 oder 8 69 11

www.123zahnspange.de, **S. 67**

### ■ Kieferorthopäde

Dr. Ralph Kretschmer

Gartenstraße 13, 14169 Berlin

Tel. 0 30/8 11 50 10

www.dr-kretschmer.de, **S. 60**

### ■ Zahnarztpraxis Andrea Honig

Meiereifeld 38, 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 26 50

www.zahnarzt-honig.de, **S. 55**

## Zahnarztpraxis feiert Jubiläum

**W**enn Behandlung und Zahnlabor in einer Praxis zusammenkommen, ist das ein großer Vorteil für die Patienten.

Andrea Honig und ihr Team begehen in diesem Jahr ihr 25. Jubiläum. „Wir haben immer



■ Zahnärztin Andrea Honig und ihr zuvorkommendes Team sorgen für erfolgreiche Zahnbehandlungen in angenehmer Atmosphäre. Dieses Jahr feiern sie ihr 25. Jubiläum.

ein offenes Ohr für unsere Patienten und gehen verständnisvoll auf Wünsche und Behandlungsmöglichkeiten sowie Ängste ein“, beschreibt sie den Ansatz, den sie unter dem Motto „wir geben Vertrauen“ zusammenfasst. „Unsere Patienten schätzen diesen Zusammenhalt über viele Jahre.“

Regelmäßige Fortbildung, die Ausstattung auf dem technisch neuesten Stand sowie immer freundliche Mitarbeiterinnen, die schon viele Jahre in der Praxis tätig sind, sorgen für das angenehme Behandlungsklima und ermöglichen optimalen Behandlungserfolg. Zum Spektrum gehören beispielsweise professionelle Zahnreinigung, Kinderbehandlung, Funktionsdiagnostik, Ästhetische Zahnheilkunde, Wurzelkanalbehandlung und hochwertige Füllungen. Zahnersatz wird vielfach im vollständig ausgestatteten eigenen Dentallabor angefertigt.

**Zahnarztpraxis Andrea Honig**  
Meiereifeld 38 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 26 50 • [www.zahnarzt-honig.de](http://www.zahnarzt-honig.de)

## Ambulant vor stationär

**V**iele Eingriffe, die noch vor einiger Zeit im Krankenhaus erfolgen mussten, können heute ambulant durchgeführt werden.

Dr. Bernhard Bochentini ist darauf spezialisiert. „Ziel ist immer, sanfte Alternativen fürs Operieren zu finden. Sollte der Eingriff unumgänglich sein, ist die ambulante



■ Dr. Bernhard Bochentini setzt auf ambulante anstelle von stationären Behandlungen.

Behandlung erste Wahl“, bringt er ärztliche Erfahrung und die Wünsche seiner Patienten zusammen. In seiner Praxis kann er beispielsweise die Fingerkrümmung Morbus Dupuytren, das Karpaltunnelsyndrom, Ballenleiden sowie Meniskus- und Schulterverletzungen angehen. Nach dem Eingriff erfolgt die Erholung in der vertrauten Umgebung zuhause und im gewohnten Lebensrhythmus. Als Durchgangsarzt der Berufsgenossenschaften ist Dr. Bochentini eine erste Anlaufstelle nach Arbeits-, Wege- oder Schulfällen. Die durchdachte Praxisorganisation hilft, Wartezeiten zu begrenzen, selbst wenn schnelles Reagieren auf Notfälle und Verletzungen das Einhalten der eigentlichen Reihenfolge nicht möglich macht.

**Chirurgische Praxis Dr. Bernhard Bochentini**  
Durchgangsarzt der Berufsgenossenschaften  
Behandlung von Arbeits-, Schul- u. Wegeunfällen  
Gesundheitszentrum Teltow  
Potsdamer Straße 7-9 • 14513 Teltow  
Tel. 03 32 28/33 41 31 • [www.dr-bochentini.de](http://www.dr-bochentini.de)

## Medikamente von früh bis spät

**K**leinmachnow hat eine sehr gute Infrastruktur in Sachen Gesundheit – dass wissen alle, die im Krankheitsfall auf der Suche nach einer Apotheke oder einem Arzt sind. Vor allem die zuverlässige Beratung in der Apotheke und die schnelle Versorgung mit dem richtigen Arzneimittel ist bei akuten Erkrankungen besonders wichtig.

Das engagierte Apothekerehepaar **Verbena Meyer** und **Andreas Meyer** sorgt mit seinen Apothekenteams seit nunmehr fast 20 Jahren in der Region für optimalen Service rund um Arzneimittel sowie Beratung in allen Gesundheitsfragen.

### Gesundes Quartett

Mit der 1998 übernommenen „Apotheke am August-Bebel-

Platz“ und den seither hinzugekommenen Apotheken am Rathausmarkt, am Fuchsbau und im Teltower Kaufland sorgen sie für kurze Wege bei guter Erreichbarkeit zu Fuß, per Fahrrad, Auto oder Bus. In direkter Nähe der Apotheken befinden sich viele Ärzte. Individuelle Beratung, Freundlichkeit und Kompetenz sowie Mitarbeiter, die sich jeder



einzelnen Frage gern annehmen, sind für alle vier Apotheken prägend. Es gibt zudem jeweils ein umfassendes Freiwahlsortiment sowie eine Vielzahl bekannter und exklusiver Kosmetikmarken.

### Lange geöffnet

Verbena und Andreas Meyer haben eher als andere erkannt, wie wichtig lange Öffnungszeiten heutzutage für Berufstätige, Pendler, Eltern und alle Menschen mit vollem Terminkalender sind. So kann man

nach dem Arztbesuch noch schnell in der Apotheke alles Nötige bekommen und muss nicht bis zum nächsten Tag warten oder eine Notdienstapotheke suchen. Alle Apotheken bieten einen Lieferservice an und leisten so einen wichtigen Beitrag zur Gesundheitsversorgung.

### Service für Kunden

So ist die „Apotheke am Rathausmarkt“ in Kleinmachnow von Montag bis Freitag durchgängig von 8 bis 20 Uhr und

samstags von 8 bis 14 Uhr geöffnet. Die „Apotheke im Markt“ in Teltow ist sogar am Samstag bis 20 Uhr für alle da, die akut erkrankt sind oder ihren Wochenendeinkauf mit einem Besuch in der Apotheke verbinden wollen. Sie befindet sich im Kaufland in Teltow, gleich gegenüber den Kassen und hat wie alle anderen Apotheken ein großes Sortiment an Arzneimitteln, Pflegeprodukten und hochwertigen Kosmetika vorrätig.



**Apotheke am Rathausmarkt**  
 Inh. Verbena Meyer  
 Förster Funke Allee 104  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/7 79 94  
 Fax 03 32 03/8 60 71  
 Mo.-Fr. 8-20 Uhr • Sa. 8-14 Uhr



**Apotheke am Fuchsbau**  
 Inh. Andreas Meyer  
 Karl Marx Straße 58-60  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/7 85 54  
 Fax 03 32 03/7 85 57  
 Mo.-Fr. 8.30-19 Uhr • Sa. 8.30-14 Uhr

## Quartett für ein gesundes Leben: Sechs Tage, zwölf Stunden



**Apotheke am August-Bebel-Platz**  
 Inh. Andreas Meyer  
 August Bebel Platz 4  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/7 14 12  
 Fax 03 32 03/7 14 13  
 Mo.-Fr. 8-19 Uhr • Sa. 8-13 Uhr



**Apotheke im Markt**  
 Inh. Verbena Meyer  
 Potsdamer Straße 6-8  
 (im Kaufland) • 14513 Teltow  
 Tel. 0 33 28/3 38 00 33  
 Fax 0 33 28/3 38 00 59  
 Mo.-Sa. 8-20 Uhr

## Allgemeinärzte

Dr. Petra Ganal	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 61
Dr. Petra Gierloff	Hohe Kiefer 159	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 77 70
Dr. Petra Loelke	Ernst Thälmann Straße 165	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 20 29
Dr. Margit Inacker	Zehlendorfer Damm 36	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 44 79
Dr. Bernd Mager	Ernst Thälmann Straße 165	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 20 29
Jörn Peter Markgraf	Ernst Thälmann Straße 99	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 24 31
Dr. Ursula Ruthe	Erlenweg 72	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 69 00
Dr. Sabine Spranger	Förster Funke Allee 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 25 50

## Augenheilkunde

Dr. Michael Gerdemann	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 53
-----------------------	-------------------------	--------------------	------------------

## Chirurgie

Dr. Bernhard Bochentin (S. 55)	Potsdamer Straße 7-9	14513 Teltow	0 33 28/33 41 31
Dr. Stefan Kaiser, Dr. Tom Kirchner	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 11 34

## Dialyse

Nierenzentrum Zehlendorf (S. 70)	Fischerhüttenstraße 111	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 13 91 21
----------------------------------	-------------------------	-------------------------	-----------------

## Frauenheilkunde

Dr. Anja Kühl	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34
Dr. Doris Pfeiffer	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 63

## Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. Nora Jodl	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 00 12
Dipl.-Med. Christina Radeck	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 00 12

## HNO

Dr. Frank-Peter August	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 60 90
Dr. Magdalena Walter-Stähler (S. 58)	Potsdamer Straße 12 b	14513 Teltow	0 33 28/30 34 66

## Endlich ohne Schnarchen

**S**chnarchen mit laut rasselndem Geräusch beim Atemholen ist wohl der häufigste Grund für getrennte Schlafzimmer.



■ Das Team um Dr. Magdalena Walter-Stähler (m.) hilft bei Problemen im Bereich Hals, Nase und Ohren.

Dr. Magdalena Walter-Stähler sorgt mit spezieller Therapie dafür, dass die Nase wieder frei wird. Sie ist Fachärztin für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde im Teltow-Karree und hat schon viele Patienten mit der Celon-Methode vom Schnarchen befreit. „Das ist ein kleiner, moderner und besonders schonender Eingriff ohne Skalpell. Das betroffene Gewebe im Nasen- und Rachenraum wird mit Wärme auf der Basis von Radiofrequenzen minimal-invasiv und gezielt behandelt“, erläutert sie. Sie hilft in ihrer Praxis Erwachsenen mit Nasenatmungsproblemen, Allergikern oder Patienten, die ständig Nasentropfen nehmen müssen. Bei Kindern kommen ambulante Eingriffe wie Verkleinerung der Gaumenmandeln, Entfernung der Rachenmandeln oder eine Paukendrainage in Frage.

**Dr. (MU Szeged) Magdalena Walter-Stähler**  
 Fachärztin für HNO  
 Schnarchen • Allergologie • Ambulante OPs  
 Potsdamer Straße 12 b • 14513 Teltow  
 Tel. 033 28/303466 • [www.hno-teltow.de](http://www.hno-teltow.de)

## Blasenschwäche sicher im Griff

**L**achen, Husten, Niesen, etwas heben oder Tragen, das sind typische Situationen, in denen bei Blasenschwäche ein paar Spritzer ungewollt abgehen.



■ Unkontrollierter Harnverlust ist für viele noch ein Tabuthema, bei dem aber ein Arzt wie Holger Baumgraß und sein Team helfen können.

Ständiger unkontrollierter Harnverlust hemmt enorm, schränkt die Bewegungsfreiheit ein und trübt die Lebensfreude. „Für viele ist das ein Tabuthema, über das aber mit einem Arzt geredet werden sollte“, so der Urologe **Holger Baumgraß**. Er ist ein erfahrener Fachmann für die Blase und kann helfen. Dabei klärt er ab, ob die Ursachen organischer Natur sind oder eher auf Stress, Belastung oder fortgeschrittenes Alter zurückzuführen sind. Inkontinenz gibt es bei Frauen und Männern. Sie tritt in verschiedenen Formen auf, von denen die Therapie abhängig ist. So können mit regelmäßigem Training der Beckenboden und die Schließfunktion der Blase gestärkt werden. In anderen Fällen helfen Muskelstimulation oder Medikamente. „Ist Hormonmangel die Ursache, dann haben wir gute Erfahrungen mit lokal wirkenden Salben“, so der Facharzt.

**Holger Baumgraß**

Facharzt für Urologie und Andrologie  
Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/58 50 • [www.baumgrass.com](http://www.baumgrass.com)

## Osteopathie gegen Schmerzen

**C**hronische Beschwerden an Wirbelsäule, Gelenken oder inneren Organen werden oft von ganz anderen Stellen im Körper ausgelöst.



■ Alexandra Greguletz hilft Säuglingen, Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen bei Schmerzen und Beschwerden mit osteopathischen Behandlungen.

Osteopathie bietet als hilfreiche Ergänzung zur Schulmedizin die Möglichkeit, den Ursachen und Zusammenhängen für derartige Beschwerden auf den Grund zu gehen. So lassen sich Funktionsstörungen in ihrer Gesamtheit lösen. **Alexandra Greguletz** ist eine erfahrene Heilpraktikerin, die sich mit Osteopathie, cranosacraler Therapie, Akupunktur und Chiropraktik auskennt. Osteopathie bietet sich beispielsweise bei Beschwerden im Bewegungsapparat, bei Migräne, Kopfschmerzen, Tinnitus, Schwindel, unklaren Bauch- und Organschmerzen oder Magenproblemen an. Die Osteopathin tastet mit den Händen den Körper ab und löst eine Eigenreaktion des Körpers aus. Sie behandelt gleichermaßen Säuglinge, Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Praxis für Osteopathie und  
alternative Schmerztherapie **Alexandra Greguletz**  
Fichtensteg 9/Ecke Alte Potsdamer Landstraße  
14532 Stahnsdorf • Tel. 033 29/6 96 50 30  
[www.schmerztherapie-greguletz.de](http://www.schmerztherapie-greguletz.de)

## Innere Medizin

Dr. Beate Grahl-Störig	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34
Dr. Christine Marie Opendenstein	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 98 55
Dr. Jörg-Peter Pinnow (S. 52)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75

## Kieferorthopädie

Adentic WOO-Ttum Bittner (S. 69)	Neißestraße 2	14513 Teltow	0 33 28/3 39 51 30
Dr. Cepand Djamchidi (S. 67)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 10
Dr. Ralph Kretschmer (S. 60)	Gartenstraße 13	14169 Berlin-Zehlendorf	030/8 11 50 10

## Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Brigitte Ahrens (Privatpraxis)	Hohe Kiefer 39	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 42 60
Dr. Ursula Block-Schmidt	Ernst Thälmann Straße 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 26 40
Dr. Petra von Saurma-Jeltsch	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 92 98

## Kinder- und Jugendpsychotherapie

Dipl.-Päd. Monika Bossy	Zehlendorfer Damm 108	14532 Kleinmachnow	01 60/90 52 89 84
-------------------------	-----------------------	--------------------	-------------------

## Nervenheilkunde

Dr. Petra Buder	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 82 05
-----------------	----------------------	--------------------	------------------

## Neurochirurgie

Dr. Thomas Haffke	Karl Marx Straße 20	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 37 36
-------------------	---------------------	--------------------	-------------------

## Oralchirurgie, Implantologie

Dr. Frank Seidel	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 52 00
------------------	-------------------------	--------------------	------------------

## Psychotherapeutische Medizin

Hannelore Lauter	Ginsterheide 28	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 45 60
Dr. Maria Anna Örding	Blachfeld 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 50 77
Reinhard Peckskamp	Zehlendorfer Damm 104 b	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 43 53

## Gerade Zähne gerade jetzt

**S**chiefe Zähne können mit der Zeit zu erheblichen Problemen im Mund führen.

Damit dies nicht passiert, empfiehlt sich frühzeitig der Gang zu Kieferorthopäde Dr. Ralph Kretschmer.



■ Als Kieferorthopäde sorgt Dr. Ralph Kretschmer für ein funktionierendes und schönes Gebiss.

„Für eine Behandlung gibt es keine Altersbeschränkung. Kinder, Erwachsene und selbst Patienten in hohem Lebensalter bekommen wieder ein neues Lebensgefühl. Es geht im Prinzip darum, dass Ober- und Unterkiefer wieder in die richtige Position zueinander gebracht werden. Dazu müssen die jeweiligen Zähne in die gewünschte Richtung bewegt werden“, beschreibt er den Alltag in seiner Praxis.

„Oft sind Zahnsparangen sehr hilfreich. Dabei hat man die Wahl zwischen herausnehmbaren sowie festen und unsichtbaren Varianten“, informiert Dr. Ralph Kretschmer.

Der in Kleinmachnow wohnende Kieferorthopäde hat seine Praxis in Zehlendorf-Mitte im Jahr 2000 übernommen. Hier trifft man auf eine freundliche Atmosphäre und zuvorkommende individuelle Behandlung.

**Kieferorthopädische Praxis**

**Dr. Ralph Kretschmer**

Gartenstraße 13 • 14169 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 030/811 5010 • [www.dr-kretschmer.de](http://www.dr-kretschmer.de)

# Mit Wolff Optic die Augen im Blick

**J**edes Auge ist so einzigartig wie sonst nur der Fingerabdruck und braucht daher präzise abgestimmte Brillengläser und Kontaktlinsen, die vom Augenoptiker exakt auf die Bedürfnisse des Kunden abgestimmt angefertigt und angepasst werden.

Das zu erfüllen ist der tägliche Anspruch von Augenoptikermeister **Hans-Hermann Wolff** und seinem Team.

## Erfahrung auf höchstem Niveau

Seit der Firmengründung vor 21 Jahren steht Wolff Optic für erstklassigen Sehschmerz und wurde zum wiederholten Mal als „Top100 Optiker“ ausgezeichnet.

Eine Anerkennung, die zeigt, dass es hier eine exzellente Beratung gibt, bei der aktuelle Innovationen stets mit einfließen. Außergewöhnlicher Service, ein großes Sortiment und attraktive Angebote sorgen für eine ständig wachsende Beliebtheit.

„Im Grunde sind wir für genau die Werte ausgezeichnet



■ Wolff Optic behält mit modernster Technik alles im Blick.

worden, die uns im täglichen Geschäft wichtig sind“, so der Optikermeister.

## Gesundheit ist das höchste Gut

Hans-Hermann Wolff ist überzeugt, dass in der Augenoptik immer mehr der Fokus auf kompetenter gesundheitlicher Betreuung liegen muss. Er hat deshalb 25 Jahre nach seiner Meisterprüfung erfolgreich die Zusatzausbildung zum Optometristen abgeschlossen.

„Die Zahl der Augenerkrankungen nimmt ständig zu. So untersuchen wir beispielsweise mit der ‚Easyscan-Ka-

mera‘ den Zustand der Netzhaut. Auffälligkeiten werden so frühzeitig erkannt. Wenn nötig gibt es eine Empfehlung zum Augenarzt. Wie bei vielen anderen Krankheiten gilt beim Auge ebenfalls, dass die frühe Erkennung von Auffälligkeiten die Behandlungschancen erheblich verbessert“, erläutert Hans-Hermann Wolff nur eine von vielen Möglichkeiten, die Gesundheit der Augen vorbeugend zu überwachen.

**Wolff Optic GmbH**  
 Neißestraße 2 • 14513 Teltow  
 Tel. 033 28/47 4504  
[www.wolff-optic.de](http://www.wolff-optic.de)



■ Beim Experten-Team von Wolff Optic spürt man die Leidenschaft zum Beruf.

## Tierärzte

Dr. Nina Berg, Mobile Praxis (S. 65)	Im Tal 4	14532 Kleinmachnow	01 79/5 28 28 13
Dr. Ute Busch (S. 68)	Grasweg 43	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 85 76
Dr. Michael Burger	Heinrich Hertz Straße 1 B	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 73 90
Dr. Petra Kattinger	Uhlenhorst 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 84
Dr. Kornelia Kimpfel	Zehlendorfer Damm 186 B	14532 Kleinmachnow	01 52/58 52 00 45
Dr. Volker Lammerschmidt	Uhlenhorst 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 84
Dr. Christine Mehlhorn (S. 70)	Schopenhauer Straße 85	14 129 Berlin-Nikolassee	0 30/80 40 41 66
Dr. Harald Vollmer	Karl Marx Straße 54	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 14 00

## Urologie

Dipl.-Med. Holger Baumgraß (S. 59)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/58 50
------------------------------------	-------------------------	--------------------	----------------

## Zahnmedizin

Dipl.-Stom. Heike Bochentín (S. 62)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	0 33 29/61 22 80
Dr. Thomas Euskirchen	Zehlendorfer Damm 104 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 87 97
Dr. Christine Gilhaus	Geschw. Scholl Allee 51	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 31 22
Tessy Grellmann	Karl Marx Straße 24	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 55 75
Andrea Honig (S. 55)	Meiereifeld 38	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 50
Dr. Andi Kison	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 33 42
Dirk Neugebauer	Zehlendorfer Damm 80	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 89 90
Nicolas Pawlik	Karl Marx Straße 116	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 09 09
Stefanie Reimann	Zehlendorfer Damm 116	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 16
Dr. Daniela Scheins	Zehlendorfer Damm 80	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 89 90
Stephanie Thomas	Märkische Heide 29	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 54

## Zahnbehandlung mit OP-Mikroskop

**I**n der modernen Zahnheilkunde kann heute präziser denn je behandelt werden. Dafür sorgen neue technische Innovationen.

Zahnärztin **Heike Bochentín** setzt bei Wurzelkanalbehandlungen ein spezielles OP-Mikroskop ein. Dessen starke Vergrößerung macht

die feinen Details von Zähnen, Kiefer und Zahnfleisch noch besser sichtbar. Eine weitere Spezialisierung ihrer Praxis ist es, mit Kiefergelenkdiagnostik, Funktionsanalyse und Schienentherapie für ein einwandfreies Zusammenspiel von Ober- und Unterkiefer zu sorgen.

Die Beseitigung eines „falschen Bisses“ ermöglicht problemloses Kauen und befreit von Schmerzen.

Ein weiterer Schwerpunkt der Praxis ist Kinderzahnheilkunde.

Bei Zahndefekten und Zahnverlust sorgen Implantate, Veneers, hochwertige Inlays und Vollkeramikersatz für ein natürliches Erscheinungsbild.

Das Praxisteam hilft mit der professionellen Entfernung von Zahnbelag, die Gesundheit zu erhalten.

**Diplom-Stomatologin**

**Heike Bochentín**

**Praxis für Zahnheilkunde**

**Potsdamer Allee 3**

**14532 Stahnsdorf**

**Tel. 0 33 29/61 22 80**

**[www.zahnarzt-bochentín-stahnsdorf.de](http://www.zahnarzt-bochentín-stahnsdorf.de)**



■ Das Team um Heike Bochentín kümmert sich um die Zahngesundheit von Kindern und Erwachsenen.

# Neue Kosmetik für natürliche Schönheit

**I**m Ärztehaus am Rathausmarkt gibt es eine sehr beliebte Adresse für kosmetische Behandlungen von Haut und Körper.

„Bei unseren Behandlungen verbinden wir einfühlsame Beratung sowie konventionelle und moderne apparative Methoden mit der Anwendung von hochwertigen Pflegeprodukten, die sanft und schnell zu sichtbaren Erfolgen und schönerer Haut führen“, beschreibt Inhaberin **Verbena Meyer** das Konzept des Kosmetikstudios. Die Behandlungen richten sich an alle, die Wert auf ein gepflegtes Aussehen legen, also an Damen ebenso wie Herren und Jugendliche mit Hautproblemen. Sie werden von der erfahrenen Kosmetikerin **Sandra Heidelberg** durchgeführt.

## Verbessertes Hautbild

Zur dauerhaften Verbesserung des Hautbilds werden verschiedene moderne Verfahren angewandt. Neben effektiven Peelingbehandlungen umfasst das Programm Anwendungen wie



■ Die Anwendungen verbinden erprobte Methoden und moderne Technik zu einem ganzheitlichen Pflegekonzept.

Microdermabrasion, Micro-needling und Ultraporese. Alterungsprozesse der Haut lassen sich damit gezielt aufhalten, Fältchen werden geglättet.

## Permanent-Make-up

Als ausgebildete und sehr erfahrene Mikro-Pigmentistin sorgt Sandra Heidelberg mit gekanntem Permanent-Make-up für dauerhaft gutes Aussehen. Ob Betonung der Lippenkontur, Lidstrich oder Härchenzeichnung der Augenbrauen, mit Permanent-Make-up hat man stets den perfekten Auftritt.

## Dauerhafte Haarentfernung

„Zur dauerhaften Haarentfernung setzen wir Licht-



impulse ein“, erläutert Sandra Heidelberg. Dies ist schmerzfrei, schonend und an allen Körperstellen möglich. Für ein optimales Ergebnis sind meist nur sechs bis zehn Anwendungen erforderlich.

In den großzügigen und schönen Räumlichkeiten in der ersten Etage im Ärztehaus kann man sich also in angenehmer und entspannter Atmosphäre verwöhnen lassen.

**AESTHETIK am Rathausmarkt**  
Inh. Verbena Meyer  
Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 72 30  
Fax 03 32 03/88 72 31

info@aesthetik-am-rathausmarkt.de



■ Inhaberin Verbena Meyer (l.) und Kosmetikerin Sandra Heidelberg laden zu kosmetischen Behandlungen.

## Ausdauernder Physiotherapeut

**A**usdauer und Zielstrebigkeit führen zum Ziel. Wer sollte das besser wissen als ein Physiotherapeut, der Marathonläufer war?

Michael Heilmann weiß, wie der Körper auf Belastungen reagiert und wie er gezielt mit Physiotherapie unterstützt werden kann. Der agile Mittfünfziger war einer der erfolgreichsten Marathonläu-

fer seiner Zeit, siegte mehrfach beim Europacup und ist immer noch Dritter der ewigen deutschen Bestenliste.

Aus dieser Zeit kennt er den unverzichtbaren Wert einer guten physiotherapeutischen

Behandlung. Das bestimmte seine Berufswahl entscheidend mit. Nach langjährigen Erfahrungen im Immanuel Krankenhaus in Berlin eröffnete er vor rund zehn Jahren seine Praxis im Heimatort Kleinmachnow.

Wichtige Behandlungen, die er mit seinem Team anbietet, sind beispielsweise Lymphdrainage, Krankengymnastik nach PNF und am Gerät, Marnitz-Therapie, Massagen, Schlingentischtherapie, Manuelle Therapie sowie Bobath für Erwachsene.

**Physiotherapie**  
**Michael Heilmann**  
Karl Marx Straße 22 b  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 51 95  
[www.physio-heilmann.de](http://www.physio-heilmann.de)



■ Nach seiner erfolgreichen Marathonkarriere ist Michael Heilmann seit rund 20 Jahren Physiotherapeut.

## Tagespflege mit Erfahrung



Die Tagespflegestätte der Hildegard Gräfin von Koenigsmarck-Stiftung ist seit 1995 da, damit pflegebedürftige Senioren wie gewohnt zuhause wohnen und hier tagsüber betreut werden. Dazu steht ein erfahrenes und engagiertes Team bereit. Die Tagespflege findet in familiärer Atmosphäre statt. Sie bietet älteren Menschen unterstützende Hilfe, Betreuung, Förderung sowie professionelle und aktivierende Pflege an bis zu sechs Tagen je Woche. Das entlastet die Angehörigen und vermeidet den sonst oft nötigen Weg ins Heim. Ein rollstuhlgerechter Transfer für die Hin- und Rückfahrt überbrückt die kurze Entfernung nach Kleinmachnow.

**Seniorentagespflegestätte**  
Hildegard Gräfin von Koenigsmarck-Stiftung  
Limastraße 32 • 14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 030/802 57 96  
[www.seniorentagespflegestaette.de](http://www.seniorentagespflegestaette.de)

## Osteopathie für jedes Alter

Allergien nehmen leider immer mehr zu. Die Überreaktion des Immunsystems auf eigentlich harmlose Stoffe wie Pollen, Lebensmittelbestandteile oder Tierhaare belastet den Alltag erheblich. **Bernd Letkemann** mildert die Beschwerden durch alternative Therapien. So sucht er mit dem ganzheitlichen Ansatz der Osteopathie die Schwachpunkte im Körper und behandelt die Dysfunktionen. Außerdem setzt er bei Allergien und Infektanfälligkeit auf die Bioresonanztherapie, mit der er direkt auf die Ursachen einwirken will.

Bernd Letkemann ist sehr erfahren beim Anwenden der Osteopathie bei Babys, Kindern und Jugendlichen sowie selbstverständlich bei Erwachsenen.

**Praxis für Osteopathie und Bioresonanztherapie**  
**Bernd Letkemann**  
Weg ins Feld 6 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 71/1 16 02 83  
[www.lebensstroeme-osteopathie.de](http://www.lebensstroeme-osteopathie.de)



## Drei Meister für gutes Sehen

**E**ine genaue Bestimmung der Augenwerte ist die wichtigste Voraussetzung für gutes und entspanntes Sehen.



■ Das Blickfang-Team vereint seit 25 Jahren Kompetenz mit persönlicher Beratung in entspannter Atmosphäre.

Das erfordert Erfahrung sowie hohes Fachwissen und wird im Augenoptikfachgeschäft Blickfang durch modernste technische Ausstattung ergänzt. **Martin Carstens** setzt seit 25 Jahren auf qualifizierte Mitarbeiter, die einfühlbar helfen. Jetzt verstärkt ein dritter Meister das Team, mit dem die besondere Kompetenz bei Gleitsichtbrillen und Kontaktlinsen weiter ausgebaut wird. Als außergewöhnlichen Service gibt es hier die Möglichkeit, schon vor der Anfertigung einer Gleitsichtbrille zu testen, welchen Sehkomfort diese bieten könnte. Dazu kommt ein Modulsystem zum Einsatz, das die Augen- und Kopfbewegung simuliert. Zur Sehkraftbestimmung setzt das Blickfang-Team hochauflösende 3D-Technik ein, bei der nicht wie üblich ein Auge abgedunkelt werden muss.

**Blickfang Brillen und Contactlinsen**  
**Martin Carstens**

Hohe Kiefer 132 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. & Fax 03 32 03/2 47 52  
[www.blickfang-optik.de](http://www.blickfang-optik.de)

## Hausbesuch vom Tierarzt

**G**enau wie bei uns Menschen gibt es bei Haustieren Situationen, in denen nur ein Mediziner helfen kann.

Dann heißt es in der Regel, sich auf den Weg zum Tierarzt zu machen. Allerdings bedeuten die ungewohnte Atmosphäre und die vielen



■ Tierärztin Dr. Nina Berg ist auf Hausbesuche spezialisiert und kommt nach Terminabsprache vorbei.

neuen Gerüche für Haustiere oft erheblichen Stress. Deshalb kommt **Dr. Nina Berg** nach Terminabsprache als mobile Tierärztin ins Haus. Dieser tier- und halterfreundliche Service spart viele Nerven. Mittlerweile hat sich dies in zwölf Jahren bewährt. Wer schon mal einen Wurf Welpen impfen und chippen lassen musste, weiß, wie anstrengend ein Transport in eine entfernt liegende Praxis sein kann und schätzt die Möglichkeit der mobilen Betreuung ebenso wie andere Tierfreunde. Die Autoapotheke im geräumigen Praxisfahrzeug enthält alles Notwendige von der Wurmkur bis zur Notfallausrüstung. Beim Hausbesuch kann die erfahrene Tierärztin alle üblichen Untersuchungen und Behandlungen durchführen. Dazu gehören Blutdruckmessung, Gebissanierung, kleinere Operationen und Katerkastrationen.

**Mobile Tierarztpraxis Dr. Nina Berg**  
Im Tal 4 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 79/5 28 28 13  
[www.tierarztpraxisberg.de](http://www.tierarztpraxisberg.de)

## Pflege und Betreuung

**P**flegebedarf entsteht oft ohne große Vorwarnung. Dann geht es darum, die Erstversorgung zu organisieren und eine dauerhaft gute Lösung zu finden.

Das motivierte Sanitas-Pflegeteam um **Gilta Haensch** und **Martin Krause** unterstützt mit fachlicher Kompetenz, Berufserfahrung und



■ Das Sanitas-Pflegeteam ist an 365 Tagen rund um die Uhr erreichbar.

Einfühlungsvermögen bei der Alten- und Krankenpflege. Mit medizinischer Behandlungspflege sowie Hilfe bei der Körperpflege, Mobilität und Ernährung wird ermöglicht, dass die betroffenen Angehörigen zuhause bleiben können und wissen, dass die Betreuten sehr gut versorgt sind.

„Wir haben die Pflegedokumentation entbürokratisiert und dadurch mehr Zeit, uns um die zu Pflegenden zu kümmern“, so die Geschäftsführerin und der Pflegedienstleiter. Sie verweisen zudem darauf, dass Pflegebedürftigen seit 2016 zusätzliche Betreuung zusteht, deren Kosten die Pflegekasse trägt. Dafür stehen extra Mitarbeiter zur Verfügung, die beispielsweise bei Spaziergängen, auf dem Weg zum Arzt oder zur Behörde begleiten. Wer das nicht nutzt, lässt monatlich über 100 Euro für zusätzliche Hilfe verfallen.

**PTS Pflegeteam Sanitas GmbH**  
Klausenerstraße 15 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 3203/77 11 22  
[www.pflegeteam-sanitas.de](http://www.pflegeteam-sanitas.de)

## Fahrdienst zur Tagespflege

Die Tagespflege in der Lavendel-Residenz Teltow ermöglicht, ein Familienmitglied weiter zu Hause zu betreuen, aber dennoch Zeit für eigene Termine und Erledigungen zu haben. Sie entlastet die Angehörigen von acht bis 16.30 Uhr. Die Gäste erleben einen angenehmen und abwechslungsreichen Tag, der gut strukturiert ist, vielfältige Beschäftigungen bietet, Kontakte fördert und die notwendige pflegerische Betreuung beinhaltet. Bei Vorliegen des entsprechenden Pflegegrades ist Tagespflege von Montag bis Freitag ohne große Zusatzkosten möglich. Die Besucher werden auf Wunsch in Kleinmachnow abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

**Lavendel-Residenz GmbH**  
Elbestraße 2 • 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/33 30 • [www.lavendel-residenz.de](http://www.lavendel-residenz.de)

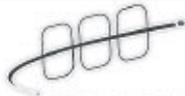


## Neue Perspektiven

Es gibt Situationen im Leben, die uns deprimieren, uns traurig machen und sich perspektivlos anfühlen. In diesen und ähnlichen Situationen gibt **Ute Rasenack-Olbrich** wirksame Lösungsimpulse. Die in Kleinmachnow wohnende erfahrene Heilpraktikerin für Psychotherapie baut auf die eigenen Ressourcen die jeder hat, um Problemerkisläufe zu durchbrechen. Das hilft im Arbeitsalltag und in der Partnerschaft, bei Stress, Burnout, Minderwertigkeitsgefühl, Prüfungsangst, Essstörungen und Überforderung. „Meist zeigen sich schon nach wenigen Sitzungen Fortschritte, so dass der zeitliche und finanzielle Rahmen überschaubar bleibt“, macht sie Hoffnung.



**Praxis ILP • Ute Rasenack-Olbrich**  
Heilpraktikerin für Psychotherapie  
Meisenstraße 5 a • 14195 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 01 72/3 92 42 05  
E-Mail: [uterasenack@hotmail.com](mailto:uterasenack@hotmail.com)  
[www.ilp-berlinbrandenburg.com](http://www.ilp-berlinbrandenburg.com)



**123 ZAHNSPERRE**  
*meine Kieferorthopäden!*



**Dr. med. dent C. Djamchidi & Partner**

Fachzahnärzte für Kieferorthopädie • kompetente, ästhetische Kieferorthopädie

individuelle Beratung • Kinder- und Erwachsenenbehandlung

Funktionskieferorthopädie • Invisalign • Lingualtechnik

August-Bebel-Platz 2 • 14532 Kleinmachnow

Telefon 033203 86910 oder 86911 • [www.123zahnsperre.de](http://www.123zahnsperre.de)



## Schönheit kann so preiswert sein!



### BeautyLight

Gesunde Bräune  
& straffe Haut



### Kryolipolyse

Fettreduzierung  
mit Kälte



### BodyStyler

Schlank durch  
Massagen



**50%  
Rabatt**

auf Ihre 1. Anwendung

Jetzt Termin  
vereinbaren!



**AMBIENTE**  
Sun & Beauty

[www.sommerfigur.info](http://www.sommerfigur.info)

Förster-Funke-Allee 104 • 14532 Kleinmachnow • T 033 203 - 216 60

# Liebevolle Behandlung fürs Haustier

**Der Hund lahmt? Die Katze frisst nicht? Das Kaninchen hat Durchfall?**

Bei **Dr. Ute Busch** sind alle kleinen und großen Vierbeiner mit ihren gesundheitlichen Problemen gut aufgehoben. Sie behandelt in ihrer fachlich breit aufgestellten Kleintierpraxis mit jahrelanger Erfahrung viele Erkrankungen, an denen



■ Tierärztin Dr. Ute Busch setzt ein neues digitales Röntgengerät mit niedriger Strahlenbelastung für verbesserte Diagnostik ein.

Haustiere leiden. Dazu gehören Allergien, Arthrosen, Tumoren, Zahn- oder Ohrenschmerzen.

Das nette Praxisteam nimmt sich in der Terminsprechstunde zwischen acht und 18 Uhr viel Zeit für ein eingehendes Gespräch und eine gründliche Untersuchung. Dabei kommen nach Bedarf digitales Röntgen, Ultraschall, das eigene Labor oder die Zahnstation zum Einsatz. Operationen wie Kastrationen, Tumorentfernung und Weiteres können in der Praxis ambulant durchgeführt werden. Damit die vierbeinigen Familienmitglieder lange gesund bleiben, bietet Dr. Ute Busch regelmäßige Gesundheitschecks, Ernährungsberatung und Vorsorge-Blutuntersuchungen an. Bei besonders ängstlichen Patienten sind Hausbesuche in vertrauter Umgebung möglich.

**Tierarztpraxis Kleinmachnow Dr. Ute Busch**  
 Grasweg 43 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/6085 76 • Tel. 01 78/1 4532 41  
[www.tierarzt-kleinmachnow.de](http://www.tierarzt-kleinmachnow.de)

## 25 Jahre gutes Hören



Hörgeräte Klaper feiert 25 Jahre Jubiläum. „Wir schauen dankbar zurück und mutig in die Zukunft überzeugt von unseren vergleichenden Hörsystemausproben, die einfühlsam auf die individuellen Bedürfnisse und Erfordernisse abgestimmt werden“, erläutern Hörakustikmeisterin **Anja Semlin** und Hörakustikmeister **André Eisenmann** ihre lange Tradition. Sie präsentieren ein breites Sortiment an Hörsystemen aller Bauformen und Hersteller. Je nach Ausführung werden diese hinter oder im Ohr getragen. Was vor einem Vierteljahrhundert niemand dachte, heute erobern Smartphones die Welt der Hörunterstützung. Moderne Systeme lassen sich oft per App bedienen. Außerdem können Telefonanrufe direkt ins Ohr weitergeleitet werden. Zur Auswahl stehen zuzahlungsfreie digitale Geräte bis hin zu exklusiven Premium-Hörsystemen.

**Hörgeräte Klaper**  
 Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/8 65 96 • [www.hoergeraete-klaper.de](http://www.hoergeraete-klaper.de)

## Analytica Alimentaria

**Wir sorgen für sichere Lebensmittel**  
 Unabhängigkeit – Kompetenz – Verlässlichkeit

- Analytica Alimentaria sorgt weltweit dafür, dass Obst und Gemüse gesund und sicher sind.
- In unseren zwei Laboren in Kleinmachnow und in Almería (Spanien) untersuchen wir Lebensmittelproben auf Rückstände und Krankheitskeime.
- Mit dieser Arbeit helfen wir unseren Kunden – vom Bauern bis zur großen Supermarktkette – nur gesunde Produkte zu verkaufen.
- Unser Familienunternehmen beschäftigt über 130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus 20 Ländern. Wir geben auch Flüchtlingen Arbeit und Ausbildung. Damit leisten wir einen aktiven Beitrag zu ihrer Integration.

**Kleinmachnow (Berlin/Brandenburg)**  
**Firmenstz. und Analyselabor für Lebensmittel**  
 Fahrenheitstr. 5 - 14532 Kleinmachnow  
 Tel: +49-33203 88480

**Almería (Andalusien/Spanien)**  
**Betriebsstätte Spanien und Analyselabor für Lebensmittel**  
 Poligono Industrial Sector 20 C/Carbón, Portal 2  
 04009 Almería, Spanien  
 Tel: +34-950 622809

[info@analytica.international](mailto:info@analytica.international)  
<http://www.analytica.international/de>



## Wohltuende Fußpflege für jedes Alter

**U**nserer Füße sind von früh bis abends in Bewegung. Oftmals müssen sie Höchstleistungen abliefern. Deshalb haben sie die eine oder andere Wohlfühlbehandlung mehr als verdient. Das gilt für jedes Alter und Geschlecht, also für Sie und Ihn ebenso wie für Kinder.

„Wenn Männer das erste Mal bei mir zur Fußpflege waren, berichten sie hinterher oft begeistert, dass sie sich so wohl fühlen, als ob sie auf einer Wolke schweben. Frauen freuen sich zusätzlich noch über das gepflegte Aussehen. Bei Kindern geht es mit darum, dass sich die im Wachstum befindlichen Füße richtig entwickeln und gesundheitlich in Ordnung

sind“, weiß **Janine Ludwig**. Die einfühlsame Fußpflegerin verwöhnt mit Behandlungen, die vom angenehmen Fußbad bis zur belebenden Massage reichen. Sie schneidet, glättet und formt Nägel, entfernt Verhornungen, behandelt Hühneraugen und Pilzkrankungen sowie eingewachsene Nägel. UV-lichthärtender Nagellack ist beständig und verzückt für viele Wochen mit zehn kleinen Kunstwerken an den Füßen ohne abzuplatzen oder zu brechen.

**Fußpflegeparadies**  
**Inh. Janine Ludwig**  
**Ernst Thälmann Straße 53**  
**14532 Kleinmachnow**  
**Tel. 03 32 03/2 14 04**  
**www.kleinmachnow.fusspflegeparadies.com**



■ Regelmäßige Pflege unterstützt die Fußgesundheit.

## Neue Brille sofort



**Martina Dettke** sorgt seit fast 20 Jahren in ihrem Brillenstudio für den richtigen Durchblick. Bei ihr geht das oft sogar besonders schnell. Dank großem Glaslager legt sie nach

der Augenmessung sofort los. Dann kann man die neue Wohlfühlbrille vielfach schon nach einer halben Stunde aufsetzen. Zudem begeistert die Augenoptikmeisterin mit ihrem Mehrfachbrillenangebot. Dabei wird ein Satz Gläser normal bezahlt, weitere gibt es dann zum Sonderpreis, so beispielsweise für den Computerarbeitsplatz. Martina Dettke zeigt schon seit einigen Jahren Gesicht in der Gemeindevertretung und wurde diesmal sogar für den deutschen Bundestag nominiert.

**Durchblick Dettke**  
**Zehlendorfer Damm 107 • 14532 Kleinmachnow**  
**Tel. 03 32 03/2 37 84 • www.wohlfuehlbrillen.de**

## KIEFERORTHOPÄDIE FÜR KINDER & ERWACHSENE IM TELTOW KARREE



**03328-33 95 130**  
**www.adentics.de**



Seit 2007 an neuem Standort

## Nierenzentrum Zehlendorf

Dialysepraxis mit  
freundlichem Personal  
und modernster Technik

Schwerpunktpraxis für Nieren- und Hochdruckerkrankungen  
auf dem Gelände des Krankenhauses Waldfriede

Im Forum für Gesundheit im  
Krankenhaus Waldfriede

Verkehrsgünstige ruhige  
Parklage

Alle Dialyseverfahren  
inklusive Peritonealdialyse

Transplantationsvor-  
bereitung und -nachsorge

Infektionspatienten auf  
Anfrage



[www.nierenzentrum-zehlendorf.de](http://www.nierenzentrum-zehlendorf.de)

Ärzte für Nephrologie  
und Hypertensiologie  
(DHL)

Dr. med. Sylvia Petersen  
Prof. Dr. Ralf Schindler

Fischerhüttenstraße 111  
14163 Berlin-Zehlendorf  
U-Bahn: Krumme Lanke

Telefon 813 91 21  
Telefax 813 92 21  
Dialyse 81 49 72 97

## Alternativen für Hund & Katze



Dr. Christine Mehlhorn ist eine erfahrene Tierärztin, die seit 26 Jahren ergänzend zu den vielen klassischen Behandlungen ganzheitliche Medizin ein-

setzt. „Der Wunsch, Haustiere naturheilkundlich behandeln zu lassen, ist in den letzten Jahren stetig gestiegen. Ich biete deshalb Verfahren wie Homöopathie und Bioresonanztherapie an. Patienten sind beispielsweise Hunde und Katzen mit Allergien, Hautjucken und Unverträglichkeiten. Ich optimiere Stoffwechselforgänge und helfe dem Tierkörper, sich selbst besser zu regulieren“, weckt sie Interesse auf einen Besuch in ihrer Praxis im nahen Nikolassée.

Tierarztpraxis Dr. Christine Mehlhorn  
Schopenhauer Str. 85 • 14129 Berlin-Nikolassée  
Tel. 0 30/80 40 41 66  
[www.tierarztpraxis-mehlhorn.de](http://www.tierarztpraxis-mehlhorn.de)

## Fußpflege für zuhause

Die meiste Zeit am Tag sind wir „auf den Beinen“. Wenn sie Probleme bereiten, ist wohlthuende Behandlung nötig. Die ist bei Jessica Zabel ganz besonders fußschonend, denn sie kommt ins Altenheim oder nach Hause. Nagelschneiden, Hornhaut abtragen sowie Fußbad und -massage sorgen für neues Wohlfühlen. Als medizinische Fußpflegerin behandelt sie eingewachsene Nägel, Dornschielen, Hühneraugen, Warzen, Schrunden und Rollnägeln oder setzt Kunstnägeln auf. Sie legt dabei großen Wert auf Hygiene und Desinfektion, damit Probleme gelöst werden und nicht neue hinzukommen.



Mobile Fußpflege • Jessica Zabel  
Kantstraße 102 • 14513 Teltow  
Tel. 01 77/3 60 21 82 • [www.beautyfeets.de](http://www.beautyfeets.de)

<b>A</b>			
<b>Abbruch von Gebäuden</b>			
FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 41
<b>Abfallentsorgung</b>			
Abfallwirtschaft Potsdam-Mittelmark	Bahnhofstraße 18	14823 Niemegk	03 38 43/3 06 10
<b>Abwasser</b>			
MWA	Fahrenheitstraße 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3450
<b>Adoptionen</b>			
Landkreis, Jugendamt	Friedrich Ebert Str. 79-81	14461 Potsdam	03 31/2 89 23 29
<b>Ärzte im Bericht</b>			
Chirurgische Praxis Dr. Bochentin (S. 55)	Potsdamer Straße 7-9	14513 Teltow	0 33 28/33 41 31
Fachärztin HNO Dr. Walter-Stähler (S. 58)	Potsdamer Straße 12 b	14513 Teltow	0 33 28/30 34 66
Innere und Chinesische Medizin (S. 52)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75
Kieferorthopäde Woo-Ttum Bittner (S. 69)	Neißestraße 2	14513 Teltow	0 33 28/3 39 51 30
Kieferorthopädie 123 Zahnspange (S. 67)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 10
Kieferorthopädie Dr. R. Kretschmer (S. 60)	Gartenstraße 13	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 11 50 10
Nierenzentrum Zehlendorf (S. 70)	Fischerhüttenstraße 111	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 13 91 21
Urologie u. Androloge H. Baumgraß (S. 59)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/58 50
Zahnarztpraxis Andrea Honig (S. 55)	Meiereifeld 38	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 50
Zahnheilkunde Bochenthin (S. 62)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	03 32 9/61 22 80
<b>AIDS-Beratung</b>			
Landratsamt/Gesundheitsamt	Steinstraße 14	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 06
<b>Akteneinsicht</b>			
FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 11
<b>An-, Ab- und Ummeldungen</b>			
Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04

## Gesundheit im Blick

Gesundheit spielt eine immer wichtigere Rolle. Nur wenn man sich wirklich wohlfühlt, macht das Leben Spaß. Sollte es damit Probleme geben, will man schnell und unkompliziert Hilfe bekommen. Dann ist es wichtig, auf einen Blick die richtige Adresse zu bekommen.

Mit der neuen App haben wir den Gesundheitsservice erweitert. Nun findet man auf einen Blick alle Ärzte der Region Kleinmachnow. Die aktualisierte Suchfunktion ermöglicht ein schnelles Auffinden. Praxen und Anbieter rund um die Gesundheit, die wir hier im Heft ausführlich vorstellen sind über die App schnell erreichbar.

Die App lädt man sich ganz einfach herunter: Einfach den QR-Code einscannen, dann geht es ganz von selbst!



**Kleinmachnow  
App downloaden**

## Die Stimmpraxis

**Christine Heidner** bietet allen, denen ihre Stimme am Herzen liegt, eine körper- und klangorientierte Stimmpädagogik an.

Spricht oder singt jemand mit falsch eingesetzter Kraft, äußert sich das in schwindender Resonanz, Heiserkeit und eingeschränktem Tonumfang. Sie

strebt mit einem ganzheitlichen Konzept die Förderung gesunder natürlicher Atem- und Stimmfunktionen an. Die staatlich geprüfte Atem-, Sprech- und Stimmlehrerin hat sich auf die Therapie von Stimmstörungen aller Art spezialisiert. Sie behandelt sämtliche Funktionseinschränkungen des Sprechens und Schluckens.

**Logopädische Praxis Christine Heidner**  
August Bebel Platz 2 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 49 37

E-Mail: [stimmheilkunst@yahoo.de](mailto:stimmheilkunst@yahoo.de)  
[www.stimmheilkunst-heidner.de](http://www.stimmheilkunst-heidner.de)



# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Anglerprüfung

Landkreis, Untere Fischereibehörde      Potsdamer Straße 18      14776 Brandenburg      03381/533149

## Apotheken im Bericht

Apothek am August-Bebel-Platz (S. 56)      August Bebel Platz 4      14532 Kleinmachnow      0332 03/7 14 12

Apothek am Fuchsbau, A. Meyer (S. 56)      Karl Marx Straße 58-60      14532 Kleinmachnow      0332 03/7 85 54

Apothek am Rathausmarkt, V. Meyer (S. 56)      Förster Funke Allee 104      14532 Kleinmachnow      0332 03/7 79 94

Apothek im Markt, V. Meyer (S. 56)      Potsdamer Straße 6-8      14513 Teltow      03328/3380033

## Arbeitslosen-Service, Existenzgründer-Beratung, Stellenvermittlung

Agentur für Arbeit Potsdam      Horstweg 102-108      14473 Potsdam      0331/8800

Grundsicherung      Lankeweg 4      14513 Teltow      03328/318108

Jobcenter, MAIA, Integration in Arbeit      Lankeweg 4      14513 Teltow      033841/91800

## Archiv

Archiv der Gemeinde      Adolf Grimme Ring 10      14532 Kleinmachnow      033203/8772441/42

Kreisarchiv      Papendorfer Weg 1      14806 Bad Belzig      033841/91175

## Augenoptik

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 65)      Hohe Kiefer 132      14532 Kleinmachnow      033203/24752

Durchblick Dettke, Martina Dettke (S. 69)      Zehlendorfer Damm 107      14532 Kleinmachnow      033203/23784

Sehquartier (S. 92)      Förster Funke Allee 102      14532 Kleinmachnow      033203/886879

Wolff Optic GmbH (S. 61)      Neißestraße 2      14513 Teltow      03328/474504

## Ausbildung

IZB Informationszentrum Berufsorientierung Oderstraße 23      14513 Teltow      03328/3369089

## Autoservice

Kfz-Gutachter Peter Wolff (S. 18)      Schubertstraße 1      14532 Stahnsdorf      03329/6343010

Zulassungs Express (S. 18)      Meiereifeld 22      14532 Kleinmachnow      03329/614007

## B

## Badwasserüberwachung

Landkreis, Fachdienst Gesundheit      Lankeweg 4      14513 Teltow      03328/318527

## Wichtige Rufnummern

Polizei.....1 10

Feuerwehr .....1 12

Trinkwasser/Abwasser ..03 32 03/34 52 00

Trinkwasser/Abwasser ....01 73/7 22 07 02

MWA .....03 32 03/34 50

Notverglasung.....03 32 03/2 29 31

Elektro Störung .....01 60/3 62 22 31

Elektro Tag & Nacht.....01 60/4 72 90 00

Heizung, Sanitär .....01 71/7 67 62 88

Hausgeräte-Service .....03 32 03/2 26 00

PC-Service Kiene .....01 77/8 40 67 98

Computer Netrix .....03 32 03/80 39 90




Wir reparieren alle Geräte, egal wo gekauft! PC, Mac, iPhone iPad, Samsung Galaxy Tab uvm.

*Direkt am Rathausmarkt  
Förster-Funke-Allee 102  
14532 Kleinmachnow*

**IT-SERVICE  
0800 4808 4808**

## Bafög

Landkreis, Meister-Bafög, Schüler-Bafög Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 0338 41/9 13 68

## Ballettunterricht

Ballett +Tanz in Nikolassee (S. 38) Prinz Fr. Leopold Str. 1 14129 Berlin-Nikolassee 030/80 10 84 41

Ballettschule, Carola Vogl (S. 38) Hohe Kiefer 29 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf, Hans Vogl (S. 35) Ruhlsdorfer Straße 14-16 14532 Stahnsdorf 03329/64 52 62

## Bau- und Hausservice, Handwerk

Akzent Parkett GmbH (S. 27) Iserstraße 8-10 14513 Teltow 03328/331 08 23

Bau- und Kunstglaserei, C. Giepen (S. 27) Karl Marx Straße 50 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 29 31

Bau- und Möbeltischlerei Wischrob (S. 31) Steinweg 42 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 23 97

Berliner Volksbank Immobilien (S. 30) Teltower Damm 26 14169 Berlin 030/56 55 55 52

Brix Zaun (S. 75) Ruhlsdorfer Straße 77 14513 Teltow 0800/3 03 01 30

Dachdeckermeister Heiko Ebert (S. 10) Hirschwechsel 2 14532 Kleinmachnow 0332 03/73 01 08

Elektro Gürtler (S. 26) Potsdamer Allee 1 14532 Stahnsdorf 03329/63 32 60

Elektroinstallation Michael Müller (S. 78) Berliner Straße 3 14513 Teltow 03328/33 12 20

Fuchs + Partner GmbH (S. 29) Machnower Busch 3 14532 Kleinmachnow 0332 03/30 51 30

Gärtnerei Schöwel, B. Germuhl (S. 22) Zehlendorfer Damm 212 a 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 06 01

Gemeindl. Wohnungsges. (S. 12, S. 46) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 0332 03/3 05 50

HKS Böike Heizung, Klima, Sanitär (S. 27) Hohe Kiefer 28 14532 Kleinmachnow 0332 03/8 88 00

Küchen Spiegler (S. 75) Rud. Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 0332 03/8 71 05

Kundendienst, Haushaltsgger. Adler (S. 75) Rud. Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 26 00

Lauer Teppiche (S. 28) Machnower Straße 13 14165 Berlin-Zehlendorf 030/84 50 79 87

MAK Immobilien- u. Maklermanag. (S. 78) Bahnhofstraße 65 14532 Stahnsdorf 03329/69 72 79

Metallbau Michael Grundmann (S. 26) Hirschwechsel 2 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 00 05

Metallbau Schiller, Inh. Jörg Schiller (S. 79) Hegauer Weg 19 14163 Berlin 030/8 02 10 13

Ofenbau Klose (S. 30) Im Hagen 4 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 98 27

Plischka Umzüge Potsdam GmbH (S. 19) Gartenstraße 42 14482 Potsdam 0331/2 81 48 10

Polstermeister Dietmar Kolm (S. 28) Feldstraße 28 14513 Teltow 03328/4 19 34

Raumausstatter Rolf Hegegenbart (S. 31) Karl Marx Straße 21 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 46 00

Schmitt – Das Bettenhaus (S. 22) Teltower Damm 28 14169 Berlin-Zehlendorf 030/8 01 90 70

Schwimmbecken-Rambow Ltd. (S. 31) Löwestraße 6/12 14612 Falkensee 03322/24 43 70

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 50) Machnower Straße 27 14165 Berlin 030/80 90 40 88

Umzüge Einlagerung Borkowski (S. 23) Robert W. Kemper Str. 4 14167 Berlin-Zehlendorf 030/8 01 80 11

Weil Immobilien (S. 28) Ernst Thälmann Straße 81 14532 Kleinmachnow 0157/86 84 92 12

## Bauanträge

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 0332 03/8 77 13 01 bis -04

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 0332 03/8 77 20 41

## Bauanzeige, Baugenehmigung, vereinfachtes Verfahren

Landkreis, Bauaufsicht Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 03328/31 84 40

- Kopieren
- Stempel
- Gestaltung und Druck
- **Textildruck**
- Geschenkartikel
- Faxservice (nation/weltweit)
- Buchbindung
- Scannen bis A3
- Laminieren A4 und A3
- UPS Access Point
- Bedrucken von Tassen >>> [www.tasse4you.de](http://www.tasse4you.de) <<<



**Druckservice  
& Copythek**  
Kleinmachnow

[www.druckservice-kleinmachnow.de](http://www.druckservice-kleinmachnow.de)

Email: [copythek@gmail.com](mailto:copythek@gmail.com)

K.-Marx-Str. 21a · 14532 Kleinmachnow

**☎ 033 203.77 259**

Öffnungszeiten: Mo. bis Do. 10<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr • freitags 10<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Bauhof

Bauhof Kleinmachnow Am Bannwald 1 A 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 53 00

## Baumfällanträge

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 31/-32

## Bebauungspläne

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 21

## Beglaubigungen

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

## Behinderten-Beauftragter

Landkreis, Udo Zeller Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 16 53

## Behinderten-Beratung

Landkreis Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 24

## Bekleidung

Chic Lederwaren, Schuhe (S. 48) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

„Die zweite Haut“ Eco-Fashion (S. 48) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 32

Jump in Boutique (S. 51) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

Wäscheträume für jedermann (S. 44) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 37 33

## Berufsausbildung

Informationszentrum Berufsorientierung Oderstraße 23 14513 Teltow 0 33 28/3 36 90 89

## Berufsschüler-Zuschüsse

Landkreis Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 38

## Bestattung

Fattler & Gröbler GmbH (S. 88) Osdorfer Straße 6 14513 Teltow 0 33 28/4 11 89

## Bestattungskosten-Zuschüsse

Landkreis, FD Soziales und Wohnen Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 68

## Betten, Möbel, Wäsche

Bettenhaus Schmitt (S. 22) Teltower Damm 28 14169 Berlin 0 30/8 01 90 70

## Betreuungsbehörde

Landkreis, Sozialamt Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 11

## Bibliothek

Bibliothek Kleinmachnow Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 41 10

Katholische Öffentliche Bücherei Hohe Kiefer 113 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 31 07

## Blumen, Schnittblumen

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 22) Zehlendorf, Damm 212 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 06 01

## Bodenrichtwerte

Gutachterausschuss für Grundstückswerte Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 0 33 28/31 83 13

## Boot-Zulassung, Änderung

Landkreis, Zulassungsstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 91 01

## Briefwahl

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

## Brillen

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 65) Hohe Kiefer 132 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 47 52

Durchblick Dettke, Martina Dettke (S. 69) Zehlendorfer Damm 107 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 37 84

Sehquartier (S. 92) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

Wolff Optic GmbH (S. 61) Neißestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/47 45 04

## Brunnenbohrung, Antrag

Landesamt f. Bergbau, Geologie, Rohstoffe Stahnsdorfer Damm 77 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 66 00

## Bücher

Leseschau (S. 51) Bucher Straße 23 13127 Berlin 0 30/6 92 02 10 52

Natura-Buchhandlung (S. 13) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 84 91

## Bügeln, Mangeln, Wäschereinigung

Bügeleisen (S. 44) Windsteiner Weg 21 14165 Berlin-Zehlendorf 0 30/84 59 25 40

Dampfwäscherei A. Dahse (S. 17) Kleinmachnower Weg 9-11 14165 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 15 38 12

## Bürgerbüro Kleinmachnow

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

## Bürgersaal Vermietung

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 12 61

## Bußgeldstelle

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01/-11

## C

### Camping

City Camp 2 Hettler & Lange GmbH (S. 41) Bäkehang 9 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 96 84

### Catering

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 34) Karl Marx Straße 52 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 38 90

ProfiMiet Berlin GmbH (S. 34, S. 41) Albert Einstein Ring 31 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 92 16

### Chinesische Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 52) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

### Chirurgie, Ambulante Operationen

Chirurgische Praxis Dr. Bochentini (S. 55) Potsdamer Straße 7-9 14513 Teltow 0 33 28/33 41 31

### Computer, Internet

iRepair IT GmbH (S. 23, S. 72) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 08 00/48 08 48 08

Kiene IT – Service & Consulting (S. 49) Seematen 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 16 80

Netrix GmbH (S. 45) Jägerhorn 36-40 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 39 90

## D

### Dachdecker

Dachdeckermeister Heiko Ebert (S. 10) Hirschwechsel 2 14532 Kleinmachnow 0 33 29/69 17 12

### Datenschutz

Lk., Datenschutzbeauftragt. Thomas Buschhorn Niemöllerstraße 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 12 27

## HAUSHALTSGERÄTE VERKAUF & SERVICE

KUNDENDIENST

**Adler**

MEISTERBETRIEB MAX SPIEGLER  
SIEMENS · MIELE · LIEBHERR  
BOSCH · ZANUSSI · AEG

☎ 033203 22600



## EINBAUKÜCHEN NACH MASS

KÜCHEN

**Spiegler**

MEISTERBETRIEB ERHARD SPIEGLER  
LEICHT · NOBILIA  
Neubau und Modernisierung

☎ 033203 87105

RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 37 · 14532 KLEINMACHNOW · WWW.KUECHEN-SPIEGLER.DE

**brix Zaun**

**ALU**

## Zäune - Tore - Geländer

- Hochwertige Produkte aus Aluminium
- Individuell nach Maß gefertigt
- Rostfrei und witterungsbeständig
- In den meisten RAL-Farben lieferbar
- Große Modellvielfalt
- Passend für jeden Baustil
- Alles verschraubt - keine Schweißnähte



Besuchen Sie unseren  
großen Schauraum!

14513 Teltow  
Ruhlsdorfer Str. 77  
nahe Pflanzen-Kölle

[WWW.BRIXZAUN.COM](http://WWW.BRIXZAUN.COM)

Jetzt gratis Katalog anfordern! 0800 / 30 30 130 - [info@brixzaun.de](mailto:info@brixzaun.de)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Denkmalschutz, Beratung der Eigentümer

Landkreis Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 033 28/31 85 58

## Dialyse

Nierenzentrum Zehlendorf (S. 70) Fischerhüttenstraße 111 14163 Berlin-Zehlendorf 030/8 13 91 21

## Druckservice

Druckservice & Copythek (S. 73) Karl Marx Straße 21 a 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 72 59

## E

### Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse

Standesamt Teltow Marktplatz 1-3 14513 Teltow 033 28/4 78 12 35

### Eigenheime, Hausbau

Fuchs und Partner (S. 29) Machnower Busch 3 14532 Kleinmachnow 03 32 03/30 51 30

### Einbürgerung

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 033 27/73 93 10

### Einschulung

FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 31

### Einkaufen

Axels Fahrradladen (S. 18) Karl Marx Straße 24 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 39 89

Bau- und Kunstglaserei, C. Giepen (S. 27) Karl Marx Straße 50 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 29 31

Bettenhaus Schmitt (S. 22) Teltower Damm 28 14169 Berlin 030/8 01 90 70

Chic Lederwaren, B. Krause (S. 48) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

„Die zweite Haut“ Eco-Fashion (S. 48) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 91 32

Fahrradcenter Specht, M. Herrmann (S. 50) Meiereifeld 22 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 13 60

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 22) Zehlendorfer Damm 212 a 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 06 01

Jump in Boutique (S. 51) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 0332 03/2 53 70

Kundendienst Adler (S. 75) Rud. Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 0332 03/8 71 05

Natura-Buchhandlung (S. 13) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 84 91

Lauer Teppiche (S. 28) Machnower Straße 13 14165 Berlin-Zehlendorf 030/84 50 79 87

Schreib- und Spielwaren Draheim (S. 51) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 0332 03/8 67 39

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 50) Machnower Straße 27 14165 Berlin 030/80 90 40 88

Uhrmachermeister Thomas Braune (S. 49) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 0332 03/7 91 16

Wäscheräume für jedermann (S. 44) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 0332 03/88 37 33

### Einladungen für Ausländer, Haftungs- und Verpflichtungserklärungen

Landkreis, Ausländerbehörde Am Gutshof 1-7 14542 Werder 033 27/73 93 46

### Elektroinstallationen

Elektro Gürtler (S. 26) Potsdamer Allee 1 14532 Stahnsdorf 033 29/6 32 60

Elektroinstallation Michael Müller (S. 78) Berliner Straße 3 14513 Teltow 033 28/33 12 20

### Elektronischer Aufenthaltstitel

Landkreis, Ausländerbehörde Am Gutshof 1-7 14542 Werder 033 27/73 93 46

### Elterngeld

Landkreis, Elterngeldstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 033 27/73 90

### Energie

E.DIS AG Störungs-Nummer Langewahler Straße 60 15517 Fürstenwalde 033 61/7 33 23 33

### Entwicklungsplanung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 21/-31

### Erdwärmeheizung, Genehmigung

Untere Wasserbehörde Am Teltowkanal 7 14513 Teltow 033 28 /31 82 96

### Erschließungsbeiträge

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 0332 03/877 21 41/-51

### Erziehungsberatung

Landkreis, Kinder/Jugend/Familie Lankeweg 4 14513 Teltow 033 28/31 82 07

## F

### Fahrgast-Beförderungserlaubnis

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 033 27/73 92 23

## Fahrrad

Axels Fahrradladen (S. 18)	Karl Marx Straße 24	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 39 89
Fahrradcenter Specht, M. Herrmann (S. 50)	Meiereifeld 22	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 13 60

## Fahrschule

Fahrschule Manfred Baldamus (S. 10)	Hohe Kiefer 26	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 55 59
-------------------------------------	----------------	--------------------	------------------

## Familiennachzug aus dem Ausland

Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 46
-----------	----------------	--------------	------------------

## Fernsehen, Heimkino, TV, Sat-Anlagen

Elektroinstallation Michael Müller (S. 78)	Berliner Straße 3	14513 Teltow	0 33 28/33 12 20
tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 50)	Machnower Straße 27	14 165 Berlin	0 30/80 90 40 88

## Fenster, Glas

Bau- u. Kunstglaserie C. Giepen (S. 27)	Karl Marx Straße 50	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 31
Bau- und Möbeltischlerei Wischrob (S. 31)	Steinweg 42	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 23 97

## Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr	Am Bannwald 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 52 00
-----------------------	---------------	--------------------	---------------------

## Finanzamt

Finanzamt Potsdam	Steinstraße 104-106	14480 Potsdam	03 31/28 70
-------------------	---------------------	---------------	-------------

## Finanzen, Geldanlage, Versicherung

FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 45)	Uhlenhorst 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 39 40
-------------------------------------	--------------	--------------------	-------------------

## Fischereischein

Landkreis Untere Fischereibehörde	Potsdamer Straße 18	14776 Brandenburg	0 33 81/53 31 49
-----------------------------------	---------------------	-------------------	------------------

## Fitness

MM Sports (S. 50)	Uhlenhorst 21	14532 Kleinmachnow	01 77/3 21 36 12
Sun & Wellness Club Ambiente (S. 67)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 16 60

## Flächennutzungsplan

FD Stadtplanung/Bauordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 41
----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Fördermittelbeantragung für Existenzgründer und für Gewerbebetriebe

Landkreis	Niemöllerstraße 1, Haus 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 12 50
-----------	---------------------------	------------------	------------------

## Freibad

Freibad „Kiebitzberge“	Fontanestraße	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 27 29
------------------------	---------------	--------------------	------------------

## Fremdenverkehr

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	-----------------------------

## Friedhof

Waldfriedhof Kleinmachnow	Steinweg 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 91
---------------------------	------------	--------------------	------------------

## Führerscheinanträge

Landkreis, Führerscheinstelle	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 20
-------------------------------	----------------	--------------	------------------

## Führungszeugnisse

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	-----------------------------

## Fundbüro, Fundtiere

FB Öffentliche Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 22 01/-11
Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04

## Fußbodenbeläge

Akzent Parkett GmbH (S. 27)	Iserstraße 8-10	14513 Teltow	0 33 28/3 31 08 23
Lauer Teppiche (S. 28)	Machnower Straße 13	14 165 Berlin-Zehlendorf	0 30/84 50 79 87

## Fußpflege

Fußpflegeparadies Janine Ludwig (S. 69)	Ernst Thälmann Straße 53	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 14 04
Mobile Fußpflege Zabel (S. 70)	Kantstraße 102	14513 Teltow	01 77/3 60 21 82

## G

## Gärtnerei, Pflanzen, Schnittblumen

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 22)	Zehlendorfer Damm 212 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 06 01
---	-------------------------	--------------------	------------------

## Ihre Firma nicht gefunden?

Anruf oder E-Mail genügt: Tel. 0 30/6 92 02 10 52 • E-Mail: [info@kleinmachnow-internet.de](mailto:info@kleinmachnow-internet.de)

**NEU:** Direkt-Buchungen über das Internet: [www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)

Übrigens gibt es bei Internet-Buchungen auf die erste Schaltung zusätzlich **5 Prozent Rabatt.**

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Gastronomie

City Camp 2, Hotel Garni (S. 41)	Bäkehang 9 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 96 84
Osteria „Ballerino“ (S. 35)	Ruhlsdorfer Straße 14-16	14532 Stahnsdorf	03 32 29/6 98 51 50
Waldcafé (S. 2)	Zehlendorfer Damm 9	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 59 95

## Geburtenanmeldung

Standesamt Teltow	Marktplatz 1-3	14513 Teltow	03 32 28/4 78 12 34
-------------------	----------------	--------------	---------------------

## Gerichte

Amtsgericht, Strafsachen	Jägerallee 10-12	14467 Potsdam	03 31/21 70
Amtsgericht, Zivilsachen	Hegelallee 8	14467 Potsdam	03 31/2 87 50
Arbeitsgericht	Behlerstraße 3 A	14467 Potsdam	03 31/9 81 70
Landgericht	Jägerallee 10-12	14469 Potsdam	03 31/2 01 70
Sozialgericht	Rubensstraße 8	14467 Potsdam	03 31/27 18 80
Verwaltungsgericht	Friedrich Ebert Straße 32	14469 Potsdam	03 31/2 33 20

## Gewerbeangelegenheiten

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
Gewerbeamt	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 72

## Gewerberäume, Vermietung

Gemeindl. Wohnungsges. (S. 12, S. 46)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
---------------------------------------	-------------	--------------------	------------------

## Gewerbesteuer

FB Finanzen/Beteiligung, Steuern	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 33 31
----------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Glaserei

Bau- und Kunstglaserei, C. Giepen (S. 27)	Karl Marx Straße 50	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 31
---	---------------------	--------------------	------------------

## Gleichstellung

Gemeinde, Marion-Irene Höne	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 11
Landkreis Teresa Pauli	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 21

## Grabmale

Grabdenkmale Beate Scheefer (S. 89)	Steinweg/Am Friedhof	14532 Kleinmachnow	03 32 28/4 13 90
Grabdenkmale Beate Scheefer (S. 89)	Potsdamer Straße 51 A	14513 Teltow	03 32 28/4 13 90

## Strom und Multiroomcenter

Die Elektroinstallationsprofis um **Michael Müller** bieten handwerkliches Können rund um den Strom sowie Elektrogeräte und Alarmanlagen. Sehr hilfreich sind der 24-Stunden Störungsdienst und der Hausgeräteservice. In den Teltower Geschäftsräumen präsentiert Diplomingenieur **Andreas Müller** im „Gira Revox Multiroom Center“ ausgeklügelte Haus-Systemtechnik bis hin zu kabelfreier Vernetzung und hochwertigem Heimkino. Die gesamte Ton-, Bild- und Beleuchtungstechnik kann bequem vom Sofa aus per iPhone oder iPad sowie von außerhalb bedient werden. Andreas Müller führt gerne vor, was innovative Technik und intelligentes Energiemanagement alles möglich machen.

**Elektroinstallation Michael Müller GmbH**  
Berliner Straße 3 • 14513 Teltow

Tel. 033 28/33 12 20 • [www.elektro-mueller.de](http://www.elektro-mueller.de)



## Immobilien von hier

Niedrige Zinsen führen zu einer hohen Nachfrage nach Immobilien. **Andreas Arlt** bringt als erfahrener Fachmakler von hier Interessenten und Anbieter zusammen: „Beim Verkauf kann es viele Fallstricke geben.



Wer versehentlich falsche Angaben macht, kann schnell mit Haftungsansprüchen konfrontiert werden“, weiß er. Er bewahrt als Fachmann mit 20 Jahre Erfahrung vor Gefahren und begleitet bis zum Abschluss des Notarvertrags. Er kümmert sich um Werteschätzung, Exposé und den vorgeschriebenen Energieausweis sowie alle anderen Dinge, die für einen reibungslosen Wechsel nötig sind. Oftmals wollen sich Senioren verkleinern. Dann steht Andreas Arlt beim gewünschten Wechsel in eine Wohnung nach Wunsch zur Seite.

**MAK Immobilien- und Maklermanagement**  
Bahnhofstraße 65 • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 033 29/69 72 79 • [www.mak-immobilien.de](http://www.mak-immobilien.de)



# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Hörgeräte

Hörgeräte Klaper (S. 68) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 96

## Hort

Elterninitiative Regenbogenkinder (S. 22) Steinweg 9 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 50 03

Hort „Wirbelwind“ Im Kamp 2-12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 29 39

Hort „Am Hochwald“ Adolf Grimme Ring 7 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 48 00

Kinderhaus „Ein Stein“ Rud. Breitscheid Str. 22 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 79 30

## Hundehaltung

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01/-11

## Hundesteuer

FB Finanzen/Beteiligungen, Steuern Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 21/-31

## I

## Impfberatung Impfungen

Landkreis, Gesundheitsamt Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 35

## Immobilien

Berliner Volksbank Immobilien (S. 30) Teltower Damm 26 14169 Berlin 0 30/56 55 55 52

Gemeindl. Wohnungsges. (S. 12, S. 46) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

MAK Immobilien- u. Maklermanagem. (S. 78) Bahnhofstraße 65 14532 Stahnsdorf 0 33 29/69 72 79

Well Immobilien (S. 28) Ernst Thälmann Straße 81 14532 Kleinmachnow 01 57/86 84 92 12

## Innere Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 52) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

## Internationaler Führerschein

Landkreis Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 23

## Internet, Computer

iRepair IT GmbH (S. 23, S. 72) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 08 00/48 08 48 08

Kiene IT – Service & Consulting (S. 49) Seematen 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 16 80

Netrix GmbH (S. 45) Jägerhorn 36-40 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 39 90

## J

## Jugendfreizeiteinrichtung

FB Schule/Kultur Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 23 91

CupCake Hohe Kiefer 32 14532 Kleinmachnow 03 32 03/87 44 42

Jugendfreizeiteinrichtung Carat Adolf Grimme Ring 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 86 35

## Jugendschutz, Jugendhilfe, Jugendschutz-Beauftragter

Landkreis Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 93 16

## K

## Kaffee, Kaffeerösterei

Kaffeemanum – Privatrösterei (S. 3) Ruhlsdorfer Platz 1 14513 Teltow 0 33 28/4 44 60 01

## Kamine

Ofenbau Klose (S. 30) Im Hagen 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 98 27

## Kassenverkehr/Gemeindekasse

FB Finanzen/Beteiligungen, Kasse Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 34 11/-12

## Kataster- und Vermessung

Kataster- und Vermessungsamt Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 0 33 28/31 81 15

## Kfz-Gutachter

Kfz-Gutachter Peter Wolff (S. 18) Schubertstraße 1 14532 Stahnsdorf 0 33 29/6 34 30 10

## Kfz-Wunschkennzeichen

Landkreis, Kfz-Zulassung Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 90

Zulassungs Express (S. 18) Meiereifeld 22 14532 Kleinmachnow 0 33 29/61 40 07

## Kfz-Zulassung

Landkreis, Kfz-Zulassung Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 90

Zulassungs Express (S. 18) Meiereifeld 22 14532 Kleinmachnow 0 33 29/61 40 07

## Kieferorthopädie

123 Zahnsparange Dr. C. Djamchidi (S. 67) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 69 10

Kieferorthopädie Dr. R. Kretschmer (S. 60) Gartenstraße 13 14169 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 11 50 10

Woo-Ttum Bittner (S. 69) Neißestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/3 39 51 30

## **Kinderausweise**

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

## **Kindergeld**

Agentur für Arbeit, Familienkasse Schlaatzweg 1 14473 Potsdam 0 18 01/54 63 37

## **Kindermode**

Jump in Boutique (S. 51) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

## **Kino/Theater**

Neue Kammerspiele Kleinmachnow Karl Marx Straße 18 14532 Kleinmachnow 03 32 03/84 75 84

## **Kirchen**

Christengemeinschaft Kleinmachnow Meiereifeld 35 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/86 39 56

Ev. Auferstehungs-Kirchengemeinde Jägerstieg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 44

Katholisches Pfarramt St. Thomas Morus Hohe Kiefer 113 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 31 07

## **Kirchenaustritt**

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

## **Kitas Freie Träger**

Elterninitiat.Kita Regenbogenkinder (S. 22) Steinweg 9 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 71 75

Englischer Klax Kindergarten Schleusenweg 80 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 58 44

Evangel. Campus Kindertagesstätte (S. 10) Schwarzer Weg 7 14532 Kleinmachnow 0 33 28/33 49 81

Evangelischer Kindergarten Jägerstieg 2 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 20 79

Katholischer Kindergarten Adolf Grimme Ring 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 48 42

Kindergarten Internationale Schule Schopfheimer Allee 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 03 60

Waldorfkindergarten am Hochwald Schopfheimer Allee 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 50 14

## **Kitas Gemeinde Kleinmachnow**

KITA-Verbund Kleinmachnow Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 40 03

Kita „Am Seeberg“ Adolf Grimme Ring 3 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 56 70

Kita „Ameisenburg“ Promenadenweg 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 17 85

Kita „Freundschaft“ Karl Marx Straße 119 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 85

Kita „Kückennest“ Kapuzinerweg 27 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 22 72

Kita „Pitti Platsch“ Ernst Thälmann Str. 11 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 20 09

Kita „Regenbogen“ Kapuzinerweg 20 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 11 98

Kita „Spielhaus“ Clara Zetkin Straße 17 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 30 49

Kita „Waldhäuschen“ Medonstraße 11 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 25 60

## **Kopieren**

Druckservice & Copythek (S. 73) Karl Marx Straße 21 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 72 59

## **Korruptionsbeauftragter**

Landkreis, Reinhard Neubauer Niemöllerstraße 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 80

## **Kosmetik**

Aesthetik am Rathausmarkt, V. Meyer (S. 63) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 72 30

Ambiente Sun & Beauty (S. 67) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 16 60

## **Krebs-Beratung**

Landkreis Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 24

## **Kultur-Fördermittel**

Gemeinde, FD Kultur/Soziales Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 21

Landkreis Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 42

## **L**

### **Lärmschutz**

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01/-11

### **Lebensmittel-Prüflaboratorium**

Analytica Alimentaria GmbH (S. 68) Fahrenheitstraße 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 84 80

### **Lebensmittelüberwachung**

Analytica Alimentaria GmbH (S. 68) Fahrenheitstraße 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 84 80

Landkreis Dr. Stephanie Koßmann Potsdamer Straße 18 14776 Brandenburg 0 33 81/53 32 71

### **Logopädie**

Logopäd. Praxis Christine Heidner (S. 71) August Bebel Platz 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 49 37

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Lokale Agenda 21

FD Klimaschutz/Lokale Agenda	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 43
------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## M

### Mahnungen

FB Finanzen/Beteiligungen, Kasse	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 34 01/-11
----------------------------------	----------------------	--------------------	-------------------------

### Marktangelegenheiten

FB Recht/Sicherheit/Ordnung/Gewerbe	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 72
-------------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Meister BAfÖG

Landkreis, BAfÖG-Amt	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 68
----------------------	-------------------	------------------	------------------

### Metallbau

Metallbau Michael Grundmann (S. 26)	Hirschwechsel 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 00 05
-------------------------------------	-----------------	--------------------	------------------

Metallbau Schiller, Inh. Jörg Schiller (S. 79)	Hegauer Weg 19	14163 Berlin	0 30/8 02 10 13
--	----------------	--------------	-----------------

### Mode

Chic Lederwaren, Schuhe (S. 48)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 58 99
---------------------------------	---------------------	--------------------	-------------------

„Die zweite Haut“ Eco-Fashion (S. 48)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 91 32
---------------------------------------	---------------------	--------------------	------------------

Jump in Boutique (S. 51)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 53 70
--------------------------	----------------------	--------------------	------------------

Wäscheträume für jedermann (S. 44)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 37 33
------------------------------------	-------------------------	--------------------	-------------------

### Museum

Alte Hakeburg	Zehlendorfer Damm 214	14532 Kleinmachnow	
---------------	-----------------------	--------------------	--

Checkpoint Bravo	Albert Einstein Ring 45	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 07 68
------------------	-------------------------	--------------------	------------------

Industriemuseum Region Teltow e.V.	Oderstraße 23-25	14513 Teltow	0 33 28/3 36 90 89
------------------------------------	------------------	--------------	--------------------

Schleusnerbude	Stahnsdorfer Damm 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 77 73
----------------	---------------------	--------------------	------------------

## N

### Namensänderung, Namenserteilung

Standesamt Teltow	Marktplatz 1-3	14513 Teltow	0 33 28/4 78 12 35
-------------------	----------------	--------------	--------------------

### Naturschutz/Umweltschutz

FD Tiefbau/Gemeindegrün	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 31/-32
-------------------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Landratsamt, Naturschutz	Am Teltowkanal 7	14513 Teltow	0 33 28/31 85 65
--------------------------	------------------	--------------	------------------

## O

### Obdachlose

FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 22 11
-----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Öffentlichkeitsarbeit

Pressestelle Martina Bellack	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 31 61
------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Optiker

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 65)	Hohe Kiefer 132	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 47 52
---	-----------------	--------------------	------------------

Durchblick Dettke, Martina Dettke (S. 69)	Zehlendorfer Damm 107	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 37 84
---	-----------------------	--------------------	------------------

Sehquartier (S. 92)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 68 79
---------------------	-------------------------	--------------------	-------------------

Wolff Optic GmbH (S. 61)	Neißestraße 2	14513 Teltow	0 33 28/47 45 04
--------------------------	---------------	--------------	------------------

### Ordnungsangelegenheiten

FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 11
-----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Osteopathie

Osteopathie, altern. Schmerzther. (S. 59)	Fichtensteg 9	14532 Stahnsdorf	0 33 29/6 96 50 30
---	---------------	------------------	--------------------

Osteopathie, Bioresonanztherapie (S. 64)	Weg ins Feld 6	14532 Kleinmachnow	01 71/1 16 02 83
--	----------------	--------------------	------------------

## P

### Parkausweis für Schwerbehinderte

FB Recht/Sicherheit/Ordnung, Verkehr	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
--------------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Parkett

Akzent Parkett GmbH (S. 27)	Iserstraße 8-10	14513 Teltow	0 33 28/3 31 08 23
-----------------------------	-----------------	--------------	--------------------

### Passangelegenheiten

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	-----------------------------

### Partyservice, Catering

Bande Creativ Verantst. & Catering (S. 34)	Karl Marx Straße 52 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 38 90
--	-----------------------	--------------------	-------------------

ProfiMiet Berlin GmbH (S. 34, S. 41)	Albert Einstein Ring 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 92 16
--------------------------------------	-------------------------	--------------------	------------------

### Personalausweise

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	-----------------------------

## Personenstandswesen

Standesamt Teltow Marktplatz 2 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 34

## Physiotherapie

Physiotherapie Michael Heilmann (S. 64) Karl Marx Straße 22 b 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 51 95

## Polizei

Schutzwache Potsdamer Straße 3 14513 Teltow 0 33 28/43 70

## Polsterei

Polstermeister Dietmar Kolm (S. 28) Feldstraße 28 14513 Teltow 0 33 28/4 19 34

Raumausstatter Rolf Hegenbart (S. 31) Karl Marx Straße 21 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 46 00

## Psychotherapie, Lebenshilfe

Ute Rasenack-Olbrich Heilpraktikerin (S. 66) Meisenstraße 5 a 14195 Berlin-Zehlendorf 01 72/3 92 42 05

## R

### Rathausmarkt Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie

Bäckerei Café Exner (S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 37 59

Barrique Wein, Feinkost (S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 47 75

Blumenhaus Hohe Kiefer (S. 47) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 22 21

Coiffeur Verena Andreß (S. 47) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 48 47

„Die Zweite Haut“ (S. 47, S. 48) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 32

Drogeriemarkt Rossmann (S. 47) Adolf Grimme Ring 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 69 80

EMB Kundenbüro (S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 12 68

iRepair IT GmbH (S. 23, S. 47, S. 72) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 08 00/48 08 48 08

Kinderbekleidung Jump in (S. 47, S. 51) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

Krims & Krams (S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 43 39

Lotto, Presse, Tabak (S. 47) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 54 84

Lust auf schöne Schuhe (S. 47, S. 48) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

MR. ED Fashion (S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 66

Natura Buchhandlung (S. 13, S. 47) Adolf Grimme Ring 6+12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 84 91

No. 7 (S. 47) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/86 88 48

Only Woman (S. 47) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 72 14

Optik Schwabedissen (S. 47) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 11

Orthopädie Roßbach (S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 47 08

Otto Reichelt Lebensmittel (S. 47) Adolf Grimme Ring 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/83 60 90

Rathaus-Imbiss (S. 47) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 01 57/34 07 66 47

Reinigung Textilien (S. 47) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 52

Salumeria Pane e Vino (S. 47) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 60 95

Schreib- und Spielwaren (S. 47, S. 51) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 39

Sehquartier (S. 47, S. 92) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

Sonnenstudio Ambiente (S. 47, S. 67) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 16 60

Tee & Co. (S. 47) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 70 11

Trattoria Da Dino (S. 47) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 03 32 03/32 26 55

Uhren & Schmuck Braune (S. 47, S. 49) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 16

Wäscheträume für jedermann (S. 44, S. 47) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 37 33

### Rathausmarkt Verwaltung und Vermietung

Gemeindl. Wohnungsges. (S. 12, S. 46) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

### Rechtsanwalt

Kanzlei Bossin (S. 45) Zehlendorfer Damm 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/59 60

Rechtsanwältin Kornelia Saß (S. 17) Mühlenstraße 8 a 14167 Berlin-Zehlendorf 0 30/88 62 76 35

Rechtsanwältin B. Stevener-Peters (S. 49) Zehlendorfer Damm 119 14532 Kleinmachnow 03 32 03/32 95 96

Rechtsanwältin Katharina Storch (S. 49) Zehlendorfer Damm 119 14532 Kleinmachnow 03 32 03/32 95 96

**Jetzt 5 Prozent Rabatt ganz bequem auf Internet-Buchungen sichern!**

**NEU: Direkt-Buchungen über das Internet: [www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)**

**Übrigens gibt es bei Internet-Buchungen auf die erste Schaltung  
zusätzlich 5 Prozent Rabatt.**





<b>Reisebüro</b>			
Reisebüro Granzin (S. 34)	Potsdamer Straße 12 B	14513 Teltow	0 33 28/47 42 01
<b>Rentenberatung</b>			
Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 68
<b>S</b>			
<b>Sat-Anlagen, TV, Heimkino</b>			
Elektroinstallation Michael Müller (S. 78)	Berliner Straße 3	14513 Teltow	0 33 28/33 12 20
tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 50)	Machnower Straße 27	14165 Berlin	0 30/80 90 40 88
<b>Schiedsstelle</b>			
Gisela Stahn	Blachfeld 25 A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 19 12
<b>Schreib- und Spielwaren, Büroartikel</b>			
Schreib- und Spielwaren Draheim (S. 51)	Adolf Grimme Ring 14	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 39
<b>Schülerbeförderung</b>			
Schulverwaltungs- und Kulturamt	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 72
<b>Schulangelegenheiten</b>			
FB Schule/Kultur/Gebäudemanagement	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 31
<b>Schulen</b>			
ADTV-Tanzschule Dance & Live (S. 41)	Rheinstraße 15 B	14513 Teltow	0 33 28/3 59 99 61
Ballett+Tanz in Nikolassee (S. 38)	Pr. Friedr. Leopold Str. 1	14129 Berlin-Nikolassee	0 30/80 10 84 41
Ballettschule Kleinmachnow, C. Vogl (S. 38)	Hohe Kiefer 29	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 06 11
Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl (S. 35)	Ruhlsdorfer Str. 14-16	14532 Stahnsdorf	0 33 29/64 52 62
BBIS Berlin Brandenburg	Schopfheimer Allee 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 03 60
Eigenherd-Schule (Grundschule)	Im Kamp 2-12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 44 00
Evangelische Gesamtschule (S. 10)	Schwarzer Weg 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 99 80
Evangelische Grundschule Kleinm. (S. 10)	Schwarzer Weg 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 99 80
Evangelisches Gymnasium Kleinm. (S. 10)	Schwarzer Weg 7	14532 Kleinmachnow	0 33 28/35 17 90
Freie Waldorfschule Kleinmachnow	Schopfheimer Allee 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 00 21
Gymnasium am Weinberg	Am Weinberg 20	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 20
Grundschule Auf dem Seeberg	Adolf Grimme Ring 7	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 47 00
Hoffbauer Altenpflegeschule (S. 10)	Schwarzer Weg 5	14532 Kleinmachnow	03 31/2 31 32 20
Maxim-Gorki-Gesamtschule	Förster Funke Allee 106	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 46 00
My second language, Sprachschule (S. 3)	Steinweg 9	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 85 00
Schule mit sonderpäd. Schwerpunkt Lernen	Schleusenweg 84	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 23 93
Steinweg Schule (Grundschule)	Steinweg 11	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 45 00
<b>Schwimmbekken, Pooltechnik</b>			
Schwimmbekken-Rambow Ltd. (S. 31)	Löwestraße 6/12	14612 Falkensee	0 33 22/24 43 70
<b>Seniorenbeirat</b>			
Dr. Herbert Franke	Am Kiebitzberg 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 30 25
<b>Seniorentreff</b>			
AWO Seniorentreff	Förster Funke Allee 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 73 64
Freizeitstätte Toni Stemmler	Hohe Kiefer 41	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 02
<b>Seniorenzüge</b>			
Plischka Umzüge Potsdam GmbH (S. 19)	Gartenstraße 42	14482 Potsdam	03 31/2 81 48 10
<b>Seniorenwohnen</b>			
Gemeindl. Wohnungsges. mbH (S. 12)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
Lavendel-Residenz GmbH (S. 66)	Elbestraße 2	14513 Teltow	0 33 28/33 30
Seniorenwohngem. „Villa Medon“ (S. 30)	Klausenerstraße 15	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 74 30
<b>Solarium</b>			
Sun & Wellness Club Ambiente (S. 67)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 16 60
<b>Sondernutzungen von Straßen</b>			
FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
<b>Sonderöffnungszeiten von Verkaufsstellen</b>			
Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 87
<b>Sozialhilfe</b>			
Landratsamt, Soziales und Wohnen	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 68

## Sperrmüll

APM	Bahnhofstraße 18	14823 Niemege	03 38 43/3 06 78
Wertstoffhof	Ruhlsdorfer Straße 100	14513 Teltow	03 328/33 68 62

## Spielplätze

Bolzplatz, Basketball	Förster Funke Allee 106 a		
Bolzplatz, Basketball	Stahnsdorfer Damm, Ecke Promenadenweg		

## Spielplätze

Fußballwiese	Heidefeld nahe Steinweg		
Fußballwiese	Zehlendorfer Damm nahe Pferdepfuhl		
Fußballwiese	Neubauernsiedlung		
Skateanlage	Max Planck Allee (Europarc)		
Kleinkinderspielplatz (bis sechs Jahre)	Am Kirschfeld		
Spielplatz	Erlenweg, Ecke Kurzer Weg		
Spielplatz	Hufeisen zwischen Stolper Weg und Stahnsdorfer Damm		
Spielplatz	Karl Marx Straße, westliches Ufer Düppelteich		
Spielplatz	Rathausmarkt, zwischen Adolf Grimme Ring und Maxie Wander Straße		
Spielplatz	Siedlung Stolper Weg, zwischen Promenadenweg und Ameisengasse		
Spielplatz	Sperberfeld, zwischen Hohe Kiefer, Heidefeld und Schleusenweg		

## Sportanlagen

FB Schule/Kultur	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 12 61
------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Sportförderung

Kreissportbund Potsdam-Mittelmark e.V.	Beethovenstraße 7	14797 Kloster Lehnin	03 382/70 10 46
--	-------------------	----------------------	-----------------

## Sprachschule

My second language (S. 3)	Steinweg 9	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 85 00
---------------------------	------------	--------------------	-------------------

## Sprachtherapie

Logopäd. Praxis Christine Heidner (S. 71)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 49 37
---	----------------------	--------------------	------------------

## Städtepartnerschaft

FB Büro des Bürgermeisters	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 30 61
----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Bauservice mit einem Klick



**Kleinmachnow  
App downloaden**

**Tropft der Wasserhahn?  
Braucht man einen Handwerker?**

Dann möchte man schnell fündig werden. Das ermöglicht die neue Ausgabe der Kleinmachnow App.

„Kleinmachnow mobil“ kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets

kostenlos geladen werden. Besonders einfach geht das mit dem nebenstehenden QR-Code. Die App bietet den aktuellen Stadtplan selbst ohne Internet. Sie ist jetzt noch benutzerfreundlicher. Damit kommt man selbst mit kleineren Smartphones schnell zum Ziel. Mit „Kleinmachnow mobil“ ist man für den Fall der Fälle optimal ausgerüstet, denn die App wählt den Betrieb, den man braucht oder die entsprechende Behördenadresse.



## IMPRESSUM

Kleinmachnow kompakt

20. Ausgabe 2017/18

Herausgegeben von  
Augusta Presse

**Redaktion:** Heinz-G. Lösch

**PR-Redaktion:**

Dr. Detlef Hansel

Max E. Neumann

**Fotos:** Katalin Ehrig

Dr. Detlef Hansel

Max E. Neumann

privat, Archiv

**Kundenbetreuung und**

**Internet:**

David Lösch

**Pläne, Vereine,**

**Recherche:**

Adrian Ehrig

**Verteilung:** Die Broschüre

wird an die Haushalte

kostenlos verteilt und ist in

der Gemeindeverwaltung

oder direkt beim Verlag

kostenlos erhältlich.

**Die nächste Ausgabe erscheint Herbst 2018.**

**Verlagsanschrift:**

Augusta Presse- und  
Verlags GmbH

Bucher Straße 23

13127 Berlin

Tel. 030/69 20 21 05

Fax 030/6 92 02 10 59

Alle Rechte by Augusta  
Presse GmbH. Nachdruck,  
auch auszugsweise, nur mit  
Genehmigung.

**E-Mail:**

redaktion@augusta-presse.de

info@Kleinmachnow-Internet.de

**Infos/Auftragsannahme:**

Tel. 030/69 20 21 05

**SERVICE-NUMMER:**

Hinweise zu Plänen,

Vereinen oder Ärzten:

Tel. 030/69 20 21 05

Fax 030/6 92 02 10 59

E-Mail:

redaktion@augusta-presse.de

**Internet: [www.Deutschland-im-Internet.de](http://www.Deutschland-im-Internet.de)  
[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)**

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Stempel

Druckservice & Copythek (S. 73) Karl Marx Straße 21 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 72 59

## Sterbeurkunden

Standesamt Teltow Marktplatz 2 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 34

## Steuerberatung

Consultia Steuerberatungsges. (S. 48) Albert Einstein Ring 11 14532 Kleinmachnow 03 32 03/87 98 70

Kanzlei Bossin (S. 45) Zehlendorfer Damm 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/59 60

## Steuern, Gemeindesteuern

FB Finanzen/Beteiligungen, Steuern Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 31

## Straßenausbaubeiträge, Straßenentwässerung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51/41

## Straßenneubau/-planung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 41

## Straßenreinigung, Straßenunterhaltung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51/41

Bauhof Am Bannwald 1a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 53 00

## Straßenreinigungsgebühren

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 41

## T

### Tagespflege für Senioren

Lavendel-Residenz GmbH (S. 66) Elbestraße 2 14513 Teltow 0 33 28/33 30

Seniorentagespflegestätte (S. 64) Limastraße 32 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 02 57 96

### Tanzschule

ADTV-Tanzschule Dance & Live (S. 41) Rheinstraße 15 B 14513 Teltow 0 33 28/3 59 99 61

Ballett+Tanz in Nikolassee (S. 38) Pr. Friedr. Leopold Str. 1 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 10 84 41

Ballettschule Kleinmachnow, C. Vogl (S. 38) Hohe Kiefer 29 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf, Hans Vogl (S. 35) Ruhlsdorfer Str. 14-16 14532 Stahnsdorf 0 33 29/64 52 62

### TCM - Traditionelle Chinesische Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 52) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

### Textildruck

Druckservice & Copythek (S. 73) Karl Marx Straße 21 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 72 59

### Tierarzt, Kleintierpraxis

Dr. Christine Mehlhorn (S. 70) Schopenhauer Straße 85 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 40 41 66

Mobile Tierarztpraxis Dr. Nina Berg (S. 65) Im Tal 4 14532 Kleinmachnow 01 79/5 28 28 13

Tierarztpraxis Dr. Ute Busch (S. 68) Grasweg 43 14532 Kleinmachnow 03 32 03/60 85 76

### Tierheilkunde

Dr. Christine Mehlhorn (S. 70) Schopenhauer Straße 85 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 40 41 66

### Tischlerei

Bau- und Möbeltischlerei Wischrob (S. 31) Steinweg 42 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 97

## U

### Übernachten

City Camp 2, Hotel Garni (S. 41) Bäkehang 9 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 96 84

### Uhren, Schmuck

Uhrmachermeister Thomas Braune (S. 49) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 16

### Umzug, Möbeleinlagerung

Plischka Umzüge Potsdam GmbH (S. 19) Gartenstraße 42 14482 Potsdam 03 31/2 81 48 10

Umzüge Einlagerung Borkowski (S. 23) Robert W. Kemper Str. 4 14167 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 80 11

### Unterhaltsvorschuss für Minderjährige

Landkreis Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 82 05

### Urologie

FA Urologie Androloge Baumgraß (S. 59) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/58 50

## V

### Vaterschaftsanerkennung

Landkreis, Jugendamt Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 93 34

### Veranstaltungen, Genehmigungen

Genehmigung für Straßenbenutzung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 71

## Veranstaltungsorte

Bürgersaal im Rathaus	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 12 61
Galerie Landarbeiterhaus	Zehlendorfer Damm 200	14532 Kleinmachnow	03 32 02/7 73 95
KultRaum	Zehlendorfer Damm 200	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 21 28
Neue Kammerspiele Kleinmachnow	Karl Marx Straße 18	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 75 84

## Veranstaltungsservice

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 34)	Karl Marx Straße 52 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 38 90
Profimiet Berlin GmbH (S. 34, S. 41)	Albert Einstein Ring 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 92 16

## Verkehrsbeschilderung

FD Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtsch.	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 41
Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	033 27/73 92 60

## Verkehrsplanung

FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 41
-----------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Versicherung

FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 45)	Uhlenhorst 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 39 40
-------------------------------------	--------------	--------------------	-------------------

## Verwaltungen

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
Gemeinde Stahnsdorf	Annastraße 3	14532 Stahnsdorf	033 29/64 61 03
Stadt Teltow, Bürgerservice	Marktplatz 1-3	14513 Teltow	033 28/4 78 10

## W

### Wärmepumpen-Genehmigung

Landkreis, Wasserwirtschaft	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	0338 41/9 11 11
-----------------------------	-------------------	------------------	-----------------

### Wäschepflege

Bügeleisen (S. 44)	Windsteiner Weg 21	14165 Berlin-Zehlendorf	0 30/84 59 25 40
Dampfwascherei A. Dahse (S. 17)	Kleinmachnower Weg 9-11	14165 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 15 38 12

### Wasser- und -entsorgung/Anmeldung

MWA	Fahrenheitstraße 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/34 50
-----	--------------------	--------------------	----------------

### Winterdienst

FD Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtsch.	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 51
---------------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Wirtschaftsförderung

FB Büro des Bürgermeisters	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 30 61
----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Wohnberechtigungsschein

FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 81
-----------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Wohnungen, Gewerberäume

Gemeindl. Wohnungsges. (S. 12, S. 46)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
---------------------------------------	-------------	--------------------	------------------

### Wohngeld

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01/-04
------------	----------------------	--------------------	-------------------------

### Zahnarzt

Zahnheilkunde Bochenthin (S. 62)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	033 29/61 22 80
Zahnarztpraxis Andrea Honig (S. 55)	Meiereifeld 38	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 50

### Zäune

Brix Zaun (S. 75)	Ruhlsdorfer Straße 77	14513 Teltow	08 00/3 03 01 30
-------------------	-----------------------	--------------	------------------

### Zulassungsservice

Zulassungs Express (S. 18)	Meiereifeld 22	14532 Kleinmachnow	033 29/61 40 07
----------------------------	----------------	--------------------	-----------------

**Ihre Firma im Heft nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?**

**Rufen Sie uns einfach an.**

**Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.**

**Tel. 030/69202105 • E-Mail: [info@kleinmachnow-internet.de](mailto:info@kleinmachnow-internet.de)**

**NEU: Ab sofort können Direkt-Buchungen über das Internet getätigt werden:**

**[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)**



## Persönliche Unterstützung im Trauerfall

**I**m Trauerfall ist es sehr wichtig, einen erfahrenen Bestatter an der Seite zu haben. Denn gerade in diesen schweren Zeiten sind zugleich eine ganze Reihe organisatorischer und rechtlicher Dinge zu regeln.

Michael Gröbler und sein Team sorgen seit über 25 Jahren für einen würdevollen Abschied, gestalten eine individuelle Trauerfeier und kümmern sich um alle notwendigen Formalitäten.

### Wichtige Dokumente

Das Bestattungsinstitut weiß, welche Dokumente des Verstorbenen benötigt werden. Dazu gehören beispielsweise der Personalausweis und der vom Arzt ausgestellte Totenschein, Geburts- und Heiratsurkunde oder Auszug aus dem Familienbuch. Zudem geht es um Rente, Lebens- oder Sterbegeldversicherung. „Sollten Dokumente nicht zu Hand sein, helfen wir mit unserer Erfahrung weiter“, versichert Michael Gröbler.

### Praktische Hilfe

Es ist eine große Entlastung, wenn die Hinterbliebenen die

notwendigen Behördengänge erledigen lassen können.

„Wir übernehmen gern auf Wunsch die polizeiliche Abmeldung, die Beschaffung von Sterbeurkunden, die Renten- und Krankenkassenabmeldungen, beantragen Sterbeüberbrückungsgeld, sorgen für das Einholen der Sterbegeldversicherung und melden bei Versicherungen, Vereinen, Gewerkschaften sowie bei den Fernseh- und Rundfunkgebühren ab.“

### Würdevolle Trauerfeier

Michael Gröbler unterstützt in allen Belangen bei der Vorbereitung und Durchführung von Beisetzung und Trauerfeier. Das umfasst die Auswahl des gewünschten Friedhofs, die Vermittlung eines Pfarrers oder Redners, die musikalische Umrahmung je nach Wunsch, Blumenschmuck, Trauerdrucksachen, Zeitungsanzeigen, Friedhofsangelegenheiten, die liebevolle Dekora-

tion der Trauerhalle und die inhaltliche Gestaltung der Trauerfeier, die sehr persönlich gehalten wird.

### Kontakt

**Bestattungsinstitut  
Fattler & Gröbler GmbH  
TAG & NACHT  
Osdorfer Str. 6 • 14513 Teltow  
Tel. 033 28/4 11 89  
Tel. 033 28/4 14 52  
[www.bestattungen-teltow.de](http://www.bestattungen-teltow.de)**



■ Das Bestattungsinstitut Fattler & Gröbler nimmt die nötigen Behördengänge ab und sorgt für einen würdevollen Ablauf der Bestattung.



# Individueller Stein für ewiges Andenken

**N**och Jahre nach dem Tod erinnert der Grabstein an ein früheres Leben. Er verweist auf die Lebensspuren des Verstorbenen und markiert den Ort des Gedenkens.

Möglichkeiten gibt es heute fast unendlich viele. **Beate Scheefer** steht als erfahrene Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin dabei mit Rat und Tat zur Seite. Sie kennt überdies die Anforderungen der Friedhofsverwaltungen genau.

## 95 Jahre Familientradition

**Beate Scheefer** führt seit über 20 Jahren den 1922 vom Urgroßvater **Fritz Scheefer** gegründete

ten Familienbetrieb weiter. Auf den Urgroßvater folgten ihr Großvater, der ebenfalls **Fritz Scheefer** hieß. Ab 1968 war Vater **Werner Scheefer** an der Spitze.

Von Anfang an ist der Handwerksbetrieb in Teltow beheimatet. Als Frau in einem von Männern beherrschten Berufszweig verbindet **Beate Scheefer** auf einfühlsame Art handwerkliches Können und künstlerischen Geschmack.

## Von einfach bis exklusiv

Bei ihr hat man die große Wahl aus einem Spektrum, das exklusive Grabkunstwerke aus Naturstein ebenso einschließt wie schlichte Liegesteine. Die Auswahl an Formen

und Materialien ist enorm. „Die Steine können naturbelassen, teilpoliert

oder komplett handwerklich bearbeitet werden. Basaltstelen, Felsenformen, Grabsteine in Form von Herzen oder

Büchern sind häufig gefragt. Wir erstellen Ausführungen für Einzel-, Familien- oder Urnengräber“, zeigt **Beate Scheefer** auf.

Durch die Inschriften erhalten Grabsteine eine zusätzlich persönliche Note. Sie können als Gravur in den Stein geschla-



■ Grabsteine sind in vielen Varianten von schlicht bis hochwertig möglich. **Beate Scheefer** berät dazu kenntnisreich und einfühlsam.

gen oder aus Metall auf dem Stein angebracht werden. Weitere Gestaltungsmöglichkeiten sind Ornamente und Zunftzeichen.

„Ausschlaggebend ist, dass der ‘ewige Stein’ das endliche Leben weiterführt“, fasst sie die Zielsetzung bei jedem der individuell gefertigten Denkmäler zusammen.

## Kontakt

**Grabdenkmale Scheefer**  
 Inh. **Beate Scheefer**  
 Steinmetz- und  
 Steinbildhauermeisterin  
 Potsdamer Straße 51 A  
 14513 Teltow  
 Steinweg/Am Friedhof  
 14532 Kleinmachnow  
 Kleinmachnow und Teltow  
 Tel. 033 28/4 13 90  
[www.grabdenkmale-scheefer.de](http://www.grabdenkmale-scheefer.de)





BERLIN



- A
- Adam-Kuckhoff-Platz D1
- Adolf-Grimme-Ring D3
- Ahornhof C4
- Albert-Einstein-Ring A2-3
- Allee am Forsthaus C-D4
- Am Bannwald D2
- Am Bienenhaus D3
- Ameisengasse C4
- Am Fenn E2
- Am Fuchsbau D2
- Am Hochwald C4
- Am Kiebitzberg F2-3
- Am Kirschfeld D3
- Am Mooskissen C4
- Am Pferdegatter B3
- Am Rund F1
- Am Wall B-C4
- Am Weinberg E4
- An der Koppel B3-4
- An der Schneise D2
- An der Stammbahn C-D1
- Arnold-Schönberg-Ring D3
- Auf der Breite E2-3
- Auf der Drift D2-3/E3
- Auf der Reutte D-E1
- August-Bebel-Platz C-D3
- B
- Bachweg B2
- Bäkehang B1-2 (Dreilinden)
- Bärlappsenke B4
- Beethovenweg C2
- Birkenhof B-C4
- Birkenschlag D-E1
- Blachfeld E2
- Brahmsweg C2
- Brodberg D1
- Brunnenweg F3
- C
- Clara-Zetkin-Straße F2
- D
- Drachensteig D3
- Dreilindener Weg A-B3
- Driftkamp E3
- E
- Eichenweg F2
- Eichhörchenweg B4
- Elsternstieg E1
- Erlenweg F2-3
- Ernst-Thälmann-Straße D2-F1
- F
- Fahrenheitstraße B3
- Feldfichten C-D2
- Fichtenhof C4
- Fontanestraße E3
- Föhrenwald E-F1
- Förster-Funke-Allee D-E3
- Forstweg A1 (ist nur Gehweg)
- Franzosenfichten C-D1-2
- Friedrich-Kayssler-Straße D3
- G
- Gerhard-Eisler-Straße E3
- Gesch.-Scholl-Allee E3-F1
- Ginsterheide E1
- Goethestraße C-D3
- Gradnauerstraße F1-2
- Grasweg B2/C3
- Graue Weiden D2-3
- Grüne Gasse C2
- H
- Haberfeld C2-3
- Haecckelstraße F2
- Hasenfurche E2 (ist nur Gehweg)
- Hasenkamp D2-3
- Heidefeld B-C3
- Heidereiterweg C2-3
- Heideweg F1
- Heinrich-Heine-Straße B3
- Heinrich-Hertz-Straße A3
- Heinrich-Mann-Straße F2

- Hermann-v.-Helmholtz-Str. A-B2
- Hinter dem Roggen C-D2-3
- Hirschwechsel D-E2
- Hohe Kiefer C-D2-3
- Hohes Holz D-E3
- Hufeisen B3
- I
- Igelpfad B4
- Ittisfang D3/E2-3
- Im Dickicht D1
- Im Hagen E2
- Im Kamp E2
- Im Tal E4
- Im Walde C-D2
- J
- Jägerhorn D-E2
- Jägerstieg E1-2
- Johannistisch C1-2
- K
- Kanalweg F3
- Käthe-Kollwitz-Straße E-F2-3
- Kapuzinerweg E-F1-2

- Karl-Marx-Straße D1-2-3
- Kastanienhof B4
- Kiefernhof B4
- Kiefernweg F3
- Klausenerstraße F2
- Kleine Eichen D2-3
- Kleine Wende E3
- Krümme D2-3
- Krumme Gehren C-D2
- Kuckuckswald D1
- Kurze Reihe E3
- Kurzer Weg F3
- L
- Langendreesch D-E1
- Lange Reihe D3
- Leite C3-4
- Lepckestraße E3
- Lerchenschlag C-D2
- Lessingstraße C3
- Lindenbahn B1 (Dreilinden)
- Lindenhof B4
- Lortzingweg C2
- Lupinschlag C2-3

- M
- Machaweg F1-2
- Machnower Busch E-F1
- Machnower Schleuse C4
- Margarete-Sommerfeld-Pl. D3
- Märkische Heide C2/B2-3
- Maxie-Wander-Straße D3
- Max-Planck-Allee A2
- Max-Reimann-Straße E-F3
- Medonstraße F2
- Meiereifeld E2-3
- Meisenbusch D1

- Mittelbruch E3
- Mozartweg C1-2
- N
- Neubauersiedlung B2
- O
- Opfer d. Faschismus-P. D1-2
- Offenbachweg C2
- P
- Pascalstraße B3
- Pilzwald D1
- Platanenof B4
- Platanenweg B-C4
- Puschkinplatz E2-3



# KLEINMACHNOW

Änderungen in den Plänen  
nehmen wir gern entgegen:  
Tel. 030/69 20 21 05  
Fax 030/6 92 02 10 59  
Mail: info@augusta-press.de

- R
- Rhwinkel A1 (Dreilinden)
- Reiterweg B3-C4
- Richard-Strauss-Weg B2
- Ring am Feld D3
- Ringweg F3
- Robinienhof B4
- Rodelberg C3
- Römerbrücke A1 (Dreilinden)
- Rosenhag D1
- Roßberg C3
- Rudolf-Breitscheid-Straße C2

- Kirche
- Feuerwehr
- Freibad
- Telefonzelle
- Parkplatz
- Schule

- S
- Schillerstraße C3/D3
- Schlehdornweg F1
- Schleusenweg C2-3
- Schmiedegasse B3
- Schopfleimer Allee D3
- Schubertweg B2
- Schwarzer Weg E4
- Seeburg C3-4
- Seemannsheimweg E-F2
- Seematen D1
- Sonnenhag E1
- Sperberfeld C2-3
- Stahnsdorfer Damm B3/C3-4
- Steinweg C2-3
- Stolper Weg A3/B3-4/C4
- Straße der Jugend D-E3
- T
- Tannengrund A1 (Dreilinden)
- Teerofendamm A1/A2-3 (Dreilinden)
- Th.-Müntzer-Damm E3/F3-4
- Tiefer Grund D2
- Tschaikowskieweg C2
- Tucholskyhöhe E3
- U
- Uhlenhorst D1/E2
- Unterberg C3-4
- W
- Wacholderweg E-F-2
- Waldwinkel B2-3
- Wattstraße B3
- Weg ins Feld D2
- Weidenbusch F1
- Wendenmarken C-D1-2
- Werner-Seelenbinder-Str. C3
- Wiesenrain D2-3
- Wilhelm-Kütz-Weg E-F3
- Winzerweg E4
- Wolfswerder D1-F2
- Z
- Zehlendorfer Damm E2-4/F1-2
- Zum Kiefernwald B-C4
- Zum Wetterhäuschen D3
- Zur Remise B3

# Sehtest in nur einer halben Minute!

**V**iele Veränderungen erfolgen schleichend. Das gilt insbesondere bei unseren Augen. Sicherheit schafft hier ein präziser Sehtest. Eine moderne Innovation erfasst nun in noch kürzerer Zeit exakte Daten.

Möglich macht das der neue „DNEye-Scanner“. Damit werden über tausend Messpunkte erfasst. Die Ergebnisse werden digital übermittelt. Von dieser Möglichkeit ist Holger Dymke fasziniert.

„Die Daten geben einen detaillierten Aufschluss. Sie werden für die Berechnung des Brillenglases genutzt. Dies ermöglicht eine hochpräzise Anfertigung“, nennt er die Vorteile.

Er konnte mit seinem innovativen Augenoptik-Fachgeschäft am Rathausmarkt 2017 den runden fünfnten Geburtstag feiern.

### Automatische Augenmessung

Holger Dymke weiß, dass die diversen Lebenssituationen unterschiedliche Anforderungen stellen. Deshalb findet man bei ihm ein ungewöhnlich breites Sortiment an Brillenfassungen. Neben Modellen für den alltäglichen



■ Holger Dymke sorgt seit nunmehr fünf Jahren für innovative augenoptische Betreuung. Die automatische Augenmessung dauert nur eine halbe Minute und liefert Daten aus über tausend Messpunkten!

Gebrauch reicht die Palette von klassischen Fassungen über modische Varianten bis zu hochwertigen individuellen Designerbrillen.

Zudem bietet Holger Dymke mit seinem Team spezielle Lösungen für das entspannte Lesen, die Bildschirmtätigkeit, Sport und Freizeit. Des Weiteren finden sich Brillen für Kinder und Jugendliche.

### Über Nacht besser sehen

Eine interessante Innovation ist, über Nacht die Fehlsichtigkeit für die folgenden Stunden auszugleichen. „Wir setzen dazu sogenannte Orthokeratologie-Kontaktlinsen ein. Damit wird im Schlaf die Hornhaut des Auges so modelliert, dass man tagsüber keine Brille mehr benötigt. Diese Möglichkeit ist

an sich nicht neu, aber erst die heutigen technischen Möglichkeiten lassen sie zur Alternative werden“, so Holger Dymke.

Man darf gespannt sein, was die nächsten fünf Jahre für hilfreiche Entwicklungen in der Augenoptik bringen, die dank Holger Dymke immer umgehend verfügbar sind.

### SEHQUARTIER

Ihr Optiker am Rathausmarkt  
Förster Funke Allee 102  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 68 79  
[www.sehquartier.de](http://www.sehquartier.de)

